



إنجيل مرقس

الدراسي



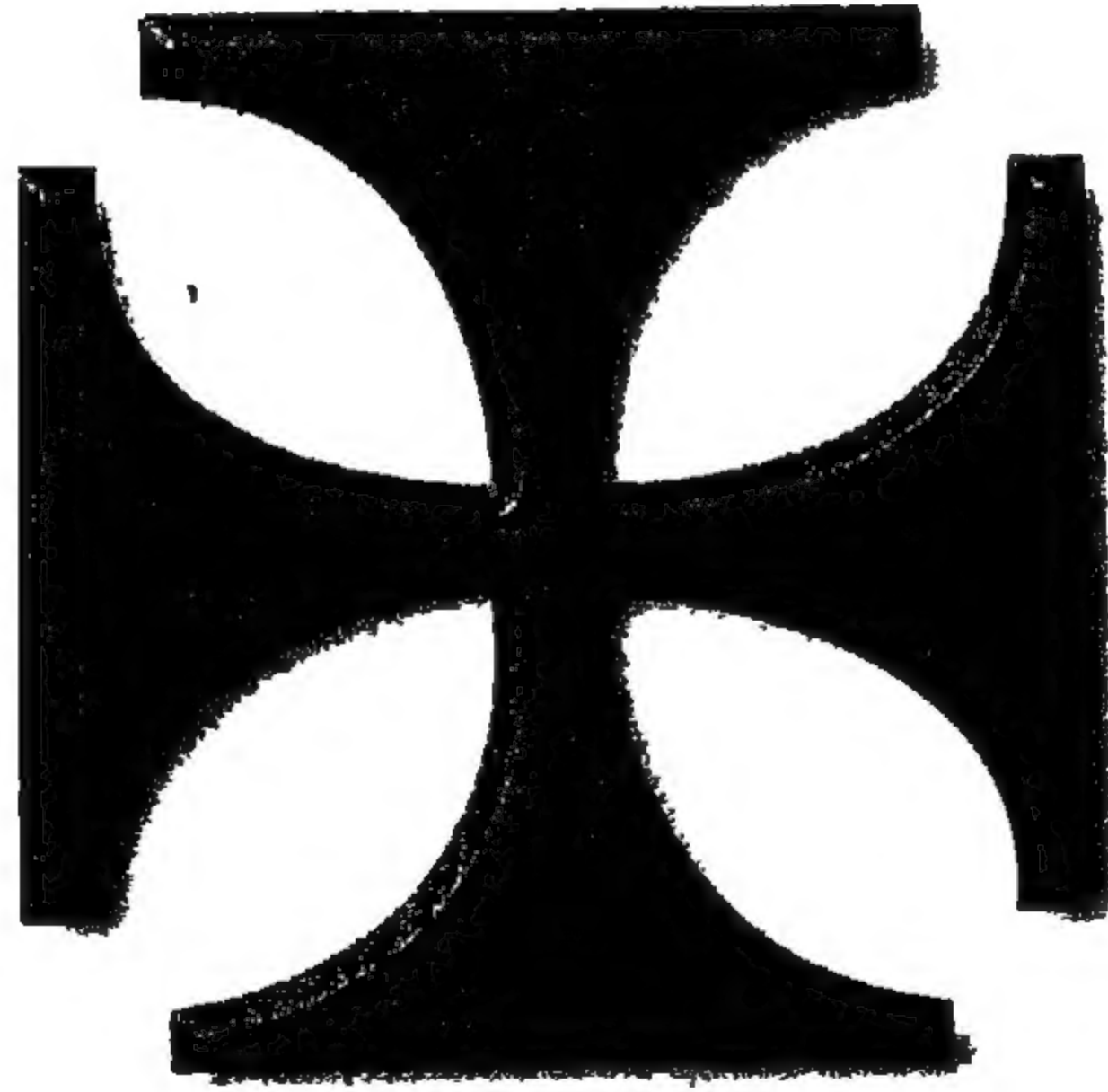
اهـءاءء 2004

ءار الكءاب المقءس

الأسكءرية

إنجيل مرقس

الدراسي



دار الكتاب المقدس

The Bible Society of Egypt



دار الكتاب المقدس ت: ٥٨٨٥١٢٥ (٦ خطوط)
ص. ب ٧٢٤ القاهرة - ٧٤ شارع الجمهورية
طبع بدار نوبل للطباعة
إنجيل مرقس الدراسي - طبعة ثانية ٢٠٠١
رقم الإيداع بدار الكتب: ٨٠١٠ / ٢٠٠٠

الإعداد الفني والجمع التصويري بدار الكتاب المقدس
© جميع حقوق الطبع محفوظة لدار الكتاب المقدس
The Gospel of Mark - Study Edition - Arabic Van Dyck
I.S.B.N. 977 - 230 - 238 - 1 2nd Print 2001 (3M)
©The Bible Society of Egypt - P.O.Box 724, Cairo

ماذا ستجد في هذا الكتاب؟

٣٤

إنجيل مرقس ١٣

علامات نهاية الزمان

(مت ١: ٢٤-٣٥، لوقا ٢١: ٥-٣٣)

عناوين
للفقرات

١٣

شواهد
مقابلة

وفيما هو خارج من الهيكل، قال له واحد من تلاميذه: «يا معلم، انظر ما ههنا الحجارة! وههنا الأبنية!» فأجاب يسوع وقال له: «انتظر ههنا الأبنية العظيمة؟ لا يترك حجر على حجر لا يُقَصُّ». وفيما هو جالس على جبل الزيتون، تُجاه الهيكل، سأله بطرس ويعقوب ويوحنا وأندراوس على انفراد: «قل لنا متى يكون هذا؟ وما هي العلامة عندما يَتمُّ جميع هذا؟» فأجابهم يسوع وأبدأ يقول: «انظروا! لا يُضِلُّكم أحد. فإن كثيرين سيأتون باسمي قائلين: إني أنا هو! ويضلُّون كثيرين. فإذا سمعتم بحروب وبأخبار حروب فلا ترتاعوا، لأنها لابد أن تكون، ولكن ليس المُنتهى

بعد. لأنه تقوم أمة على أمة، ومملكة على مملكة، وتكون زلازل في أماكن، وتكون مجاعات واضطرابات. ههنا مُبتدأ الأوجاع. فانظروا إلى نفوسكم. لأنهم سيُسَلِّمونكم إلى مجالس، ويُجلِّدون في مجامع، وتوقفون أمام ولاة وملوك، من أجل، شهادة لهم. ويَتَّبِعِي أَنْ يُكْرَزَ أَوَّلًا بِالْإِنْجِيلِ فِي جَمِيعِ الْأُمَمِ. فَمَتَى سَاقُوكُمْ لِيُسَلِّمُوكُمْ، فَلَا تَخْشَوْا مِنْ قَبْلِ مَا تَتَكَلَّمُونَ وَلَا تَهْتَمُّوا، بَلْ مَهْمَا أُعْطِيتُمْ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَبِذَلِكَ تَكَلَّمُوا. لِأَنْ لَسْتُمْ أَنْتُمْ الْمُتَكَلِّمِينَ بَلِ الرُّوحُ الْقُدُسُ. وَسَيُسَلِّمُ الْأَخُ أَخَاهُ إِلَى الْمَوْتِ، وَالْأَبُ وَلَدَهُ، وَيَقُومُ الْأَوْلَادُ عَلَى الْوَالِدِينَ وَيَقْتُلُونَهُمْ. وَتَكُونُونَ مُبْغَضِينَ مِنْ جَمِيعِ مَنْ أَجَلِ اسْمِي. وَلَكِنْ الَّذِي يَصْبِرُ إِلَى الْمُنْتَهَى فَهَذَا يَخْلُصُ. فَمَتَى نَظَرْتُمْ رُجْسَةَ الْخُرَابِ الَّتِي

١: الأبنية: هو هيكل اورشليم الذي جدد هيرودس الكبير في ست وأربعين سنة (رج يو ٢: ٢٠)، وكانوا يعملون فيه وقتل. ٢: لا يترك حجر على حجر: إشارة إلى ما سيقوم به القائد الروماني تيطس في سنة ٧٠م، عندما قام بفك الهيكل حجرا حجرا. ٣: جالس: (رج مت ١٠: ١٤). جبل الزيتون: (رج مت ١٠: ١١). بطرس و...: يفرد إنجيل مرقس بذكر أسماء التلاميذ في هذا الموقف (رج مت ٢٠: ٢٤، لوقا ٧: ٢١). ٤: ما هي العلامة؟ كانت مسألة علامات نهاية العالم هامة وتشغل تفكير الناس في ذلك الوقت بشكل كبير. ٥: سيأتون باسمي: عليهم ادعوا أنهم مسحاء بعد ذلك، وظهروا في القرن الأول (رج أع ٢٧: ٢١، ٢٢). ٦: ترتاعوا، تزعوا، ترتعوا. لابد أن تكون، تقرر

افتراضا أساسيا في الكتابات الرقوية، وهو أن التاريخ تحت سيطرة الله تماما. ٨: (الأوجاع): الكلمة اليونانية تعني "المخاض"، وهي مأخوذة من العهد القديم (إش ٨: ١٣، هو ١٣: ١٣). ٩: (مجالس): إشارة إلى المحاكم المحلية الصغرى والمكونة من ٢٣ عضوا من الوجهاء. زادت أهمية هذه المجالس بعد سقوط اورشليم في ٧٠م. (تجلدون): كان السوط المستخدم يصنع عادة من جلد عجل وحمار يضفران معا، وكان الحد الأقصى تسكا وثلاثين جللة (رج ٢كو ١١: ٢٤). (مجامع): (رج مت ٢١: ١). (الأمم): الشعوب من غير اليهود. ١٣: يصبر: يثبت. ١٤: (رجسة الخراب): هي التي تتبأ عنها دانيال (١٧: ٩، ٢١: ١١، ٢١: ١٢)، وهي تشير إلى تفتيس الهيكل على يد أنطيوخس أيفانس في ١٦٧ ق.م (١ مك ١: ٥٤-٥٨).

خلفية لغوية

خلفية دينية

خلفية قانونية

كلمات صعبة

خلفية كتابية

خلفية تاريخية

خلفية بيئية

خلفية جغرافية

خلفية إجتماعية

كيف تستخدم هذا الكتاب؟

٢٩

إنجيل مرقس ١١

تطهير الهيكل

التينة اليابسة

شواهد مقابلة

(مت ٢١: ٢٠-٢٢)

(مت ٢١: ١٢-١٧، لو ١٩: ٤٥-٤٨، يو ١٢: ١٢-٢٢)

عناوين
للفقرات

"وفي الصباح إذ كانوا مُجتازين رأوا التينة قد يَسَتْ مِنَ الْأَصُولِ، "فَتَذَكَّرَ بُطْرُسُ وَقَالَ لَهُ: "يا سيدي، انظرا التينة التي لَعَنَتْهَا قَدْ يَسَتْ!" فاجاب يسوع وقال لهم: "لِيَكُنْ لَكُمْ إيمان بالله. "لأنني الحق أقول لكم: إن من قال لهذا الجبل: انتقل وانطرح في البحر ولا يشك في قلبه، بل يؤمن أن ما يقوله يكون، فمهما قال يكون له. "لذلك أقول لكم: كل ما تطلبونه حينما تَصَلُّونَ، فامِنُوا أَنْ تَنَالُوهُ، فيكون لكم. "ومتى وقفتم تَصَلُّونَ، فاغفروا إن كان لكم على أحد شيء، لكي يغفر لكم أيضا أبوكم الذي في السماوات زلاتكم. "وإن لم تغفروا أنتم لا يغفر أبوكم الذي في السماوات أيضا زلاتكم".

"وجاءوا إلى أورشليم. ولما دخل يسوع الهيكل ابتداء يُخْرِجُ الَّذِينَ كَانُوا يَبِيعُونَ وَيَشْتَرُونَ فِي الْهَيْكَلِ، وَقَلَبَ مَوَائِدَ الصَّيَارِفَةِ وَكَرَاسِيَّ بَاعَةِ الْحَمَامِ. "ولم يدع أحدا يجتاز الهيكل بمتاع. "وكان يعلم قائلًا لهم: "أليس مكتوبًا:

يَبْنِي بَيْتَ صَلَاةٍ يُدْعَى
لجميع الأمم؟
وأنتم جعلتموه
مغارة لصوص.

جزء
شعري

"وسمع الكتبة ورؤساء الكهنة فطلبوا كيف يهلكونه، لأنهم خافوه، إذ بهت الجمع كله من تعليمه. "ولما صار المساء، خرج إلى خارج المدينة.

١١٧:١١ (اش ٧:٥٦) ١٧:١١ (لوقا ١١:١١).

كذلك آية
أو آيات
في نفس
الأصحاح

الكلمات، والتي تؤكد على أن فناء الأمم لا يقل قداسة عن فناء إسرائيل. الأمم: الشعوب من غير اليهود.

١٨ الكتبة: (رج. ت. ٢٢:١). (كد. ٢٧). رؤساء الكهنة: (رج. ت. ٢١:٨). (كد. ٢٧).

١٩ خارج المدينة: أي خارج مدينة أورشليم، غالبًا

راجع آية
أو آيات
في نفس
الأصحاح

رجع إلى بيت عنى (رج. ١٢:١١). ٢٠ وفي الصباح: هو صباح يوم الثلاثاء. من الأصول: من الجذور.

٢١ يا سيدي: (رج. ت. ٥:٩). ٢٢ لهذا الجبل: المقصود هنا - غالبًا - جبل الزيتون

(رج. ت. ١١). أو هو الجبل الذي أقيم عليه الهيكل، والمعروف بجبل صهيون.

راجع تعليق
على شاهد
في نفس
السفر

١٥ يبيعون ويشتررون: تشير إلى عملية بيع وشراء الحيوانات والنيذ والسلع الأخرى اللازمة لتقديم الذبيحة. الصيارفة: اللذين يستبدلون العملات الرومانية واليونانية بالعملة التي كان ينبغي دفع ضريبة الهيكل بها (رج. مت ٢٤: ٢٧). الحمام: هي ذبيحة الفقراء.

١٦ الهيكل: الكلمة في اليونانية تشير إلى الهيكل والمباني الملحقة به. والمقصود هنا فناء الأمم، والذي كان يُستخدم كممر بين مدينة أورشليم وجبل الزيتون. متاع: كل ما يُنتفع به أو يُرغب في اقتنائه كالطعام وأثاث المنزل والسلع والأدوات والمال.

اقتباسات
العهد الجديد
من العهد القديم

اختصار اسم
سفر من أسفار
العهد الجديد

راجع تعليق على شاهد
في نفس الأصحاح

إنجيل مَرْقُس

يوحنا المعمدان يمهد الطريق

(مت ١: ١-١٢، لوقا ١: ١-١٨، يوحنا ١: ١٩-٢٨)

١ بدء إنجيل يسوع المسيح ابن
الله، كما هو مكتوب في

١

الأنبياء:

«ها أنا أُرسلُ أمامَ وجهك ملاكي،
الذي يُهيئُ طريقَكَ قدامَكَ.

٣ صوتُ صارخٍ في البرية:

أعدوا طريقَ الرَّبِّ،

اصنعوا سُبُلَهُ مُسْتَقِيمَةً».

٤ كَانَ يوحنا يُعَمِّدُ في البرية وَيُكْرِزُ بِمَعْمُودِيَّةِ
التَّوْبَةِ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا. ٥ وَخَرَجَ إِلَيْهِ جَمِيعُ
كُورَةِ الْيَهُودِيَّةِ وَأَهْلُ أُورُشَلِيمَ وَاعْتَمَدُوا

معمودية يسوع المسيح

(مت ١٣: ١٧-١٧، لوقا ٣: ٢١-٢٢)

٦ وفي تلك الأيام جاء يسوع من ناصرة
الجليل واعتَمَدَ مِنْ يوحنا في الأَرْدُنِّ.
٧ وَلِلْوَقْتِ وَهُوَ صَاعِدٌ مِنَ الْمَاءِ رَأَى

٢: ١ (ملا ٣: ١) ٣: ١ (اش ٤٠: ٣)

٦ وير الإيل: شعر أو صوف الجمال، وهو رداء خشن
الملمس جداً. لقد كان يوحنا المعمدان يرتدي لباس
الأنبياء التقليدي، ويشابه لباس إيليا النبي (رج
٨: ١). منطقة: هو ما يُشد به الوسط، حزام.
حقويه: مُثْنَى حَقْوٍ، وهو الخصر الذي يُشد بالحزام.
والمقصود "وسطه". جراداً: كان اليهود يعتبرون أن
الجراد طعام طاهر (رج لا ١١: ٢٢).

٧ أهلاً: مستحقاً. أحل سيور حذائه: أفك رباط
حذائه، وكان هذا العمل من أعمال العبيد.

٩ ناصرة الجليل: هذا هو وطن المسيح الأول،
حيث كان قد تربى (رج لوقا ١٦: ٤). والجليل هي
المنطقة التي تقع في شمال فلسطين.

١: ١ إنجيل: هذه الكلمة مأخوذة من الكلمة
اليونانية "إنجيليون" ومعناها "بشارة". أي إعلان
الأخبار المفرحة عن الخلاص. بدء إنجيل:
المقصود: بداية خدمة.

٢ في الأنبياء: أي في كتب الأنبياء، وهي كتاباً ملاخي
وإشعيا. ملاكي: الكلمة اليونانية تعني «رسولي».

٣ سبله: جمع سبيل، أي طريق.

٤ يوحنا: هو يوحنا المعمدان. كذ ١٤: ٩، ٦. في
البرية: هي برية اليهودية (رج مت ١: ٣)، والتي تقع
بين أورشليم وحبرون والبحر الميت. كذ ١٣: ١٢.

٥ كورة: المقصود: بلاد. كذ ٢٨: ٢. اليهودية: هي
المنطقة التي تقع في جنوب فلسطين.

يَسُوعُ: «هَلُمَّ ورائي فأجعلُكما تصيرانِ صَيَّادِي النَّاسِ». ^{١٨} فَلِلْوَقْتِ تَرَكَا شِبَاكَهُمَا وَتَبِعَاهُ. ^{١٩} ثُمَّ اجْتَازَ مِنْ هُنَاكَ قَلِيلًا فَرَأَى يَعْقُوبَ بْنَ زَبْدِي وَيُوحَنَّا أَخَاهُ، وَهُمَا فِي السَّفِينَةِ يُضْلِحَانِ الشُّبَّاكَ. ^{٢٠} فَدَعَاَهُمَا لِلْوَقْتِ. فَتَرَكََا أَبَاهُمَا زَبْدِي فِي السَّفِينَةِ مَعَ الْأَجْرَى وَذَهَبَا وَرَاءَهُ.

طرد روح نجس

(لوقا: ٣١-٣٧)

^{٢١} ثُمَّ دَخَلُوا كَفَرْنَاهُومَ، وَلِلْوَقْتِ دَخَلَ الْمَجْمَعُ فِي السَّبْتِ وَصَارَ يُعَلِّمُ. ^{٢٢} فَبَهِتُوا مِنْ تَعْلِيمِهِ لِأَنَّهُ كَانَ يُعَلِّمُهُمْ كَمَنْ لَهُ سُلْطَانٌ وَلَيْسَ كَالْكَتَبَةِ. ^{٢٣} وَكَانَ فِي مَجْمَعِهِمْ رَجُلٌ بِهِ رُوحٌ نَجِسٌ، فَصَرَخَ ^{٢٤} قَائِلًا: «أَوَا مَا لَنَا وَلَكَ يَا يَسُوعُ النَّاصِرِيُّ؟ أَتَيْتَ لَتُهْلِكَنَا! أَنَا أَعْرِفُكَ مَنْ أَنْتَ: قُدُّوسُ اللَّهِ!» ^{٢٥} فَانْتَهَرَهُ يَسُوعُ قَائِلًا: «اخْرَسْ! وَاخْرُجْ مِنْهُ!» ^{٢٦} فَصَرَغَهُ الرُّوحُ النَّجِسُ وَصَاحَ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ وَخَرَجَ مِنْهُ. ^{٢٧} فَتَحَيَّرُوا كُلُّهُمْ، حَتَّى سَأَلَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا

السَّمَاوَاتِ قَدْ انْشَقَّتْ، وَالرُّوحُ مِثْلَ حَمَامَةٍ نَازِلًا عَلَيْهِ. ^{١١} وَكَانَ صَوْتُ مِنَ السَّمَاوَاتِ: «أَنْتَ ابْنِي الْحَبِيبُ الَّذِي بِهِ سُرَرْتُ».

تجربة المسيح

(مت: ١٠-١١، لوقا: ١٠-١٣)

^{١٢} وَلِلْوَقْتِ أَخْرَجَهُ الرُّوحُ إِلَى الْبَرِّيَّةِ، ^{١٣} وَكَانَ هُنَاكَ فِي الْبَرِّيَّةِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا يُجَرَّبُ مِنَ الشَّيْطَانِ. وَكَانَ مَعَ الْوُحُوشِ. وَصَارَتْ الْمَلَائِكَةُ تَخْدِمُهُ.

دعوة التلاميذ الأولين

(مت: ١٢-٢٢، لوقا: ١٤-١٥، ١٠-١١)

^{١٤} وَبَعْدَمَا أَسْلِمَ يُوَحَنَّا جَاءَ يَسُوعُ إِلَى الْجَلِيلِ يُكْرِزُ بِبَشَارَةِ مَلَكُوتِ اللَّهِ ^{١٥} وَيَقُولُ: «قَدْ كَمَلَ الزَّمَانُ وَاقْتَرَبَ مَلَكُوتُ اللَّهِ، فَتُوبُوا وَآمِنُوا بِالْإِنْجِيلِ».

^{١٦} وَفِيمَا هُوَ يَمْشِي عِنْدَ بَحْرِ الْجَلِيلِ أَبْصَرَ سِمْعَانَ وَأَنْدَرَاوسَ أَخَاهُ يُلْقِيَانِ شَبَكَةً فِي الْبَحْرِ، فَإِنَّهُمَا كَانَا صَيَّادَيْنِ. ^{١٧} فَقَالَ لَهُمَا

١٤ أسلم يوحنا: هو يوحنا المعمدان الذي أعتقل بأمر هيرودس أنتيباس حاكم اليهودية (رج ١٧: ٦). ملكوت الله: هو التعبير السائد في إنجيلي مرقس ولوقا، ويقابل تعبير "ملكوت السماوات" في إنجيل متى. ٢٠ الأجرى: معاونون، الذين يستأجرهم أصحاب السفن للمساعدة في الصيد. ٢١ كفرناحوم: هو محل إقامة المسيح خلال سنوات الخدمة، والمسافة بين كفرناحوم والناصرة (رج ٩ أ) هي ٥٠ كم تقريبًا. المجمع: كان المجمع يستخدم

كمدرسة لتعليم الأسفار المقدسة، وكدار للقضاء، وكمكان للصلاة والعبادة. وكان منتشرًا في جميع المدن التي بها جالية يهودية. كذا ٢٩، ٣٩. صار يُعلم: قلما يذكر البشير مرقس موضوع "تعليم المسيح"، لكنه يركز على تأثيره الشديد على سامعيه (رج ٢٢: ١، ١٣: ٢، ٢: ٦، ٢٦: ١٠، ١٨: ١١). ٢٢ الكتبة: وهم معلمو الشريعة، وكانوا يقومون بنسخ الكتب المقدسة، ثم تحولوا إلى تفسير الشريعة وتعليمها، وكان معظمهم من الفريسيين.

التبشير في الجليل

(لو: ٤٢-٤٤)

^{٣٥} وفي الصُّبْحَ بَاكِراً جِدّاً قَامَ وَخَرَجَ وَمَضَى إِلَى مَوْضِعٍ خَلَاءٍ، وَكَانَ يُصَلِّي هُنَاكَ، ^{٣٦} فَتَبِعَهُ سِمْعَانُ وَالَّذِينَ مَعَهُ. ^{٣٧} وَلَمَّا وَجَدُوهُ قَالُوا لَهُ: «إِنَّ الْجَمِيعَ يَطْلُبُونَكَ». ^{٣٨} فَقَالَ لَهُمْ: «لِنَذْهَبَ إِلَى الْقَرَى الْمُجَاوِرَةِ لِأَكْرَزَ هُنَاكَ أَيْضاً، لِأَنِّي لِهَذَا خَرَجْتُ». ^{٣٩} فَكَانَ يَكْرِزُ فِي مَجَامِعِهِمْ فِي كُلِّ الْجَلِيلِ وَيُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ.

شفاء أبرص

(مت: ٨: ١-٤، لو: ١٢: ١٦-١٧)

^{٤٠} فَأَتَى إِلَيْهِ أBRَصٌ يَطْلُبُ إِلَيْهِ جَائِئاً وَقَائِلاً لَهُ: «إِنْ أَرَدْتَ تَقْدِرْ أَنْ تُطَهِّرَنِي» ^{٤١} فَتَحَنَّنَ يَسُوعُ وَمَدَّ يَدَهُ وَلَمَسَهُ وَقَالَ لَهُ: «أَرِيدُ، فَاطْهَرَا». ^{٤٢} فَلِلْوَقْتِ وَهُوَ يَتَكَلَّمُ ذَهَبَ عَنْهُ الْبَرَصُ وَطَهَّرَ. ^{٤٣} فَانْتَهَرَهُ وَأَرْسَلَهُ لِلْوَقْتِ، ^{٤٤} وَقَالَ لَهُ: «انْظُرْ، لَا تَقُلْ لِأَحَدٍ شَيْئاً، بَلِ اذْهَبْ أَرِ نَفْسَكَ لِلكَاهِنِ

قَائِلِينَ: «مَا هَذَا؟ مَا هُوَ هَذَا التَّعْلِيمُ الْجَدِيدُ؟ لِأَنَّهُ بِسُلْطَانٍ يَأْمُرُ حَتَّى الْأَزْوَاحَ النَّجِسَةَ قُطِّيعَةً!» ^{٢٨} فَخَرَجَ خَبْرُهُ لِلْوَقْتِ فِي كُلِّ الْكُورَةِ الْمُحِيطَةِ بِالْجَلِيلِ.

شفاء حماة سِمْعَانَ وَآخَرِينَ

(مت: ٨: ١٤-١٧، لو: ٣٨: ٤١-٤٢)

^{٢٩} وَلَمَّا خَرَجُوا مِنَ الْمَجْمَعِ جَاءُوا لِلْوَقْتِ إِلَى بَيْتِ سِمْعَانَ وَأَنْدَرَاوُسَ مَعَ يَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا، ^{٣٠} وَكَانَتْ حَمَاءُ سِمْعَانَ مُضْطَجِعَةً مَحْمُومَةً، فَلِلْوَقْتِ أَخْبَرُوهُ عَنْهَا. ^{٣١} فَتَقَدَّمَ وَأَقَامَهَا مَاسِكاً بِيَدِهَا، فَتَرَكَتْهَا الْحُمَى حَالاً وَصَارَتْ تَخْدِمُهُمْ. ^{٣٢} وَلَمَّا صَارَ الْمَسَاءُ، إِذْ غَرَبَتِ الشَّمْسُ، قَدَّمُوا إِلَيْهِ جَمِيعَ السَّقَمَاءِ وَالْمَجَانِينِ. ^{٣٣} وَكَانَتْ الْمَدِينَةُ كُلُّهَا مُجْتَمِعَةً عَلَى الْبَابِ. ^{٣٤} فَشَفَى كَثِيرِينَ كَانُوا مَرْضَى بِأَمْرَاضٍ مُخْتَلِفَةٍ، وَأَخْرَجَ شَيَاطِينَ كَثِيرَةً، وَلَمْ يَدَعْ الشَّيَاطِينَ يَتَكَلَّمُونَ لِأَنَّهُمْ عَرَفُوهُ.

كفرناحوم، بل مجيئه من عند الآب (أي إرسلته) (رج لو: ٤٣: ٤٢).

٤٠ أبرص: الكلمة اليونانية تشير إلى أمراض مختلفة تُصيب الجلد. تطهرني: كان هذا المرض يجعل الشخص غير طاهر طقسياً (رج لا: ١٣: ٥٩).

٤١ ولمسه: كان الأبرص يُعزل عن الجماعة، وكان هناك خطر على من يقترب منه، وكان مجرد لمسه يسبب نجاسة طقسية للشخص الذي يلمسه.

٤٤ لا تقل لأحد شيئاً: (رج مت: ٣٤ آ ٣٤). أَرِ نَفْسَكَ لِلكَاهِنِ: كان مُحَرِّماً أَنْ يَرْجِعَ الْأَبْرَصُ إِلَى الْمَجْتَمَعِ بَعْدَ شِفَائِهِ قَبْلَ أَنْ يَتَأَكَّدَ الْكَهَنَةُ مِنْ شِفَائِهِ (رج لا: ١٤: ١-٣).

٢٨ الكورة: المقصود: المنطقة.

٣٢ غربت الشمس: إشارة إلى انتهاء السبت. وكان يمثل بداية يوم جديد بالنسبة لليهود. السقماء: جمع سقيم، وهو من طال مرضه.

٣٤ ولم يدع الشياطين يتكلمون: يركز إنجيل مرقس على تكرار المسيح لهذه الوصية، بكتمان سر "من هو يسوع؟"، إلى أن يُعلن هذا السر بعد قيامته من بين الأموات (رج ٩: ٩). عرفوه: المقصود هو أنهم عرفوا أن يسوع هو المسيح (رج لو: ٤١: ٤١).

٣٥ خلأ: مقفر، منعزل.

٣٨ لهذا خرجت: ليس المقصود هنا الخروج من

مُضْطَجِعًا عَلَيْهِ. ^٥ فَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ إِيْمَانَهُمْ، قَالَ لِلْمَفْلُوجِ: «يَا بَنِيَّ، مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ». ^٦ وَكَانَ قَوْمٌ مِنَ الْكُتَّابِ هُنَاكَ جَالِسِينَ يُفَكِّرُونَ فِي قُلُوبِهِمْ: ^٧ «لِمَاذَا يَتَكَلَّمُ هَذَا هَكَذَا بِتَجَادِيفٍ؟ مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَغْفِرَ خَطَايَا إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ؟» ^٨ فَلِلْوَقْتِ شَعَرَ يَسُوعُ بِرُوحِهِ أَنَّهُمْ يُفَكِّرُونَ هَكَذَا فِي أَنْفُسِهِمْ، فَقَالَ لَهُمْ: «لِمَاذَا تُفَكِّرُونَ بِهِذَا فِي قُلُوبِكُمْ؟ ^٩ أَيُّمَا أَيْسَرُ، أَنْ يُقَالَ: لِلْمَفْلُوجِ: مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ، أَمْ أَنْ يُقَالَ: قُمْ وَاحْمِلْ سَرِيرَكَ وَامْشِ؟ ^{١٠} وَلَكِنْ لَكُنِي تَعْلَمُوا أَنَّ لَابْنَ الْإِنْسَانِ سُلْطَانًا عَلَى الْأَرْضِ أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا». قَالَ لِلْمَفْلُوجِ: ^{١١} «لَكَ أَقُولُ: قُمْ وَاحْمِلْ سَرِيرَكَ وَاذْهَبْ إِلَى بَيْتِكَ! ^{١٢} فَقَامَ لِلْوَقْتِ وَحَمَلَ السَّرِيرَ وَخَرَجَ قُدَّامَ الْكُلِّ، حَتَّى بُهِتَ الْجَمِيعُ وَمَجَّدُوا اللَّهَ قَائِلِينَ: «مَا رَأَيْنَا مِثْلَ هَذَا قَطُّ!».

وَقَدَّمَ عَنْ تَطْهِيرِكَ مَا أَمَرَ بِهِ مُوسَى، شَهَادَةً لَهُمْ». ^{١٥} وَأَمَّا هُوَ فَخَرَجَ وَابْتَدَأَ يُنَادِي كَثِيرًا وَيُذِيعُ الْخَبَرَ، حَتَّى لَمْ يَعُدْ يَقْدِرُ أَنْ يَدْخُلَ مَدِينَةً ظَاهِرًا، بَلْ كَانَ خَارِجًا فِي مَوَاضِعَ خَالِيَةٍ، وَكَانُوا يَأْتُونَ إِلَيْهِ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ.

شفاء مشلول

(مت ٩: ١-٨، لو ٥: ١٧-٢٦)

٢

^١ ثُمَّ دَخَلَ كَفَرْنَاحُومَ أَيْضًا بَعْدَ أَيَّامٍ، فَسَمِعَ أَنَّهُ فِي بَيْتِ. ^٢ وَلِلْوَقْتِ اجْتَمَعَ كَثِيرُونَ حَتَّى لَمْ يَعُدْ يَسَعُ وَلَا مَا حَوْلَ الْبَابِ. فَكَانَ يُخَاطِبُهُمْ بِالْكَلِمَةِ. ^٣ وَجَاءُوا إِلَيْهِ مُقَدِّمِينَ مَفْلُوجًا يَحْمِلُهُ أَرْبَعَةٌ. ^٤ وَإِذْ لَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَقْتَرِبُوا إِلَيْهِ مِنْ أَجْلِ الْجَمْعِ، كَشَفُوا السَّقْفَ حَيْثُ كَانَ. وَبَعْدَ مَا نَقَبُوهُ دَلُّوا السَّرِيرَ الَّذِي كَانَ الْمَفْلُوجُ

كَشَفُوا السَّقْفَ: كَانَتْ الْأَسْقِفُ فِي فِلَسْطِينَ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ تُصْنَعُ مِنْ عَوَارِضٍ وَالْوُحُوشِ خَشَبِيَّةٍ فَكَانَ يَسْهُلَ تَحْرِيكُهَا. وَكَانَ هُنَاكَ سَلَمٌ يُوْدِي إِلَى السَّطْحِ مِنْ خَارِجٍ. مُضْطَجِعًا عَلَيْهِ: أَيُّ رَاقِدًا عَلَيْهِ، نَائِمًا عَلَيْهِ.

٦ الْكُتَّابَةُ: (رَج. مت ٢٢: ١). كَذ ١٦. قُلُوبِهِمْ: الْمَقْصُودُ، عَقُولُهُمْ. وَالْقَلْبُ فِي الْكِتَابِ الْمَقْدَسِ هُوَ مَرْكَزُ حَيَاةِ الْإِنْسَانِ، وَهُوَ يَشِيرُ إِلَى: عَقْلِ الْإِنْسَانِ، ذَاكِرَتِهِ، مَشَاعِرِهِ.

٧ تَجَادِيفٍ: جَمْعُ تَجْدِيفٍ، وَهُوَ تَوْجِيهِ الْإِهَانَةِ لِلَّهِ. لِأَنَّ اللَّهَ وَحْدَهُ سُلْطَةُ غَفْرَانِ الْخَطَايَا، وَقَدْ كَانَتْ عَقُوبَةُ التَّجْدِيفِ هِيَ الرِّجْمُ بِالْحِجَارَةِ حَتَّى الْمَوْتِ (رَج. لا ٢٤: ١٦، يو ١٠: ٣١-٣٤).

٨ شَعَرَ: الْمَقْصُودُ، عَلِمَ أَوْ عَرَفَ (رَج. مت ٤: ٩).

١٢ بُهِتَ: دُهِشَ. قَطُّ: أَبَدًا.

مَا أَمَرَ بِهِ مُوسَى: يَتَضَمَّنُ عَصْفُورَيْنِ، أَحَدُهُمَا يُذْبَحُ وَالْآخَرُ يُطْلَقُ حَرًّا (رَج. لا ١٤: ٤-٧). شَهَادَةً لَهُمْ: كَانَ تَأْكِيدُ الْكَاهِنِ بِشِفَاءِ الْأَبْرَصِ مَعْنَاهُ السَّمَاخُ بِعَوْدَتِهِ لِمُمَارَسَةِ حَيَاتِهِ الْعَادِيَةِ مَرَّةً أُخْرَى فِي الْمَجْتَمَعِ.

٤٥ ظَاهِرًا: الْمَقْصُودُ، عَلَانِيَةً. مَوَاضِعَ خَالِيَةٍ: الْمَقْصُودُ، أَمَاكِنَ خَالِيَةٍ، غَيْرَ مَأْهُولَةٍ.

٢: ١ فِي بَيْتٍ: هُوَ - غَالِيًا - بَيْتُ سَمْعَانَ بِطَرَسَ وَأَنْدَرَاوَسَ (رَج. ٢٩: ١).

٢ بِالْكَلِمَةِ: هِيَ كَلِمَةُ اللَّهِ. مَفْلُوجًا: مَشْلُولًا. كَذ ١٠، ٥، ٤.

٣ يَحْمِلُهُ أَرْبَعَةٌ: يَنْفَرِدُ الْبَشِيرُ مَرْقُسُ بِذِكْرِ عِدَدِ الْأَشْخَاصِ الَّذِينَ كَانُوا يَحْمِلُونَ الْمَفْلُوجَ (رَج. مت ٩: ٢، لو ١٨: ٥).

٤ مِنْ أَجْلِ الْجَمْعِ: الْمَقْصُودُ هُنَا، بِسَبَبِ الزَّحَامِ.

دعوة لاوي

(مت ٩: ١٣-١٢، لو ٥: ٢٧-٣٢)

^{١٣} ثُمَّ خَرَجَ أَيْضًا إِلَى الْبَحْرِ. وَآتَى إِلَيْهِ كُلُّ الْجَمْعِ فَعَلَّمَهُمْ. ^{١٤} وَفِيمَا هُوَ مُجْتَازٌ رَأَى لَائِيَّ بْنَ حَلْفَى جَالِسًا عِنْدَ مَكَانِ الْجَبَايَةِ، فَقَالَ لَهُ: «اتَّبِعْنِي». فَقَامَ وَتَبِعَهُ. ^{١٥} وَفِيمَا هُوَ مُتَّكِئٌ فِي بَيْتِهِ كَانَ كَثِيرُونَ مِنَ الْعَشَارِينَ وَالْخُطَاةِ يَتَكَيَّفُونَ مَعَ يَسُوعَ وَتَلَامِيذِهِ، لِأَنَّهُمْ كَانُوا كَثِيرِينَ وَتَبِعُوهُ. ^{١٦} وَأَمَّا الْكَتَبَةُ وَالْفَرِّيسِيُّونَ فَلَمَّا رَأَوْهُ يَأْكُلُ مَعَ الْعَشَارِينَ وَالْخُطَاةِ، قَالُوا لِتَلَامِيذِهِ: «مَا بَالُهُ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ مَعَ الْعَشَارِينَ وَالْخُطَاةِ؟» ^{١٧} فَلَمَّا سَمِعَ يَسُوعُ قَالَ لَهُمْ: «لَا يَخْتَاجُ الْأَصْحَاءُ إِلَى طَبِيبٍ بَلِ الْمَرْضَى. لَمْ آتِ لَأَدْعُو أَبْرَارًا بَلِ خُطَاةً إِلَى التَّوْبَةِ».

السؤال عن الصوم

(مت ٩: ١٤-١٧، لو ٥: ٣٣-٣٩)

^{١٨} وَكَانَ تَلَامِيذُ يوحَنَّا وَالْفَرِّيسِيِّينَ يَصُومُونَ، فَجَاءُوا وَقَالُوا لَهُ: «لِمَاذَا يَصُومُ تَلَامِيذُ يوحَنَّا وَالْفَرِّيسِيِّينَ، وَأَمَّا تَلَامِيذُكَ فَلَا يَصُومُونَ؟» ^{١٩} فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «هَلْ يَسْتَطِيعُ بَنُو الْعُرْسِ أَنْ يَصُومُوا وَالْعَرِيسُ مَعَهُمْ؟ مَا دَامَ الْعَرِيسُ مَعَهُمْ لَا يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَصُومُوا. ^{٢٠} وَلَكِنْ سَتَأْتِي أَيَّامٌ حِينَ يُزْفَعُ الْعَرِيسُ عَنْهُمْ، فَحِينَئِذٍ يَصُومُونَ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ. ^{٢١} أَلَيْسَ أَحَدٌ يَخِيْطُ رُقْعَةً مِنْ قِطْعَةٍ جَدِيدَةٍ عَلَى ثَوْبٍ عَتِيقٍ، وَإِلَّا فَالْمِلْءُ الْجَدِيدُ يَأْخُذُ مِنَ الْعَتِيقِ فَيَصِيرُ الْخَرَقُ أَرْدًا. ^{٢٢} وَلَيْسَ أَحَدٌ يَجْعَلُ خَمْرًا جَدِيدَةً فِي زِقَاقٍ عَتِيقٍ، لئَلَّا تَشُقَّ الْخَمْرُ الْجَدِيدَةُ الزَّقَاقَ، فَالْخَمْرُ

١٣ إلى البحر: هو بحر الجليل.

١٤ لائوي بن حلفى: هو متى الرسول وكاتب الإنجيل الأول (رج مت ٩: ٩، لو ٥: ٢٧). مكان الجباية: مكان جمع الضرائب، وكان يوجد خارج المدينة لتحصيل الضرائب على البضائع الخارجة والداخلية إلى المدينة.

١٥ متكئ: جالس للطعام. في بيته: هو بيت الرسول متى وليس بيت المسيح (رج لو ٥: ٢٩). العشارين: هم جامعو الضرائب، وكانوا عادة من اليهود الذين يدفعون مالا للرومان ليمنحهم حق جمع الضرائب. وكانوا مكروهين من باقي اليهود، لأنهم كانوا يعتبرونهم خونة لوطنهم ودينهم. كذا: ١٦.

١٦ الفريسيون: هم طائفة دينية متشددة، عُرفوا بعدائهم للصدوقيين، اتصفوا بالكبرياء والرياء والتمسك بالتقاليد اليهودية. كذا: ٢٤، ١٨. ما باله يأكل؟: كانت أحكام معلمي اليهود (الربيين) تؤكد على أن الإنسان يتنجس إن شارك الخطاة في

الطعام أو جلس معهم.

١٨ تلاميذ يوحنا: هو يوحنا المعمدان، وكانت قد نشأت من حوله جماعة استمرت بعد موته، حتى القرن الثاني. لماذا يصوم؟: المقصود هنا الأصوام التطوعية، لا الأصوام الطقسية التي يصومها كل اليهود. لذلك يضيف البشيران متى ولوقا كلمة "كثيراً" (رج مت ٩: ١٤، لو ٥: ٣٣).

١٩ بنو العرس: إشارة إلى أهل العريس أو أصدقاء العريس. العريس: إشارة هنا إلى المسيح (رج يو ٣: ٢٩).

٢١ الملء الجديد: أي القطعة الجديدة، فعند غسل الثوب، ستكتمش القطعة الجديدة فيتسع الخرق. عتيق: قديم. كذا: ٢٢.

٢٢ خمرًا جديدة: عند تخمر عصير العنب وتحوله إلى نبيذ، يزداد حجمه ويشد الجلد، فإذا كان الوعاء قديمًا أو الجلد جافًا فإنه يتشقق. زقاق: جمع زق، وهو وعاء جلدي لحفظ السوائل والخمر.

شفاء في السبت

(مت ١٢: ٩-١٤، لو ٦: ٦-١١)

٣. ثُمَّ دَخَلَ أَيْضًا إِلَى الْمَجْمَعِ،
وَكَانَ هُنَاكَ رَجُلٌ يَدُهُ يَابِسَةٌ.

١ فصاروا يُراقِبُونَهُ: هل يَشْفِيهِ فِي السَّبْتِ؟ لَكِنِّي
يَسْتَكُونَا عَلَيْهِ. ٢ فَقَالَ لِلرَّجُلِ الَّذِي لَهُ الْيَدُ
الْيَابِسَةُ: «قُمْ فِي الْوَسْطِ! ٣ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: «هل
يَجِلُّ فِي السَّبْتِ فِعْلُ الْخَيْرِ أَوْ فِعْلُ الشَّرِّ؟
تَخْلِصُ نَفْسٌ أَوْ قَتْلُ؟ ٤ فَسَكَتُوا. ٥ فَنَظَرَ حَوْلَهُ
إِلَيْهِمْ بَغْضَبٍ، حَزِينًا عَلَى غِلَظَةِ قُلُوبِهِمْ، وَقَالَ
لِلرَّجُلِ: «مُدِّ يَدَكَ». فَمَدَّهَا، فَعَادَتْ يَدُهُ صَحِيحَةً
كَالْآخَرَى. ٦ فَخَرَجَ الْفَرِيسِيُّونَ لِلوَقْتِ مَعَ
الْهِيروُدُسِيِّينَ وَتَشَاوَرُوا عَلَيْهِ لَكِنِّي يُهْلِكُوهُ.

الجموع تتبع يسوع

٧ فَانْصَرَفَ يَسُوعُ مَعَ تَلَامِيذِهِ إِلَى

تَنْصَبُّ وَالزُّقَاقُ تَتَلَفُّ. بَلْ يَجْعَلُونَ خَمْرًا
جَدِيدَةً فِي زِقَاقٍ جَدِيدَةٍ.

رب السبت

(مت ١٢: ٨-١٠، لو ١: ٥-١٠)

٢٣ واجْتَنَزَ فِي السَّبْتِ بَيْنَ الزُّرُوعِ، فَابْتَدَأَ
تَلَامِيذُهُ يَقْطِفُونَ السَّنَابِلَ وَهُمْ سَاطِرُونَ. ٢٤ فَقَالَ
لَهُ الْفَرِيسِيُّونَ: «انْظُرْ! لِمَاذَا يَفْعَلُونَ فِي السَّبْتِ مَا
لَا يَجِلُّ؟ ٢٥ فَقَالَ لَهُمْ: «أَمَا قَرَأْتُمْ قَطُّ مَا فَعَلَهُ
دَاوُدُ حِينَ أَحْتَاجَ وَجَاعَ هُوَ وَالَّذِينَ مَعَهُ؟
٢٦ كَيْفَ دَخَلَ بَيْتَ اللَّهِ فِي أَيَّامِ أَبِيآثَارَ رَئِيسِ
الْكَهَنَةِ، وَأَكَلَ خُبْزَ التَّقْدِيمَةِ الَّذِي لَا يَجِلُّ
أَكْلُهُ إِلَّا لِلْكَهَنَةِ، وَأَعْطَى الَّذِينَ كَانُوا مَعَهُ
أَيْضًا. ٢٧ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: «السَّبْتُ إِنَّمَا جُعِلَ
لِأَجْلِ الْإِنْسَانِ، لَا الْإِنْسَانُ لِأَجْلِ السَّبْتِ.
٢٨ إِذَا ابْنُ الْإِنْسَانِ هُوَ رَبُّ السَّبْتِ أَيْضًا».

٢٣ بين الزروع: أي بين الحقول والمزارع. وقد كانت
العادة أن يُسمح للمسافرين بالتقاط السنابل
ليأكلوها. يقطفون: كان قطف السنابل يعادل
عمل الحصاد في نظر معلمي اليهود (الربيين)، وهو
عمل مُحرم القيام به في يوم السبت. لذلك كان تركيز
البشير مرقس على هذا الفعل فقط، فالأكل في يوم
السبت لم يكن ممنوعًا (رج مت ١٢: ١٠، لو ١٠: ١).

٢٤ ما لا يحل: لا يوجد هذا المنع في العهد القديم،
لكن معلمي اليهود (الربيين) حلدوا ٣٩ نوعًا من
العمل الممنوع.

٢٥ ما فعله داود: عن هذه الحادثة (رج اصم ٢١: ١-٦).

٢٦ بيت الله: في أيام داود الملك، كان بيت الله هو
خيمة الاجتماع. أيام أبيآثار: ينفرد إنجيل مرقس
بذكر اسم رئيس الكهنة الذي حدثت في أيامه هذه
الواقعة (رج مت ١٢: ٣، ٤، لو ٣: ٦، ٤). عن رئيس الكهنة

هذا (رج اصم ١٥: ٣٥). خبز التقديم: عبارة عن
اثني عشر رغيفًا، توضع كل سبت على مائدة خبز
الوجوه في بيت الله، وفي السبت التالي تصبح من
نصيب الكهنة، وتوضع أرغفة جديدة مكانها.
إلا للكهنة: عن هذه الفريضة (رج لا ٢٤: ٥-٩).
٢٧ السبت ٠٠ لأجل الإنسان: كان اليهود
يعتقدون بأن واجب مراعاة السبت يسقط إذا نتج
عنه ضرر جسيم للإنسان.

٣: ١ المجمع: (رج مت ٢١: ١). يابسة: مشلولة. كذ ٣.

٢ هل يشفيه؟: ذلك لأنه طبقًا لأحكام معلمي اليهود

(الربيين) لم يكن يسمح بالشفاء في يوم السبت، إلا

إذا كان المريض عرضة للموت (رج لو ١٣: ١٤).

٦ الفريسيون: (رج مت ٢: ١٦). الهيرودسيين: هم
حزب يهودي سياسي، كانوا يؤيدون حكم هيرودس
الكبير ونسله، وكانوا موالين للرومان.

لِسِمْعَانَ اسْمَ بُطْرُسَ. ^{١٧} ويعقوبَ بنَ زَبْدِي
ويوحناَ أَخَا يعقوبَ، وَجَعَلَ لَهُمَا اسْمَ
بوانَرْجَسَ أَيِ ابْنِي الرَّعْدِ. ^{١٨} وَأَنْدَرَاوَسَ،
وفيلُبُّسَ، وَبَرْثُولَمَاوُسَ، وَمَتَّى، وتوما،
ويعقوبَ بنَ حَلْفَى، وَتَدَاوُسَ، وَسِمْعَانَ
القَانَوِيَّ، ^{١٩} وَيَهُوذَا الإِسْخَرْيُوطِيَّ الَّذِي
أَسْلَمَهُ. ثُمَّ أَتَوْا إِلَى بَيْتِ.

يسوع وبعلزبول

(مت ١٢: ٢٢-٣٢، لوقا ١١: ١٤-٢٣، ١٠: ١٢)

^{٢٠} فَاجْتَمَعَ أَيْضًا جَمْعٌ حَتَّى لَمْ يَقْدِرُوا وَلَا
عَلَى أَكْلِ خُبْزٍ. ^{٢١} وَلَمَّا سَمِعَ أَقْرِبَاؤُهُ خَرَجُوا
لِيُمْسِكُوهُ، لِأَنَّهُمْ قَالُوا: «إِنَّهُ مُخْتَلِ!». ^{٢٢}
وَأَمَّا الْكَتَبَةُ الَّذِينَ نَزَلُوا مِنْ أُورُشَلِيمَ
فَقَالُوا: «إِنَّ مَعَهُ بَعْلَزْبُولًا وَإِنَّهُ بَرَثَيْسُ
الشَّيَاطِينِ يُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ». ^{٢٣} فَدَعَاهُمْ وَقَالَ
لَهُمْ بِأَمْثَالٍ: «كَيْفَ يَقْدِرُ شَيْطَانٌ أَنْ يُخْرِجَ

البحرَ، وَتَبِعَهُ جَمْعٌ كَثِيرٌ مِنَ الْجَلِيلِ وَمِنْ
الْيَهُودِيَّةِ ^٨ وَمِنْ أُورُشَلِيمَ وَمِنْ أَدُومِيَّةَ وَمِنْ عَبْرِ
الْأُرْدُنِّ. وَالَّذِينَ حَوْلَ صُورَ وَصَيْدَاءَ، جَمْعٌ
كَثِيرٌ، إِذْ سَمِعُوا كَمْ صَنَعَ أَتَوْا إِلَيْهِ. ^٩ فَقَالَ
لِتَلَامِيذِهِ أَنْ تُلَازِمَهُ سَفِينَةً صَغِيرَةً لِسَبَبِ
الْجَمْعِ، كَيْ لَا يَزَحَمُوهُ، ^{١٠} لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ شَفَى
كَثِيرِينَ، حَتَّى وَقَعَ عَلَيْهِ لِيَلْمِسَهُ كُلُّ مَنْ فِيهِ
دَاءٌ. ^{١١} وَالْأَزْوَاحُ النَّجِسَةُ حِينَئِذٍ نَظَرَتْهُ خَرَّتْ
لَهُ وَصَرَخَتْ قَائِلَةً: «إِنَّكَ أَنْتَ ابْنُ اللَّهِ!». ^{١٢}
وَأَوْصَاهُمْ كَثِيرًا أَنْ لَا يُظْهِرُوهُ.

اختيار الرسل الاثني عشر

(مت ١٠: ١-٤، لوقا ١٢: ١٦-١٧)

^{١٣} ثُمَّ صَعِدَ إِلَى الْجَبَلِ وَدَعَا الَّذِينَ أَرَادَهُمْ
فَذَهَبُوا إِلَيْهِ. ^{١٤} وَأَقَامَ اثْنَيْ عَشَرَ لِيَكُونُوا مَعَهُ،
وَلِيُرْسِلَهُمْ لِيُكْرِزُوا، ^{١٥} وَيَكُونَ لَهُمْ سُلْطَانٌ عَلَى
شِفَاءِ الْأَمْرَاضِ وَإِخْرَاجِ الشَّيَاطِينِ. ^{١٦} وَجَعَلَ

^٧ البحر: هو بحر الجليل.

^٨ أدومية: هي أدوم العهد القديم، والتي انتقل أهلها
للسكن في جنوبي فلسطين في فترة ما بين

العهدين، ومن مدنها حبرون وبئر سبع. عبر
الأردن: المقصود شرقي الأردن، وكان غالبية
سكانها من غير اليهود. صور وصيداء: مدينتان
على ساحل البحر المتوسط (لبنان حاليًا).

^{١٢} أوصاهم كثيرًا: المقصود: نهاهم، أو أمرهم

بشدة. أن لا يظهره: (رج. مت ٣٤: ١).

^{١٨} تداوس: هو يهوذا أخو يعقوب (لوقا ١٦: ١٦). ولقد كان

معتادًا أن يكون للشخص الواحد اسمان، أحدهما

يهودي، والآخر يوناني أو روماني. القانوي: الكلمة

اليونانية ربما أتت من الكلمة العبرية التي تعني

^{١٧} البحر: هو بحر الجليل.

^٨ أدومية: هي أدوم العهد القديم، والتي انتقل أهلها
للسكن في جنوبي فلسطين في فترة ما بين

العهدين، ومن مدنها حبرون وبئر سبع. عبر
الأردن: المقصود شرقي الأردن، وكان غالبية
سكانها من غير اليهود. صور وصيداء: مدينتان
على ساحل البحر المتوسط (لبنان حاليًا).

^{١٢} أوصاهم كثيرًا: المقصود: نهاهم، أو أمرهم

بشدة. أن لا يظهره: (رج. مت ٣٤: ١).

^{١٨} تداوس: هو يهوذا أخو يعقوب (لوقا ١٦: ١٦). ولقد كان

معتادًا أن يكون للشخص الواحد اسمان، أحدهما

يهودي، والآخر يوناني أو روماني. القانوي: الكلمة

اليونانية ربما أتت من الكلمة العبرية التي تعني

"الغيور" (رج لوقا ١٥: ١٥). وقد كان سمعان ينتمي

لجماعة الغيورين، وهم من الثوار اليهود الذين أحلوا
استخدام العنف لمقاومة السلطة الرومانية.

^{١٩} الإسخريوطي: قد يعني الرجل الذي من
"قريوت" وهي قرية في جنوبي فلسطين. ولكن
المعنى قد يكون انعكاسًا للكلمة الآرامية التي تعني
"الرجل الذي كان مخادعًا أو خائنًا".

^{٢٠} لم يقدرُوا: المقصود: المسيح والتلاميذ.

^{٢١} لأنهم قالوا: لم يكن هذا كلام أقربائه بكل تأكيد،

ولكن كان هذا كلام بعض اليهود (رج يو ١٠: ٢٠).

^{٢٢} الكتبة: (رج. مت ٢٢: ١). بعلزبول: أي بعل

الأقدار، وهو "بعل زبوب" أي بعل الذباب إله عقرون

في العهد القديم. وهو هنا إشارة لرئيس الشياطين.

وقال: «ها أمي وإخوتي،^{٢٥} لأنَّ مَنْ يَصْنَعُ مَشِيئَةَ اللَّهِ هُوَ أَخِي وَأُخْتِي وَأُمِّي».

مثل الزارع وتفسيره

(مت ١٣: ١-٢٣، لوقا ٨: ٤-١٥)

٤ وابتدأ أيضًا يُعَلِّمُ عِنْدَ الْبَحْرِ، فَاجْتَمَعَ إِلَيْهِ جَمْعٌ كَثِيرٌ حَتَّى إِنَّهُ دَخَلَ السَّفِينَةَ وَجَلَسَ عَلَى الْبَحْرِ، وَالْجَمْعُ كُلُّهُ كَانَ عِنْدَ الْبَحْرِ عَلَى الْأَرْضِ.

١ فكَانَ يُعَلِّمُهُمْ كَثِيرًا بِأَمْثَالٍ. وَقَالَ لَهُمْ فِي تَعْلِيمِهِ: ٢ «اسْمَعُوا! هَذَا الزَّارِعُ قَدْ خَرَجَ لِيَزْرَعَ،^١ وَفِيمَا هُوَ يَزْرَعُ سَقَطَ بَعْضُ عَلَى الطَّرِيقِ، فَجَاءَتْ طُيُورُ السَّمَاءِ وَأَكَلَتْهُ. ٣ وَسَقَطَ آخَرُ عَلَى مَكَانٍ مُخَجِرٍ، حَيْثُ لَمْ تَكُنْ لَهُ تَرْبَةٌ كَثِيرَةٌ، فَنَبَتَ حَالًا إِذْ لَمْ يَكُنْ لَهُ عُمُقُ أَرْضٍ. ٤ وَلَكِنْ لَمَّا أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ اخْتَرَقَ، وَإِذْ لَمْ يَكُنْ لَهُ أَصْلٌ جَفَّ. ٥ وَسَقَطَ آخَرُ فِي الشُّوكِ، فَطَلَعَ الشُّوكُ وَخَنَقَهُ فَلَمْ يُعْطِ ثَمَرًا. ٦ وَسَقَطَ آخَرُ فِي الْأَرْضِ الْجَيِّدَةِ، فَأَعْطَى ثَمَرًا يَصْعَدُ وَيَنْمُو، فَاتَى وَاحِدٌ بِثَلَاثِينَ وَآخَرُ بِسِتِينَ وَآخَرُ بِمِئَةٍ. ٧ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: «مَنْ لَهُ أُذُنَانِ لِلسَّمْعِ، فَلْيَسْمَعْ».

شَيْطَانًا؟^{٢٤} وَإِنْ انْقَسَمَتْ مَمْلَكَةٌ عَلَى ذَاتِهَا لَا تَقْدِرُ تِلْكَ الْمَمْلَكَةُ أَنْ تَثْبُتَ. ٢٥ وَإِنْ انْقَسَمَ بَيْتٌ عَلَى ذَاتِهِ لَا يَقْدِرُ ذَلِكَ الْبَيْتُ أَنْ يَثْبُتَ. ٢٦ وَإِنْ قَامَ الشَّيْطَانُ عَلَى ذَاتِهِ وَانْقَسَمَ لَا يَقْدِرُ أَنْ يَثْبُتَ، بَلْ يَكُونُ لَهُ انْقِضَاءٌ. ٢٧ لَا يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ أَنْ يَدْخُلَ بَيْتَ قَوِيٍّ وَيَنْهَبَ أَمْتِعَتَهُ، إِنْ لَمْ يَرْبِطِ الْقَوِيَّ أَوَّلًا، وَحِينَئِذٍ يَنْهَبُ بَيْتَهُ. ٢٨ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ جَمِيعَ الْخَطَايَا تُغْفَرُ لِبَنِي الْبَشَرِ، وَالتَّجَادِيفُ الَّتِي يُجَدِّفُونَهَا. ٢٩ وَلَكِنْ مَنْ جَدَّفَ عَلَى الرُّوحِ الْقُدُسِ فَلَيْسَ لَهُ مَغْفِرَةٌ إِلَى الْأَبَدِ، بَلْ هُوَ مُسْتَوْجِبٌ دَيْنُونَةٍ أَبَدِيَّةٍ. ٣٠ لِأَنَّهُمْ قَالُوا: «إِنْ مَعَهُ رُوحًا نَجِسًا».

عمل مشيئة الله

(مت ١٢: ٤٦-٥٠، لوقا ١٩: ٢١-٢٢)

٣١ فَجَاءَتْ حِينَئِذٍ إِخْوَتُهُ وَأُمُّهُ وَوَقَفُوا خَارِجًا وَأَرْسَلُوا إِلَيْهِ يَدْعُوهُ. ٣٢ وَكَانَ الْجَمْعُ جَالِسًا حَوْلَهُ، فَقَالُوا لَهُ: «هَذَا أُمُّكَ وَإِخْوَتُكَ خَارِجًا يَطْلُبُونَكَ». ٣٣ فَأَجَابَهُمْ قَائِلًا: «مَنْ أُمِّي وَإِخْوَتِي؟» ٣٤ ثُمَّ نَظَرَ حَوْلَهُ إِلَى الْجَالِسِينَ

٢٦ انقضاء: زوال، نهاية.

٢٨ تجاديف: جمع، تجديف، وهو توجي الإهانة لله، ورفض نعمة الله وعمله.

٣٠ لأنهم قالوا: (رج. ت آ ٢١).

٤: ١ البحرة: هو بحر الجليل. جلس: كان المعلم اليهودي من عادته أن يُعَلِّمَ وهو جالس، كما كان يفعل المعلمون في المجمع (رج لوقا ٤: ٢٠). على

الأرض: أي على الشاطئ.

٥ مكان محجر: المقصود: أرض محجرة، صخرية.

٦ أصل: جذر أو عمق.

٨ فأعطى ثمرًا يصعد وينمو: المقصود: فصعد

الزروع ونما وأعطى ثمرًا.

٩ من له أذنان: هي دعوة للانتباه والتفكير في مضمون التعليم الذي سمعوه. كذ ٢٣.

^{١١} ولَمَّا كَانَ وَحْدَهُ سَأَلَ الَّذِينَ حَوْلَهُ مَعَ الْإِثْنَيْ عَشَرَ عَنِ الْمَثَلِ، ^{١٢} فَقَالَ لَهُمْ: «قَدْ أُعْطِيَ لَكُمْ أَنْ تَعْرِفُوا سِرَّ مَلَكُوتِ اللَّهِ. وَأَمَّا الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَارِجٍ فَبِالْأَمْثَالِ يَكُونُ لَهُمْ كُلُّ شَيْءٍ»:

^{١٣} لَكِنِّي يُبْصِرُوا مُبْصِرِينَ
وَلَا يَنْظُرُوا،
وَيَسْمَعُوا سَامِعِينَ
وَلَا يَفْهَمُوا،

لئَلَّا يَرْجِعُوا

فَتُغْفَرَ لَهُمْ خَطَايَاهُمْ».

^{١٤} ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: «أَمَا تَعْلَمُونَ هَذَا الْمَثَلَ؟ فَكَيْفَ تَعْرِفُونَ جَمِيعَ الْأَمْثَالِ؟ ^{١٥} الزَّارِعُ يَزْرَعُ الْكَلِمَةَ. ^{١٦} وَهَؤُلَاءِ هُمُ الَّذِينَ عَلَى الطَّرِيقِ: حَيْثُ تُزْرَعُ الْكَلِمَةُ، وَحِينَئِذَا يَسْمَعُونَ يَأْتِي الشَّيْطَانُ لِلْوَقْتِ وَيَنْزِعُ الْكَلِمَةَ الْمَزْرُوعَةَ فِي قُلُوبِهِمْ. ^{١٧} وَهَؤُلَاءِ كَذَلِكَ هُمُ الَّذِينَ زُرِعُوا عَلَى الْأَمَاكِنِ الْمُخْجَرَةِ: الَّذِينَ حِينَئِذَا يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ يَقْبَلُونَهَا لِلْوَقْتِ بِفَرَحٍ، ^{١٨} وَلَكِنْ لَيْسَ لَهُمْ أَصْلٌ فِي ذَوَاتِهِمْ، بَلْ هُمْ إِلَى حِينٍ. فَبَعْدَ ذَلِكَ إِذَا حَدَثَ ضَيْقٌ أَوْ اضْطِهَاذٌ مِنْ أَجْلِ

الْكَلِمَةِ، فَلِلْوَقْتِ يَعْثُرُونَ. ^{١٩} وَهَؤُلَاءِ هُمُ الَّذِينَ زُرِعُوا فِي الشُّوكِ: هَؤُلَاءِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ، وَهُمْ هَذَا الْعَالَمِ وَغُرُورِ الْغِنَى وَشَهَوَاتِ سَائِرِ الْأَشْيَاءِ تَدْخُلُ وَتَخْنُقُ الْكَلِمَةَ فَتَصِيرُ بَلَا ثَمَرٍ. ^{٢٠} وَهَؤُلَاءِ هُمُ الَّذِينَ زُرِعُوا عَلَى الْأَرْضِ الْجَيِّدَةِ: الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ وَيَقْبَلُونَهَا، وَيُثْمِرُونَ: وَاحِدٌ ثَلَاثِينَ وَآخَرُ سِتِّينَ وَآخَرُ مِئَةٍ».

مَثَلُ السَّرَاجِ

(مت ١٥: ٥، لو ١٦: ٨-١٨)

^{٢١} ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: «هَلْ يَأْتِي بِسَرَاجٍ لِيُوضَعَ تَحْتَ الْمِكْيَالِ أَوْ تَحْتَ السَّرِيرِ؟ أَلَيْسَ لِيُوضَعَ عَلَى الْمَنَارَةِ؟ ^{٢٢} لِأَنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ خَفِيٌّ لَا يُظْهَرُ، وَلَا صَارَ مَكْتُومًا إِلَّا لِيُغْلَنَ. ^{٢٣} إِنْ كَانَ لِأَحَدٍ أُذُنَانِ لِلسَّمْعِ، فَلْيَسْمَعْ».

مَثَلُ الْكِيلِ

(مت ٢٠: ٧، ١٣: ١٢، لو ٦: ٣٨، ٨: ١٨)

^{٢٤} وَقَالَ لَهُمْ: «انْظُرُوا مَا تَسْمَعُونَ! بِالْكَيْلِ الَّذِي بِهِ تَكِيلُونَ يُكَالُ لَكُمْ وَيُزَادُ لَكُمْ أَيُّهَا

١٢: ٤ (ش ٩: ٦، ١٠)

قصير. يعثرون: يسقطون، لا يثبتون.
٢١ ثم قال لهم: لا يزال الكلام موجهًا للتلاميذ، وحتى (آ ٢٥). ثم يعود ثانية للحديث معهم في (آ ٣٥).
سراج: مصباح. مكيال: وعاء تُكَالُ به الحبوب، ويسع ٩ لترات تقريبًا. المنارة: هي أعلى مكان في البيت.

١١ ملكوت الله: (رج ١٤: ١). كذ ٣٠، ٣١. الذين هم من خارج: أي الذين من خارج الملكوت. يكون لهم كل شيء: أي يكون كل الحديث معهم (رج لو ٨: ١٠).

١٤ الكلمة: هي كلمة الله (لو ٨: ١١)، البشارة. كذ ١٥-٢٠.
١٧ هم إلى حين: المقصود: هم لا يثبتون إلا لوقت

السَّامِعُونَ. ^{٢٥}لأنَّ مَنْ لَهُ سَيُعطَى، وأما مَنْ لَيْسَ لَهُ فَالَّذِي عِنْدَهُ سَيُؤْخَذُ مِنْهُ.

ظِلُّهَا. ^{٢٣}وَبِأَمْثَالٍ كَثِيرَةٍ مِثْلُ هَذِهِ كَانَ يُكَلِّمُهُمْ حَسَبَ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَسْمَعُوا، ^{٢٤}وَيَدُونَ مِثْلَ لَمْ يَكُنْ يُكَلِّمُهُمْ. وأما على انفراد فكان يُفسِّرُ لتلاميذه كُلَّ شَيْءٍ.

مثل البذار النامية

^{٢٦}وقال: «هكذا ملكوت الله: كأنَّ إنسانًا يُلقِي البِذارَ عَلَى الأرضِ، ^{٢٧}وَيَنَامُ وَيَقُومُ لَيْلاً وَنَهَارًا، وَالبِذارُ يَطْلُعُ وَيَنُمُو، وَهُوَ لَا يَعْلَمُ كَيْفَ، ^{٢٨}لأنَّ الأرضَ مِنْ ذاتِهَا تَأْتِي بِثَمَرٍ. أَوَّلًا نَبَاتًا، ثُمَّ سُنبُلًا، ثُمَّ قَمْحًا مَلَأَنَ فِي السُّبُلِ. ^{٢٩}وأما متى أَدْرَكَ الثَّمَرُ، فَلِلْوَقْتِ يُرْسَلُ المِنْجَلُ لأنَّ الحَصَادَ قَدْ حَضَرَ.

تهدئة العاصفة

(مت ٨: ٢٣-٢٧، لو ٨: ٢٢-٢٥)

^{٣٥}وقال لَهُمْ فِي ذَلِكَ اليَوْمِ لَمَّا كَانَ المَسَاءُ: «لَنَجْتَزِ إِلَى العَبْرِ». ^{٣٦}فَصَرَفُوا الجَمْعَ وَأَخَذُوهُ كَمَا كَانَ فِي السَّفِينَةِ. وَكَانَتْ مَعَهُ أَيْضًا سَفْنٌ أُخْرَى صَغِيرَةٌ. ^{٣٧}فَحَدَّثَ نَوْءٌ رِيحٍ عَظِيمٍ، فَكَانَتْ الأمْوَاجُ تَضْرِبُ إِلَى السَّفِينَةِ حَتَّى صَارَتْ تَمْتَلِي. ^{٣٨}وَكَانَ هُوَ فِي المَوْخَرِ عَلَى وِسَادَةٍ نَائِمًا. فَأَيْقَظُوهُ وَقَالُوا لَهُ: «يَا مُعَلِّمُ، أَمَا يَهْمُكَ أَنَّنَا نَهْلِكُ؟» ^{٣٩}فَقَامَ وَانْتَهَرَ الرِّيحَ، وَقَالَ لِلْبَحْرِ: «اسْكُتْ! اإِبْكُم!». فَسَكَتَ الرِّيحُ وَصَارَ هُدُوءٌ عَظِيمٌ. ^{٤٠}وقال لَهُمْ: «مَا بِالْكُمْ خَائِفِينَ هَكَذَا؟ كَيْفَ لَا إِيمَانٌ لَكُمْ؟» ^{٤١}فَخَافُوا خَوْفًا عَظِيمًا، وَقَالُوا بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: «مَنْ هُوَ هَذَا؟ فَإِنَّ الرِّيحَ أَيْضًا وَالبَحْرَ يُطِيعَانِهِ!».

مثل حبة الخردل

(مت ١٣: ٣١-٣٢، ٣٤-٣٥، لو ١٣: ١٨-١٩)

^{٤٠}وقال: «بِمَاذَا نُشَبِّهُ مَلَكُوتَ اللهِ؟ أَوْ بِأَيِّ مِثْلٍ نُمَثِّلُهُ؟» ^{٤١}مِثْلُ حَبَّةِ خَرْدَلٍ، مَتَى زُرِعَتْ فِي الأَرْضِ فَهِيَ أَصْغَرُ جَمِيعِ البُزُورِ الَّتِي عَلَى الأَرْضِ. ^{٤٢}وَلَكِنْ مَتَى زُرِعَتْ تَطْلُعُ وَتَصِيرُ أَكْبَرَ جَمِيعِ البُقُولِ، وَتَضْنَعُ أَغْصَانًا كَبِيرَةً، حَتَّى تَسْتَطِيعَ طُيُورُ السَّمَاءِ أَنْ تَتَأَوَّى تَحْتَ

^{٣٢} أكبر البقول: عند نمو حبة الخردل تصير شجرة قد يصل طولها إلى ثلاثة أمتار أو ثلاثة أمتار ونصف المتر. تتأوى: تبيت، تعشش.

^{٣٥} إلى العبر: إلى الشاطئ المقابل.

^{٣٦} كما كان: لأنه كان يُعلم من السفينة (رج آ ١).

^{٣٧} نوء: عاصفة شديدة، أمواج مضطربة. تمتلئ: أي تمتلئ بالماء.

^{٣٨} المؤخر: الجزء الأخير من السفينة.

^{٣٩} اإبكم: المقصود: اهدأ.

^{٢٦} وقال: هنا بداية حديثه مرة أخرى للجموع (رج ٣٣٢، ٣٤). يُلقِي البذار: هذا هو المثل الوحيد الذي ينفرد به البشير مرقس.

^{٢٩} أدرك الثمر: أي نضج الثمر. والمقصود: وقت الحصاد. المنجل: سكين لها شفرة حادة منحنية، تستعمل لحصاد الزرع.

^{٣١} حبة خردل: اعتاد اليهود استخدام تعبير حبة الخردل للدلالة على الأشياء الصغيرة جدًا. ولقد كانت تستخدم كتوابل.

شفاء إنسان به روح نجس

(مت ٨: ٢٨-٣٤، لو ٨: ٢٦-٣٩)

٥ وجاءوا إلى عبر البحر إلى
كورّة الجدرّيين. ولما خرج
من السفينة للوقت استقبله من القبور إنسان
به روح نجس، كان مسكنه في القبور، ولم
يقدّر أحد أن يربطه ولا بسلاسل، لأنه قد
ربط كثيرًا بقيود وسلاسل فقطع السلاسل
وكسر القيود، فلم يقدّر أحد أن يذله.
وكان دائمًا ليلاً ونهارًا في الجبال وفي
القبور، يصيح ويجرّح نفسه بالحجارة. فلما
رأى يسوع من بعيد ركض وسجد له، وصرخ
بصوت عظيم وقال: «ما لي ولك يا يسوع ابن
الله العليّ؟ أشتخلفك بالله أن لا تعذبني!»
لأنه قال له: «اخرج من الإنسان يا أيها الروح
النّجس». وسأله: «ما اسمك؟» فأجاب
قائلًا: «اسمي لجئون، لأننا كثيرون».
١٠ وطلب إليه كثيرًا أن لا يُرسلهم إلى خارج
الكورّة. وكان هناك عند الجبال قطيع كبير

من الخنازير يرعى، فطلب إليه كل الشياطين
قائلين: «أرسلنا إلى الخنازير لتدخل فيها».
١٣ فأذن لهم يسوع للوقت. فخرجت الأرواح
النّجسة ودخلت في الخنازير، فاندفع القطيع
من على الجرف إلى البحر. وكان نحو
الفين، فاختنق في البحر. وأما رعاة
الخنازير فهربوا وأخبروا في المدينة وفي
الضباع. فخرجوا ليروا ما جرى. وجاءوا
إلى يسوع فنظروا المجنون الذي كان فيه
اللجئون جالسًا ولايسًا وعاقلاً، فخافوا.
١٦ فحدّثهم الذين رأوا كيف جرى للمجنون
وعن الخنازير. ١٧ فابتدأوا يطلبون إليه أن
يمضي من تخومهم. ١٨ ولما دخل السفينة
طلب إليه الذي كان مجنونًا أن يكون معه،
١٩ فلم يدعه يسوع، بل قال له: «اذهب إلى
بيتك وإلى أهلِكَ، وأخبرهم كم صنع الربُّ
بك ورحمك». فمضى وابتدأ يُنادي في
العشر المُدن كم صنع به يسوع. فتعجّب
الجميع.

١١ الخنازير: كان الخنزير نجسًا ومُحرّمًا على اليهود
أكله (رج لا ١١: ٧، تث ١٤: ٨). وهو ما يؤكد على أن
المدن العشر كانت وثنية.
١٣ الجرف: هو الجانب الذي أكله الماء من حافة
النهر أو البحر.
١٤ الضباع: المزارع، الحقول.
١٧ تخومهم: حدود مدينتهم.
٢٠ العشر مدن: هي مجموعة من المدن تقع في
شرقي الأردن - باستثناء مدينة بيت شان (بيسان
حاليًا) - وكانت تتحدث اليونانية. وكانت غالبية
سكانها من الوثنيين.

٥: ١ إلى عبر البحر: إلى الشاطئ الشرقي من بحر
الجليل. كورّة: بلد، مدينة. كذ ١٠. الجدرّيين:
مدينة تقع في منطقة المدن العشر (رج ت ٢٠).
٢ من القبور: كان يُعتقد أن الأرواح الشريرة
والشياطين تعيش في القبور والكهوف بين الموتى.
٣ مسكنه في القبور: كانت القبور تُحفر في الصخر،
فكانت بمثابة مغارة طبيعية.
٤ يذله: يطوّعه، يروضه، يسيطر عليه.
٩ لجئون: كلمة لاتينية تطلق على فرقة من الجيش
الروماني تتألف من ٦٠٠٠ - ٧٠٠٠ جندي، تشير هنا
إلى العدد الكبير. كذ ١٥.

إقامة ابنة يائرس وشفاء نازفة الدم

(مت ٩: ١٨-٢٦، لو ٨: ٤٠-٥٦)

^{٢١} وَلَمَّا اجْتَنَزَ يَسُوعُ فِي السَّفِينَةِ أَيْضًا إِلَى الْعَبْرِ، اجْتَمَعَ إِلَيْهِ جَمْعٌ كَثِيرٌ، وَكَانَ عِنْدَ الْبَحْرِ. ^{٢٢} وَإِذَا وَاحِدٌ مِنْ رُؤَسَاءِ الْمَجْمَعِ اسْمُهُ يائِرُسُ جَاءَ. وَلَمَّا رَأَاهُ خَرَّ عِنْدَ قَدَمَيْهِ، ^{٢٣} وَطَلَبَ إِلَيْهِ كَثِيرًا قَائِلًا: «ابْنَتِي الصَّغِيرَةُ عَلَى آخِرِ نَسَمَةٍ. لَيْتَكَ تَأْتِي وَتَضَعُ يَدَكَ عَلَيْهَا لِتُشْفَى فَتَحْيَا». ^{٢٤} فَمَضَى مَعَهُ وَتَبِعَهُ جَمْعٌ كَثِيرٌ وَكَانُوا يَزْحَمُونَهُ.

^{٢٥} وَامْرَأَةٌ بِنَزْفِ دَمٍ مُنْذُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً، ^{٢٦} وَقَدْ تَأَلَّمَتْ كَثِيرًا مِنْ أَطِبَّاءٍ كَثِيرِينَ، وَأَنْفَقَتْ كُلَّ مَا عِنْدَهَا وَلَمْ تَنْتَفِعْ شَيْئًا، بَلْ صَارَتْ إِلَى حَالٍ أَرْدَا. ^{٢٧} لَمَّا سَمِعَتْ بِيَسُوعَ، جَاءَتْ فِي الْجَمْعِ مِنْ وَرَاءِ، وَمَسَّتْ ثَوْبَهُ، ^{٢٨} لِأَنَّهَا قَالَتْ: «إِنْ مَسَسْتُ وَلَوْ ثِيَابَهُ شُفِيتُ». ^{٢٩} فَلِلْوَقْتِ جَفَّ يَنْبَوعُ دَمِهَا، وَعَلِمَتْ فِي جِسْمِهَا أَنَّهَا قَدْ بَرِكَتْ مِنَ الدَّاءِ. ^{٣٠} فَلِلْوَقْتِ

التفت يسوع بين الجمع شاعراً في نفسه بالقوة التي خرجت منه، وقال: «مَنْ لَمَسَ ثِيَابِي؟» ^{٣١} فَقَالَ لَهُ تَلَامِيذُهُ: «أَنْتَ تَنْظُرُ الْجَمْعَ يَزْحَمُكَ، وَتَقُولُ: مَنْ لَمَسَنِي؟» ^{٣٢} وَكَانَ يَنْظُرُ حَوْلَهُ لِيَرَى الَّتِي فَعَلَتْ هَذَا. ^{٣٣} وَأَمَّا الْمَرْأَةُ فَجَاءَتْ وَهِيَ خَائِفَةٌ وَمُرْتَعِدَةٌ، عَالِمَةٌ بِمَا حَصَلَ لَهَا، فَخَرَّتْ وَقَالَتْ لَهُ الْحَقَّ كُلَّهُ. ^{٣٤} فَقَالَ لَهَا: «يَا ابْنَةُ، إِيمَانُكَ قَدْ شَفَاكَ، اذْهَبِي بِسَلَامٍ وَكُونِي صَحِيحَةً مِنْ دَائِكَ».

^{٣٥} وَيَتَيْنَمَا هُوَ يَتَكَلَّمُ جَاءُوا مِنْ دَارِ رَئِيسِ الْمَجْمَعِ قَائِلِينَ: «ابْنُكَ مَاتَ». لَمَّا ذَا تُثِيبُ الْمُعَلِّمَ بَعْدُ؟ ^{٣٦} فَسَمِعَ يَسُوعُ لَوْفَتِهِ الْكَلِمَةَ الَّتِي قِيلَتْ، فَقَالَ لِرَئِيسِ الْمَجْمَعِ: «لَا تَخَفْ! آمِنْ فَقَطْ». ^{٣٧} وَلَمْ يَدْعُ أَحَدًا يَتَّبِعُهُ إِلَّا بُطْرُسَ وَيَعْقُوبَ، وَيُوْحَنَّا أَخَا يَعْقُوبَ. ^{٣٨} فَجَاءَ إِلَى بَيْتِ رَئِيسِ الْمَجْمَعِ وَرَأَى ضَجِيجًا. يَبْكُونَ وَيُولُولُونَ كَثِيرًا. ^{٣٩} فَدَخَلَ وَقَالَ لَهُمْ: «لَمَّا ذَا تَضْجُونَ وَتَبْكُونَ؟ لَمْ تَمُتِ الصَّبِيَّةُ لَكِنَّا

٢٩ برئت: شُفِيت. الداء: المرض. كذ ٣٤.

٣١ فقال له تلاميذه: بطرس الرسول والذين معه (رج لو ٨: ٤٥).

٣٤ يا ابنة: هذه هي المرة الوحيدة التي يستخدم فيها المسيح هذه الكلمة في مخاطبة امرأة. شفاك: الكلمة في اليونانية تتضمن أيضاً معنى «خلصك»، «نجاك».

٣٥ ابنتك ماتت: كان إيمانهم في المسيح أنه قادر على شفاء الأمراض، لكنهم لم يؤمنوا بقدرته على إقامة الموتى.

٣٨ رأى ضجيجاً: كان اليهود يستأجرون الندابات والمزميرين لتشجيع الموتى.

٢١ إلى العبارة: إلى الشاطئ المقابل.

٢٢ واحد من رؤساء: رئيس المجمع هو المسئول عن العبادة فيه، لكن هذا اللقب كان يطلق أيضاً على وجهاء المجمع. المجمع: (رج مت ٢١: ١).

٢٥ بنزف دم: كانت المرأة النازفة تعتبر نجسة بحسب الشريعة بسبب مرضها هذا (رج لا ١٥: ١٨-٢٧).

٢٦ تألمت: عانت. لم تنتفع شيئاً: المقصود: لم تُشف (رج لو ٨: ٤٣). أردأ: أسوأ.

٢٧ من وراء ومست: كانت نجاسة المرأة تُنجس من يلمسها ولذلك كان يحرم عليها الاختلاط بالناس، ومن هنا كان سلوكها الحذر.

يَدِيهِ قَوَاتٌ مِثْلُ هَذِهِ؟^٢ أَلَيْسَ هَذَا هُوَ النَّجَّارُ ابْنُ مَرْيَمَ، وَأَخُو يَعْقُوبَ وَيُوسَى وَيَهُوذَا وَسِمْعَانَ؟ أَوَلَيْسَتْ أَخَوَاتُهُ هَهُنَا عِنْدَنَا؟^٣ فَكَانُوا يَعْثُرُونَ بِهِ.^٤ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَلَيْسَ نَبِيٌّ بَلَا كَرَامَةٍ إِلَّا فِي وَطَنِهِ وَبَيْنَ أَقْرِبَائِهِ وَفِي بَيْتِهِ». ^٥ وَلَمْ يَقْدِرْ أَنْ يَصْنَعَ هُنَاكَ وَلَا قُوَّةً وَاحِدَةً، غَيْرَ أَنَّهُ وَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى مَرْضَى قَلِيلِينَ فَشَفَاهُمْ. ^٦ وَتَعَجَّبَ مِنْ عَدَمِ إِيْمَانِهِمْ. وَصَارَ يَطُوفُ الْقَرْيَ الْمُحِيطَةَ يُعَلِّمُ.

إرسال الاثني عشر

(مت ١٠: ٥-١٥، لو ٩: ١-٦)

^٧ وَدَعَا الْإِثْنَيْنِ عَشَرَ وَابْتَدَأَ يُزِيلُهُمُ اثْنَيْنِ اثْنَيْنِ، وَأَعْطَاهُمْ سُلْطَانًا عَلَى الْأَرْوَاحِ النَّجِسَةِ،^٨ وَأَوْصَاهُمْ أَنْ لَا يَحْمِلُوا شَيْئًا لِلطَّرِيقِ غَيْرَ عَصَا فَقَطْ، لَا مِزْوَدًا وَلَا خُبْزًا وَلَا نَحَاسًا فِي الْمِنْطَقَةِ. ^٩ بَلْ يَكُونُوا مَشْدُودِينَ

نَائِمَةً. ^{١٠} فَضَحِكُوا عَلَيْهِ. أَمَّا هُوَ فَأَخْرَجَ الْجَمِيعَ، وَأَخَذَ أَبَا الصَّبِيَّةِ وَأُمَّهُا وَالَّذِينَ مَعَهُ وَدَخَلَ حَيْثُ كَانَتِ الصَّبِيَّةُ مُضْطَجِعَةً، ^{١١} وَأَمْسَكَ بِيَدِ الصَّبِيَّةِ وَقَالَ لَهَا: «طَلِبْنَا، قَوْمِي!». الَّذِي تَفْسِيرُهُ: يَا صَبِيَّةُ، لَكَ أَقُولُ: قَوْمِي! ^{١٢} وَلِلْوَقْتِ قَامَتِ الصَّبِيَّةُ وَمَشَتْ، لِأَنَّهَا كَانَتْ ابْنَةَ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً. فَبُهِتُوا بِهَتَّا عَظِيمًا. ^{١٣} فَأَوْصَاهُمْ كَثِيرًا أَنْ لَا يَعْلَمَ أَحَدٌ بِذَلِكَ. وَقَالَ أَنْ تُعْطَى لَنَا كُلٌّ.

الناصره ترفض يسوع

(مت ١٣: ٥٣-٥٨، لو ٤: ١٦-٣٠)

^{١٤} وَخَرَجَ مِنْ هُنَاكَ وَجَاءَ إِلَى وَطَنِهِ وَتَبِعَهُ تَلَامِيذُهُ. ^{١٥} وَلَمَّا كَانَ السَّبْتُ، ابْتَدَأَ يُعَلِّمُ فِي الْمَجْمَعِ. وَكَثِيرُونَ إِذْ سَمِعُوا بُهِتُوا قَائِلِينَ: «مِنْ أَيْنَ لِهَذَا هَذِهِ؟ وَمَا هَذِهِ الْحِكْمَةُ الَّتِي أُعْطِيََتْ لَهُ حَتَّى تَجْرِيَ عَلَى

^٢ المجمع: (رج. ت ٢١: ١). يُعَلِّمُ: (رج. ت ٢١: ١). قَوَات: معجزات. كذ ١٤.

^٣ النجار ابن مريم: مهنة العائلة - النجارة - لم يأت ذكرها في أي موضع آخر في العهد الجديد إلا في الفقرة المماثلة في إنجيل متى (رج. مت ١٣: ٥٥). يوسى: هو الاسم اليوناني لاسم «يوسف». يعثرون به: يشكون فيه، ويرفضون الإيمان به.

^٥ قوة: معجزة.

^٦ يُعَلِّمُ: (رج. ت ٢١: ١).

^٨ مزودا: هو كيس يُحْمَلُ فِيهِ الزَادُ (الطعام) عند السفر. نحاسا: المقصود: نقدا، مالا من نحاس. المِنْطَقَةُ: (رج. ت ٦: ١). وهو الحزام، وكان المكان الذي يوضع فيه النقود.

^{٣٩} نائمة: كثيرا ما يُعْبَرُ عَنِ الْمَوْتِ فِي الْعَهْدِ الْجَدِيدِ بِكَلِمَةِ "رَقَاد" أَوْ "نَوْم" (رج. يوا ١١: ١١، مت ٢٧: ٥٢، اكو ١١: ٣٠، اتس ٤: ١٣-١٥).

^{٤١} طليثاء قومي: كلمتان آراميتان، والآرامية كانت اللغة التي يتكلمون بها في أيام المسيح. قومي: الكلمة اليونانية وكذا الكلمة العربية تحمل معنى "الاستيقاظ"، وهو الفعل الذي يناسب كلمة "نائمة".

^{٤٣} فأوصاهم كثيرا: المقصود: نهاهم، أو أمرهم بشدة. أَنْ لَا يَعْلَمَ أَحَدٌ: (رج. ت ١: ٣٤).

^٦ ١: وطنه: المقصود: مسقط رأسه، وهي مدينة الناصرة، حيث تقيم عائلته وحيث كان قد تربى (رج. لو ٤: ١٦).

الأموات ولذلك تُعْمَلُ بِهِ الْقَوَاتُ». ^{١٥} قَالَ آخَرُونَ: «إِنَّهُ إِيْلِيَّا». وَقَالَ آخَرُونَ: «إِنَّهُ نَبِيٌّ أَوْ كَأَحَدِ الْأَنْبِيَاءِ». ^{١٦} وَلَكِنْ لَمَّا سَمِعَ هِيرودُسُ قَالَ: «هَذَا هُوَ يوحنا الذي قَطَعْتُ أَنَا رَأْسَهُ. إِنَّهُ قَامَ مِنَ الْأَمْوَاتِ!».

^{١٧} لِأَنَّ هِيرودُسَ نَفْسَهُ كَانَ قَدْ أَرْسَلَ وَأَمْسَكَ يوحنا وأوثَقَهُ فِي السَّجْنِ مِنْ أَجْلِ هِيرودِيَّا امْرَأَةِ فِيلِبُّسَ أَخِيهِ، إِذْ كَانَ قَدْ تَزَوَّجَ بِهَا. ^{١٨} لِأَنَّ يوحنا كَانَ يَقُولُ لَهُيرودُسُ: «لَا يَحِلُّ أَنْ تَكُونَ لَكَ امْرَأَةٌ أَخِيكَ». ^{١٩} فَحَنَقَتْ هِيرودِيَّا عَلَيْهِ، وَأَرَادَتْ أَنْ تَقْتُلَهُ وَلَمْ تَقْدِرْ، ^{٢٠} لِأَنَّ هِيرودُسَ كَانَ يَهَابُ يوحنا عَالِمًا أَنَّهُ رَجُلٌ بَارٌّ وَقَدِيسٌ، وَكَانَ يَحْفَظُهُ. وَإِذْ سَمِعَهُ، فَعَلَ كَثِيرًا، وَسَمِعَهُ بِشُرُورٍ. ^{٢١} وَإِذْ كَانَ يَوْمٌ مُوَافِقٌ، لَمَّا صَنَعَ هِيرودُسُ

بِنَعَالٍ، وَلَا يَلْبَسُوا ثَوْبَيْنِ. ^{١١} وَقَالَ لَهُمْ: «حَيْثُمَا دَخَلْتُمْ بَيْتًا فَأَقِيمُوا فِيهِ حَتَّى تَخْرُجُوا مِنْ هُنَاكَ. ^{١٢} وَكُلُّ مَنْ لَا يَقْبَلُكُمْ وَلَا يَسْمَعُ لَكُمْ، فَاخْرُجُوا مِنْ هُنَاكَ وَانْفُضُوا التُّرَابَ الَّذِي تَحْتَ أَرْجُلِكُمْ شَهَادَةً عَلَيْهِمْ. الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: سَتَكُونُ لَأَرْضِ سَدُومَ وَعَمُورَةَ يَوْمَ الَّذِينَ حَالَةً أَكْثَرُ اخْتِمَالًا مِمَّا لَتِلْكَ الْمَدِينَةِ. ^{١٣} فَخَرُجُوا وَصَارُوا يَكْرِزُونَ أَنْ يَتُوبُوا. ^{١٤} وَأَخْرَجُوا شَيَاطِينَ كَثِيرَةً، وَدَهَنُوا بِزَيْتٍ مَرْضَى كَثِيرِينَ فَشَفَوْهُمْ».

قطع رأس يوحنا المعمدان

(مت ١٤: ١-١٢، لو ٩: ٧-٩)

^{١٤} فَسَمِعَ هِيرودُسُ الْمَلِكُ، لِأَنَّ اسْمَهُ صَارَ مَشْهُورًا. وَقَالَ: «إِنَّ يوحنا المعمدانَ قَامَ مِنْ

يَأْتِي إِيْلِيَّا أَوَّلًا لِيُعَدَّ الطَّرِيقَ لِلْمَسِيحِ (رج ملا ١٣: ١، ٤: ٦، ٥: ٦). إِنَّهُ نَبِيٌّ، ذَلِكَ لِأَنَّهُ وَلَزِمَن طَوِيلٌ لَمْ يَظْهَرِ "نَبِيٌّ" فِي إِسْرَائِيلَ. ^{١٧} هِيرودِيَّا: هِيَ حَفِيدَةُ الْمَلِكِ هِيرودُسِ الْكَبِيرِ، وَابْنَةُ أَخِي هِيرودُسِ أَنْتِيَّاسَ. فِيلِبُّسُ: هُوَ هِيرودُسُ فِيلِبُّسِ الَّذِي عَاشَ فِي رُومِيَّةٍ، وَهُوَ ابْنُ هِيرودُسِ الْكَبِيرِ، وَأَخٌ غَيْرُ شَقِيقٍ لَهُيرودُسِ أَنْتِيَّاسَ. وَهُوَ غَيْرُ فِيلِبُّسِ (رج لو ١٣: ١) رَئِيسَ الرِّبْعِ عَلَى أَيْطُورِيَّةٍ وَتَرَاخُونِيَّتِسَ.

^{١٨} لَا يَحِلُّ: بِحَسَبِ نَامُوسِ مُوسَى كَانَ يُمْتَنَعُ عَلَى الرَّجُلِ أَنْ يَتَزَوَّجَ امْرَأَةً أَخِيهِ وَهُوَ عَلَى قَيْدِ الْحَيَاةِ (رج لا ١٨: ١٦، ٢٠: ٢١).

^{١٩} حَنَقَتْ: غَضِبَتْ بِشِدَّةٍ.

^{٢٠} يَحْفَظُهُ: الْمَقْصُودُ: يَحْمِيهِ. فَعَلَ كَثِيرًا: الْمَقْصُودُ: اضْطَرَبَ كَثِيرًا.

^{٢١} يَوْمٌ مُوَافِقٌ: أَيُّ يَوْمٍ مُنَاسِبٍ لَهُيرودِيَّا.

^٩ نَعَالٍ: أَحْذِيَّةٌ. ^{١١} انْفُضُوا التُّرَابَ: تَدُلُّ عَلَى الرِّفْضِ الْمَطْلُوقِ وَقَطْعِ الْعِلَاقَاتِ. شَهَادَةُ عَلَيْهِمْ: الْمَقْصُودُ: شَهَادَةُ ضَدِّهِمْ فِي يَوْمِ الدِّينُونَةِ. أَرْضِ سَدُومَ وَعَمُورَةَ: هُمَا الْمَدِينَتَانِ اللَّتَانِ دَمَرَهُمَا اللَّهُ لِشُرِّ شَعْبِهِمَا فِي الْعَهْدِ الْقَدِيمِ فِي أَثْنَاءِ حَيَاةِ إِبْرَاهِيمَ (رج تك ١٩: ٢٣-٢٥).

^{١٤} هِيرودُسُ: هُوَ هِيرودُسُ أَنْتِيَّاسَ، الَّذِي حَكَمَ بَعْدَ وَفَاةِ وَالِدِهِ هِيرودُسِ الْكَبِيرِ، وَقَدْ حَكَمَ حَتَّى سَنَةِ ٣٩ م. كَذ ١٦-٢٢. الْمَلِكُ: لَمْ يَكُنْ هِيرودُسُ أَنْتِيَّاسَ سِوَى رَئِيسِ رِبْعٍ، أَيُّ أَنَّهُ كَانَ وَالِيًا (حَاكِمًا) (رج مت ١٤: ١). كَذ ٢٠، ٢٥، ٢٦. اسْمُهُ: الْمَقْصُودُ: اسْمُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. وَقَالَ: الْمَقْصُودُ: وَقَالَ بَعْضُ النَّاسِ لَا هِيرودُسَ. أَمَّا مَا قَالَهُ هِيرودُسُ فَقَدْ جَاءَ فِي (آ ١٦).

^{١٥} إِنَّهُ إِيْلِيَّا: كَانَ الْيَهُودُ يَتَوَقَّعُونَ مِنْ نُبُوَّةِ مَلَاخِي أَنْ

في مَوْلِدِهِ عَشَاءٌ لِعُظَمَائِهِ وَقَوَادِ الْأُلُوفِ وَوُجُوهِ
الْجَلِيلِ، ^{٢٢} دَخَلَتْ ابْنَةُ هِيرُودِيَّا وَرَقَصَتْ،
فَسَرَّتْ هِيرُودُسَ وَالْمُتَكَيِّينَ مَعَهُ. فَقَالَ
الْمَلِكُ لِلصَّبِيَّةِ: «مَهْمَا أَرَدْتَ أَطْلُبِي مِنِّي
فَأُعْطِيكِ». ^{٢٣} وَأَقْسَمَ لَهَا أَنْ «مَهْمَا طَلَبْتَ
مِنِّي لَا أُعْطِيَنَّكَ حَتَّى نِصْفَ مَمْلَكَتِي». ^{٢٤}
فَخَرَجَتْ وَقَالَتْ لِأُمِّهَا: «مَاذَا أَطْلُبُ؟»
فَقَالَتْ: «رَأْسَ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانِ». ^{٢٥} فَدَخَلَتْ
لِلوَقْتِ بِسُرْعَةٍ إِلَى الْمَلِكِ وَطَلَبَتْ
قَائِلَةً: «أُرِيدُ أَنْ تُعْطِيَنِي حَالًا رَأْسَ يُوْحَنَّا
الْمَعْمَدَانِ عَلَى طَبَقٍ». ^{٢٦} فَحَزَنَ الْمَلِكُ جِدًّا.
وَلِأَجْلِ الْأَقْسَامِ وَالْمُتَكَيِّينَ لَمْ يُرِدْ أَنْ يَرُدَّهَا.
^{٢٧} فَلِلوَقْتِ أَرْسَلَ الْمَلِكُ سَيَافًا وَأَمَرَ أَنْ يُؤْتَى
بِرَأْسِهِ. ^{٢٨} فَمَضَى وَقَطَعَ رَأْسَهُ فِي السَّجْنِ.
وَأَتَى بِرَأْسِهِ عَلَى طَبَقٍ وَأَعْطَاهُ لِلصَّبِيَّةِ،
وَالصَّبِيَّةُ أَعْطَتْهُ لِأُمِّهَا. ^{٢٩} وَلَمَّا سَمِعَ تَلَامِيذُهُ،
جَاءُوا وَرَفَعُوا جُثَّتَهُ وَوَضَعُوهَا فِي قَبْرِ.

إِسْبَاعُ الْخَمْسَةِ الْآلَافِ رَجُلٍ

(مت ١٤: ١٣-٢١، لو ٩: ١٠-١٧، يو ٦: ١-١٤)

^{٣٠} واجْتَمَعَ الرُّسُلُ إِلَى يَسُوعَ وَأَخْبَرُوهُ

بِكُلِّ شَيْءٍ، كُلُّ مَا فَعَلُوا وَكُلُّ مَا عَلَّمُوا.
^{٣١} فَقَالَ لَهُمْ: «تَعَالَوْا أَنْتُمْ مُتَفَرِّدِينَ إِلَى
مَوْضِعٍ خَلَاءٍ وَاسْتَرِيحُوا قَلِيلًا». لِأَنَّ
الْقَادِمِينَ وَالذَّاهِبِينَ كَانُوا كَثِيرِينَ، وَلَمْ
تَتَيَسَّرْ لَهُمْ فُرْصَةٌ لِلْأَكْلِ. ^{٣٢} فَمَضَوْا فِي
السَّفِينَةِ إِلَى مَوْضِعٍ خَلَاءٍ مُتَفَرِّدِينَ. ^{٣٣} فَرَأَاهُمْ
الْجُمُوعُ مُنْطَلِقِينَ، وَعَرَفَهُ كَثِيرُونَ. فَتَرَكَضُوا
إِلَى هُنَاكَ مِنْ جَمِيعِ الْمُدُنِ مُشَاءً، وَسَبَقُوهُمْ
وَاجْتَمَعُوا إِلَيْهِ. ^{٣٤} فَلَمَّا خَرَجَ يَسُوعُ رَأَى
جَمْعًا كَثِيرًا، فَتَحَنَّنَ عَلَيْهِمْ إِذْ كَانُوا
كَخِرَافٍ لَا رَاعِيَ لَهَا، فَابْتَدَأَ يُعَلِّمُهُمْ
كَثِيرًا. ^{٣٥} وَبَعْدَ سَاعَاتٍ كَثِيرَةٍ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ
تَلَامِيذُهُ قَائِلِينَ: «الْمَوْضِعُ خَلَاءٌ وَالْوَقْتُ
مَضَى. إِضْرِفْهُمْ لَكِنِّي يَمْضُوا إِلَى الضِّيَاعِ
وَالْقَرَى حَوَالَيْنَا وَيَبْتَاعُوا لَهُمْ خُبْزًا، لِأَنْ لَيْسَ
عِنْدَهُمْ مَا يَأْكُلُونَ». ^{٣٦} فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ:
«أَعْطُوهُمْ أَنْتُمْ لِيَأْكُلُوا». فَقَالُوا لَهُ:
«أَنْمُضِي وَنَبْتَاعْ خُبْزًا بِمِئَتِي دِينَارٍ وَنُعْطِيَهُمْ
لِيَأْكُلُوا؟» ^{٣٧} فَقَالَ لَهُمْ: «كَمْ رَغِيْفًا عِنْدَكُمْ؟»
اذْهَبُوا وَانْظُرُوا». وَلَمَّا عَلِمُوا قَالُوا: «خَمْسَةٌ
وَسَمَكَتَانِ». ^{٣٨} فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوا الْجَمِيعَ

٣١ خلاء: مقفر، منعزل. كذ ٣٥، ٣٢.

٣٦ الضياع: المزارع، الحقول. كذ ٥٦.

٣٧ مئتي دينار: الدينار كان أجر العامل في يوم
كامل (رج مت ٢٠: ٢).

٣٨ خمسة وسمكتان: كان الخبز والسمك يشكلان
الطعام الأساسي للفقراء. وكانت هذه الكمية تكفي
شخصين.

مولده: يوم عيد ميلاده. وجوه: أعيان.

٢٢ ابنة هيروديا: هي ابنتها من زوجها الأول
هيرودس فيلبس. وهي معروفة باسم سالومي، وقد
تزوجت فيلبس رئيس الربع (لو ١٠: ١). المتكئين:
الجالسين لتناول الطعام. كذ ٢٦، ٣٩، ٤٠.

٢٦ الأقسام: جمع قَسَم، وهو الحلف أو اليمين.

٢٩ تلاميذه: هم تلاميذ يوحنا (رج مت ١٨: ٢).

الهِزِيعِ الرَّابِعِ مِنَ اللَّيْلِ أَتَاهُمْ مَاشِيًا عَلَى الْبَحْرِ، وَأَرَادَ أَنْ يَتَجَاوَزَهُمْ. ^{٤٩} فَلَمَّا رَأَوْهُ مَاشِيًا عَلَى الْبَحْرِ ظَنُّوهُ خَيَالًا، فَصَرَخُوا. ^{٥٠} «لَأَنَّ الْجَمِيعَ رَأَوْهُ وَاضْطَرَبُوا. فَلِلْوَقْتِ كَلَّمَهُمْ وَقَالَ لَهُمْ: «ثِقُوا! أَنَا هُوَ. لَا تَخَافُوا». ^{٥١} فَصَعِدَ إِلَيْهِمْ إِلَى السَّفِينَةِ فَسَكَتَ الرِّيحُ، فَبُهِتُوا وَتَعَجَّبُوا فِي أَنْفُسِهِمْ جِدًّا إِلَى الْغَايَةِ، ^{٥٢} لِأَنَّهُمْ لَمْ يَفْهَمُوا بِالْأَرْغِفَةِ إِذْ كَانَتْ قُلُوبُهُمْ غَلِيظَةً. ^{٥٣} فَلَمَّا عَبَرُوا جَاءُوا إِلَى أَرْضِ جَنِّيَسَارَتَ وَأَرْسَوْا.

شفاء مرضى كثيرين

(مت ١٤: ٣٤-٣٦)

^{٥٤} وَلَمَّا خَرَجُوا مِنَ السَّفِينَةِ لِلْوَقْتِ عَرَفُوهُ. ^{٥٥} فَطَافُوا جَمِيعَ تِلْكَ الْكُورَةِ الْمُحِيطَةِ، وَابْتَدَأُوا يَحْمِلُونَ الْمَرْضَى عَلَى أَسِرَّةٍ إِلَى حَيْثُ سَمِعُوا أَنَّهُ هُنَاكَ. ^{٥٦} وَحَيْثُمَا دَخَلَ إِلَى قُرَى أَوْ مُدُنٍ أَوْ ضِيَاعٍ، وَضَعُوا الْمَرْضَى فِي الْأَسْوَاقِ، وَطَلَبُوا إِلَيْهِ أَنْ يَلْمِسُوا وَلَوْ هُدْبَ ثَوْبِهِ. وَكُلُّ مَنْ لَمَسَهُ شُفِيَ.

الليل، وكل قسم مدته ٣ ساعات. والهزيع الرابع يبدأ من الثالثة صباحًا حتى شروق الشمس.
٥٣ أرض جنيسارت: منطقة سهل خصيب تقع بين كفرناحوم ومجدل.
٥٥ الكورة: المقصود: المنطقة.
٥٦ الأسواق: الساحات العامة، قلب المدينة. هذب ثوبه: الهذب هو طرف الذيل المتدلي في نهاية الثوب. ويشير هذا إلى أن المسيح كان يحفظ الشريعة حفظًا أمينًا كاملاً (رج عد ١٥، ٣٨-٣٩).

يَتَكئونَ رِفَاقًا رِفَاقًا عَلَى الْعُشْبِ الْأَخْضَرِ. ^{٤٩} فَاتَّكَأُوا صُفُوفًا صُفُوفًا: مِئَةً مِئَةً وَخَمْسِينَ خَمْسِينَ. ^{٥٠} فَأَخَذَ الْأَرْغِفَةَ الْخَمْسَةَ وَالسَّمَكَتَيْنِ، وَرَفَعَ نَظْرَهُ نَحْوَ السَّمَاءِ، وَبَارَكَ ثُمَّ كَسَرَ الْأَرْغِفَةَ، وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ لِيُقَدِّمُوا إِلَيْهِمْ، وَقَسَمَ السَّمَكَتَيْنِ لِلْجَمِيعِ، ^{٥١} فَأَكَلَ الْجَمِيعُ وَشَبِعُوا. ^{٥٢} ثُمَّ رَفَعُوا مِنَ الْكِسْرِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ قُفَّةً مَمْلُوءَةً، وَمِنَ السَّمَكِ. ^{٥٣} وَكَانَ الَّذِينَ أَكَلُوا مِنَ الْأَرْغِفَةِ نَحْوَ خَمْسَةِ آلَافٍ رَجُلٍ.

معجزة المشي على الماء

(مت ١٤: ٢٢-٣٣، يو ٦: ١٦-٢١)

^{٥٤} وَلِلْوَقْتِ أُلْزِمَ تَلَامِيذُهُ أَنْ يَدْخُلُوا السَّفِينَةَ وَيَسْبِقُوا إِلَى الْعَبْرِ، إِلَى بَيْتِ صَيْدَا، حَتَّى يَكُونَ قَدْ صَرَفَ الْجَمْعَ. ^{٥٥} وَبَعْدَمَا وَدَّعَهُمْ مَضَى إِلَى الْجَبَلِ لِيُصَلِّيَ. ^{٥٦} وَلَمَّا صَارَ الْمَسَاءُ كَانَتِ السَّفِينَةُ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ، وَهُوَ عَلَى الْبَرِّ وَحْدَهُ. ^{٥٧} وَرَأَاهُمْ مُعَلِّبِينَ فِي الْجَدْفِ، لِأَنَّ الرِّيحَ كَانَتْ ضِدَّهُمْ. وَنَحَوَ

٣٩ رفاقًا: جماعات، فئات.
٤٣ قفة: وعاء مصنوع من القصب، كان اليهودي يجمع فيه محصوله.
٤٥ إلى العبر: إلى الشاطئ المقابل. بيت صيدا: مدينة تقع على الضفة الشمالية الشرقية لبحر الجليل. وكانت تقع في منطقة ربيع فيلبس.
٤٧ وسط البحر: أي على بُعد ٧ كم تقريبًا من الشاطئ.
٤٨ الهزيع الرابع: هو الربع الأخير من الليل. في أيام العهد الجديد كان الهزيع قسمًا من أربعة أقسام

الطاهر والنجس

(مت ١٥: ١-٢٠)

وَبَاطِلًا يَعْبُدُونَنِي

وَهُمْ يُعَلِّمُونَ تَعَالِيمَ هِيَ وَصَايَا النَّاسِ.

٨ لِأَنَّكُمْ تَرَكْتُمْ وَصِيَّةَ اللَّهِ وَتَتَمَسَّكُونَ بِتَقْلِيدِ النَّاسِ: غَسَلَ الْبَارِيْقِ وَالْكُؤُوسِ، وَأُمُورًا أُخَرَ كَثِيرَةً مِثْلَ هَذِهِ تَفْعَلُونَ. ٩ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: «حَسَنًا رَفَضْتُمْ وَصِيَّةَ اللَّهِ لِتَحْفَظُوا تَقْلِيدَكُمْ» ١٠ لِأَنَّ مُوسَى قَالَ: أَكْرِمِ أَبَاكَ وَأُمَّكَ، وَمَنْ يَشْتِمُ أَبًا أَوْ أُمًّا فَلَيَمُتْ مَوْتًا. ١١ وَأَمَّا أَنْتُمْ فَتَقُولُونَ: إِنْ قَالَ إِنْسَانٌ لِأَبِيهِ أَوْ أُمِّهِ: قُرْبَانٌ، أَيْ هَدِيَّةٌ، هُوَ الَّذِي تَنْفَعُ بِهِ مِنِّي ١٢ فَلَا تَدْعُونَهُ فِي مَا بَعْدُ يَفْعَلُ شَيْئًا لِأَبِيهِ أَوْ أُمِّهِ. ١٣ مُبْطِلِينَ كَلَامَ اللَّهِ بِتَقْلِيدِكُمْ الَّذِي سَلَّمْتُمُوهُ. وَأُمُورًا كَثِيرَةً مِثْلَ هَذِهِ تَفْعَلُونَ.

١٤ ثُمَّ دَعَا كُلَّ الْجَمْعِ وَقَالَ لَهُمْ: «اسْمَعُوا مِنِّي كُلَّكُمْ وَافْهَمُوا. ١٥ لَيْسَ شَيْءٌ مِنْ خَارِجِ الْإِنْسَانِ إِذَا دَخَلَ فِيهِ يَقْدِرُ أَنْ يَنْجَسَهُ، لَكِنْ الْأَشْيَاءُ الَّتِي تَخْرُجُ مِنْهُ هِيَ الَّتِي تُنَجِّسُ الْإِنْسَانَ. ١٦ إِنْ كَانَ لِأَحَدٍ أُذُنَانِ لِلسَّمْعِ،

٧ وَاجْتَمَعَ إِلَيْهِ الْفَرِيسِيُّونَ وَقَوْمٌ مِنَ الْكُتُبَةِ قَادِمِينَ مِنْ أُورُشَلِيمَ. ٨ وَلَمَّا رَأَوْا بَعْضًا مِنْ تَلَامِيذِهِ يَأْكُلُونَ خُبْزًا بِأَيْدٍ دَنَسَةٍ، أَيْ غَيْرِ مَغْسُولَةٍ، لَامُوا. ٩ لِأَنَّ الْفَرِيسِيِّينَ وَكُلَّ الْيَهُودِ إِنْ لَمْ يَغْسِلُوا أَيْدِيَهُمْ بِاعْتِنَاءٍ، لَا يَأْكُلُونَ، مُتَمَسِّكِينَ بِتَقْلِيدِ الشُّيُوخِ. ١٠ وَمِنْ السُّوقِ إِنْ لَمْ يَغْتَسِلُوا لَا يَأْكُلُونَ. وَأَشْيَاءٌ أُخْرَى كَثِيرَةً تَسَلَّمُوهَا لِلتَّمَسُّكِ بِهَا، مِنْ غَسْلِ كُؤُوسٍ وَأَبَارِيْقٍ وَأَنِيَّةٍ نَحَاسٍ وَأَسِرَّةٍ. ١١ ثُمَّ سَأَلَهُ الْفَرِيسِيُّونَ وَالْكَتُبَةُ: «لِمَاذَا لَا يَسْلُكُ تَلَامِيذُكَ حَسَبَ تَقْلِيدِ الشُّيُوخِ، بَلْ يَأْكُلُونَ خُبْزًا بِأَيْدٍ غَيْرِ مَغْسُولَةٍ؟» ١٢ فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «حَسَنًا تَنْبَأُ إِشْغِيَاءَ عَنْكُمْ أَنْتُمْ الْمُرَائِينَ! كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ:

هَذَا الشَّعْبُ يُكْرِمُنِي بِشَفَتَيْهِ،

وَأَمَّا قَلْبُهُ فَمُبْتَعِدٌ عَنِّي بَعِيدًا،

٧، ٦، ٧ (اش ٢٩: ١٣) ١٠: ٧ (خر ٢٠: ١٢، تث ١٦: ٥) ١٠: ٧ اب (خر ٢١: ١٧، لا ٢٠: ٩).

٧ على غير حقيقته.
٧ باطلاً: بلا فائدة، بلا معنى. وصايا الناس: هو وصف المسيح لتقاليد الشيوخ، لأنها ليست من الله بل من الناس. كذ ٨.
١١ قربان: مقدّم لله وتبعاً لذلك فما يكرس ويخصص لله لا يمكن لأي شخص - ولا حتى الوالدين - أن يستفيد به.
١٤ اسمعوا ١٠٠ افهموا: صيغة شائعة بين معلمي اليهود لتقديم قول له أهمية خاصة.
١٦ أذنان للسمع: (رج. ت ٩: ٤).

٧ الفريسيون: (رج. ت ١٦: ٢). كذ ٥، ٣. الكتبة: (رج. ت ٢٢: ١). كذ ٥.
٢ لاموا: المقصود: لاموه، أي لاموا المسيح. والآيات (٤، ٣) إعتراضية لإعطاء خلفية.
٣ باعتناء: كان لليهود قوانين صارمة بخصوص غسل الأيدي. وكان غسل اليد يجب أن يتم حتى المرفق. تقليد الشيوخ: مجموعة شروح الشريعة التي دُوِّنت في المشنا والتلمود، بعد أن تناقلتها مدارس معلمي اليهود (الرَبِّين) شفاهة. كذ ١٣، ٩، ٥.
٦ المرأين: جمع مُرَائِي، وهو الشخص الذي يظهر

أَحَدٌ، فلم يَقْدِرْ أَنْ يَخْتَفِيَ، ^{٢٥}لأنَّ امْرَأَةً كَانَ
بَابَتِهَا رُوحُ نَجَسٍ سَمِعَتْ بِهِ، فَأَتَتْ وَخَرَّتْ عِنْدَ
قَدَمَيْهِ. ^{٢٦}وكانتِ الامْرَأَةُ أُمَمِيَّةً، وفي جَنَسِهَا
فِينِيقِيَّةٌ سوريَّةٌ. فسألتُهُ أَنْ يُخْرِجَ الشَّيْطَانَ مِنْ
ابْنَتِهَا. ^{٢٧}وأما يَسُوعُ فَقَالَ لَهَا: «دَعِي الْبَنِينَ
أَوَّلًا يَشَبَّعُونَ، لأنَّهُ لَيْسَ حَسَنًا أَنْ يُؤْخَذَ خُبْزُ
الْبَنِينَ وَيُطْرَحَ لِلْكِلَابِ». ^{٢٨}فأجابَتْ وَقَالَتْ
لَهُ: «نَعَمْ، يَا سَيِّدَا وَالْكِلَابُ أَيْضًا تَحْتَ
الْمَائِدَةِ تَأْكُلُ مِنْ فُتَاتِ الْبَنِينَ!». ^{٢٩}فَقَالَ
لَهَا: «لأَجْلِ هَذِهِ الْكَلِمَةِ، اذْهَبِي. قَدْ خَرَجَ
الشَّيْطَانُ مِنْ ابْنَتِكَ». ^{٣٠}فذهبتْ إِلَى بَيْتِهَا
وَوَجَدَتِ الشَّيْطَانَ قَدْ خَرَجَ، وَالْابْنَةُ مَطْرُوحَةٌ
عَلَى الْفِرَاشِ.

شفاء أصم أعقد

^{٣١}ثُمَّ خَرَجَ أَيْضًا مِنْ ثُخُومِ صُورَ وَصَيْدَاءَ،
وَجَاءَ إِلَى بَحْرِ الْجَلِيلِ فِي وَسْطِ حُدُودِ الْمُدُنِ
الْعَشْرِ. ^{٣٢}وَجَاءُوا إِلَيْهِ بِأَصَمٍّ أَعْقَدَ، وَطَلَبُوا
إِلَيْهِ أَنْ يَضَعَ يَدَهُ عَلَيْهِ. ^{٣٣}فأَخَذَهُ مِنْ بَيْنِ

فَلْيَسْمَعْ». ^{١٧}وَلَمَّا دَخَلَ مِنْ عِنْدِ الْجَمْعِ إِلَى
الْبَيْتِ، سَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ عَنِ الْمَثَلِ. ^{١٨}فَقَالَ
لَهُمْ: «أَفَأَنْتُمْ أَيْضًا هَكَذَا غَيْرُ فَاهِمِينَ؟ أَمَا
تَفْهَمُونَ أَنَّ كُلَّ مَا يَدْخُلُ الْإِنْسَانَ مِنْ خَارِجٍ
لَا يَقْدِرُ أَنْ يَنْجُسَهُ، ^{١٩}لأنَّهُ لَا يَدْخُلُ إِلَى قَلْبِهِ
بَلْ إِلَى الْجَوْفِ، ثُمَّ يَخْرُجُ إِلَى الْخَلَاءِ،
وَذَلِكَ يُطَهِّرُ كُلَّ الْأَطْعِمَةِ». ^{٢٠}ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ
الَّذِي يَخْرُجُ مِنَ الْإِنْسَانِ ذَلِكَ يُنَجِّسُ
الْإِنْسَانَ. ^{٢١}لأنَّهُ مِنَ الدَّاخِلِ، مِنْ قُلُوبِ
النَّاسِ، تَخْرُجُ الْأَفْكَارُ الشَّرِّيرَةُ: زِنَى،
فِسْقٌ، قَتْلٌ، ^{٢٢}سِرْقَةٌ، طَمَعٌ، خُبْثٌ، مَكْرٌ،
عَهَاةٌ، عَيْنٌ شَرِّيرَةٌ، تَجْدِيفٌ، كِبْرِيَاءٌ،
جَهْلٌ. ^{٢٣}جَمِيعُ هَذِهِ الشُّرُورِ تَخْرُجُ مِنَ
الدَّاخِلِ وَتُنَجِّسُ الْإِنْسَانَ».

إيمان المرأة الكنعانية

(مت ٢١: ٢٨-٢٩)

^{٢٤}ثُمَّ قَامَ مِنْ هُنَاكَ وَمَضَى إِلَى ثُخُومِ صُورَ
وَصَيْدَاءَ، وَدَخَلَ بَيْتًا وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ لَا يَعْلَمَ

٢٦ أممية: غير يهودية. فينيقية سورية: المرأة كانت من سكان فينيقية، ومن ولاية سورية الرومانية.

٢٧ البنين: إشارة إلى بني إسرائيل. كذ ٢٨. أولاً: إشارة إلى أن البشارة ستنقل للأمم بعد اليهود. للكلاب: كان اليهود أحياناً يشيرون للأمم بأنهم كلاب.

٣١ المدن العشر: (رج. ت ٢٠: ٥).

٣٢ أصم أعقد: هذه إحدى معجزتين ينفرد بهما إنجيل مرقس. (رج. ت ٢٢: ٨). أعقد: ثقيل اللسان أو أخرس.

١٧ عن المثل: إشارة إلى (١٥ آ). وكلمة "مثل" كانت تُطلق على الحكمة التي تتضمن معنى خفياً (رج. لو ٢٣: ٤).

١٩ وذلك: المقصود: والقول هذا.

٢١ قلوب الناس: كان القلب - في الفكر اليهودي - يمثل الشخص بأكمله، أي شخصية الفرد الحقيقية.

٢٢ عهارة: زنا، فجور. عين شريرة: أي عين حسودة، وتشير للطمع (مت ١٥: ٢٠). تجديف: توجيه الإهانة لله.

٢٤ تخوم: حدود. كذ ٣١. صور وصيدا: (رج. ت ٨: ٣).

فأجابهُ تلاميذُهُ: «مِنْ أَيْنَ يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ أَنْ يُشْبِعَ هؤُلاءِ خُبْزًا ههنا في الْبَرِّيَّةِ؟»
 فسألَهُمْ: «كَمْ عِنْدَكُمْ مِنَ الْخُبْزِ؟»
 فقالوا: «سَبْعَةٌ». فَأَمَرَ الْجَمْعَ أَنْ يَتَكئُوا عَلَى الْأَرْضِ، وَأَخَذَ السَّبْعَ خُبْزَاتٍ وَشَكَرَ وَكَسَرَ وَأَعْطَى تلاميذَهُ لِيَقْدِّمُوا، فَقَدَّمُوا إِلَى الْجَمْعِ.
 وَكَانَ مَعَهُمْ قَلِيلٌ مِنْ صِغَارِ السَّمَكِ، فبَارَكَ وَقَالَ أَنْ يَقْدِّمُوا هَذِهِ أَيْضًا. فَأَكَلُوا وَشَبِعُوا.
 ثُمَّ رَفَعُوا فَضَلَاتِ الْكِسْرِ: سَبْعَةٌ سِلَالٍ.
 وَكَانَ الْأَكِلُونَ نَحْوَ أَرْبَعَةِ آلَافٍ. ثُمَّ صَرَفَهُمْ. وَلِلْوَقْتِ دَخَلَ السَّفِينَةَ مَعَ تلاميذِهِ وَجَاءَ إِلَى نَوَاحِي دَلْمَانُوتَةَ.

طلب آية

(مت ١٦: ١-٤)

١١ فخرجَ الْفَرِيسِيُّونَ وَابْتَدَأُوا يُحَاوِرُونَهُ طَالِبِينَ مِنْهُ آيَةً مِنَ السَّمَاءِ، لَكَيْ يُجَرَّبُوهُ.
 ١٢ فَتَنَّهُدَ بِرُوحِهِ وَقَالَ: «لِمَاذَا يَطْلُبُ هَذَا الْجِيلُ آيَةً؟ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَنْ يُعْطَى هَذَا الْجِيلُ آيَةً!»

الْجَمْعَ عَلَى نَاحِيَةٍ، وَوَضَعَ أَصَابِعَهُ فِي أُذُنَيْهِ وَتَفَلَ وَلَمَسَ لِسَانَهُ،^{٣٤} وَرَفَعَ نَظْرَهُ نَحْوَ السَّمَاءِ، وَأَنْ وَقَالَ لَهُ: «إِفْثَا». أَيِ انْفَتْحِ.
 ٣٥ وَلِلْوَقْتِ انْفَتْحَتْ أُذُنَاهُ، وَانْحَلَّ رِبَاطُ لِسَانِهِ، وَتَكَلَّمَ مُسْتَقِيمًا.^{٣٦} فَأَوْصَاهُمْ أَنْ لَا يَقُولُوا لِأَحَدٍ. وَلَكِنْ عَلَى قَدْرِ مَا أَوْصَاهُمْ كَانُوا يُبَادُونَ أَكْثَرَ كَثِيرًا.^{٣٧} وَيُهِتَوُا إِلَى الْغَايَةِ قَائِلِينَ: «إِنَّهُ عَمِلَ كُلَّ شَيْءٍ حَسَنًا! جَعَلَ الصَّمَمَ يَسْمَعُونَ وَالْخُرْسَ يَتَكَلَّمُونَ».

إشباع الأربعة آلاف رجل

(مت ١٥: ٣٢-٣٩)

٨ (إلى ٩: ١) ^١ فِي تِلْكَ الْآيَامِ إِذْ كَانَ الْجَمْعُ كَثِيرًا جِدًّا، وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مَا يَأْكُلُونَ، دَعَا يَسُوعُ تلاميذَهُ وَقَالَ لَهُمْ: «إِنِّي أَشْفِقُ عَلَى الْجَمْعِ، لِأَنَّ الْآنَ لَهُمْ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ يَمْكُنُونَ مَعِي وَلَيْسَ لَهُمْ مَا يَأْكُلُونَ.
 ٢ وَإِنْ صَرَفْتُهُمْ إِلَى بُيُوتِهِمْ صَائِمِينَ يَخْضِرُونَ فِي الطَّرِيقِ، لِأَنَّ قَوْمًا مِنْهُمْ جَاءُوا مِنْ بَعِيدٍ».

٨ سلال: جمع: سلة، وهي وعاء يصنع من ألياف النخيل وسعفه.

٩ نحو أربعة آلاف: بحسب ما جاء في إنجيل متى، فالمقصود «نحو أربعة آلاف رجل»، ذلك بخلاف النساء والأطفال (رج مت ٣٨: ١٥).

١٠ دلمانوتة: غير معروف موقعها، ربما تقع بالقرب من مجدل المذكورة في الفقرة المماثلة في إنجيل متى (رج مت ٣٩: ١٥).

١١ الفريسيون: (رج مت ١٦: ٢). كذ ١٥. آية: معجزة.

كذ ١٢. من السماء: المقصود: من الله.

٣٣ على ناحية: بعيدًا، على انفراد.

٣٤ أن: تأوه. إفثا: كلمة آرامية معناها «انفتح».

(رج مت ٤١: ٥).

٣٥ انحل رباط: انفكت عقدة. مستقيمًا: بطلاقة.

٣٦ لا يقولوا لأحد: (رج مت ٣٤: ١).

٣٧: ٨ يخضرون: تضعف قواهم.

٤ في البرية: تشير إلى منطقة نائية مقفرة غير مسكونة بالناس.

٦ يتكئوا: يجلسون للطعام.

٧، ٦ خبزات ١٠٠ السمك: (رج مت ٣٨: ٦).

خمير الفريسيين وخمير هيرودس

(مت ١٦: ٥-١٢)

شفاء أعمى في بيت صيدا

^{١٢} وجاء إلى بيت صيدا، فقدموا إليه أعمى وطلبوا إليه أن يلمسه، ^{١٣} فأخذ بيده الأعمى وأخرجته إلى خارج القرية، وتفل في عينيه، ووضع يديه عليه وسأله: هل أبصر شيئا؟ ^{١٤} فتطلع وقال: «أبصر الناس كأشجار يمشون». ^{١٥} ثم وضع يديه أيضا على عينيه، وجعله يتطلع. فعاد صحيحا وأبصر كل إنسان جلييا. ^{١٦} فأرسله إلى بيته قائلا: «لا تدخل القرية، ولا تقل لأحد في القرية».

إعتراف بطرس بالمسيح

(مت ١٦: ١٣-٢٠، لو ٩: ١٨-٢١)

^{٢٧} ثم خرج يسوع وتلاميذه إلى قري قيصرية فيلبس. وفي الطريق سأل تلاميذه قائلا لهم: «من يقول الناس إنني أنا؟» ^{٢٨} فأجابوا: «يوحنا المعمدان. وآخرون: إيليا. وآخرون:

^{١٣} ثم تركهم ودخل أيضا السفينة ومضى إلى العبر. ^{١٤} ونسوا أن يأخذوا خبزا، ولم يكن معهم في السفينة إلا رغيف واحد. ^{١٥} وأوصاهم قائلا: «انظروا! وتحرزوا من خمير الفريسيين وخمير هيرودس» ^{١٦} ففكروا قائلين بغضبهم لبغض: «ليس عندنا خبز». ^{١٧} فعلم يسوع وقال لهم: «لماذا تفكرون أن ليس عندكم خبز؟ ألا تسعرون بعد ولا تفهمون؟ أحتي الآن قلوبكم غليظة؟ ^{١٨} ألكم أعين ولا تبصرون، ولكم آذان ولا تسمعون، ولا تذكرون؟ ^{١٩} حين كسرت الأربعة الخمسة للخمسة الآلاف، كم قفة مملوءة كسرا رفعتم؟» قالوا له: «اثنتي عشرة». ^{٢٠} «وحين السبعة للأربعة الآلاف، كم سل كسر مملوءا رفعتم؟» قالوا: «سبعة». ^{٢١} فقال لهم: «كيف لا تفهمون؟».

١٣ إلى العبر: إلى الشاطئ المقابل.

١٥ تحرزوا: احترسوا، انتبهوا. خمير: المقصود هنا: تعليم خاطئ (رج مت ٦: ١٦، ١٢، لو ١٢: ١) والمقصود بالخمير: الرياء والنفاق، وكلمتا خمير وتعليم متشابهتان في العبرية. هيرودس: هو هيرودس أنتيباس (رج ت ١٤: ٦) وقد عُرف بعلائه للمسيح (رج لو ١٣: ٣١-٣٢).

١٨ ألكم أعين ولا تبصرون؟ (رج إش ٦: ١٠، إر ٢١: ٥، حز ١٢: ٢).

١٩ للخمسة الآلاف: (رج ٣٥: ٤٤). قفة: (رج ت ٤٣: ٦).

٢٠ وحين: المقصود: حين كسرت الأربعة السبعة. الأربعة الآلاف: (رج آ ٩-١). سل: سلة، الجمع

سلا (رج ت ٨ آ).

٢٢ بيت صيدا: (رج ت ٤٥: ٦). فقدموا إليه أعمى: هذه هي المعجزة الثانية - والأخيرة - اللتان ينفرد بهما إنجيل مرقس (رج ت ٣٢: ٧).

٢٥ جلييا: واضحا.

٢٦ لا تقل لأحد: (رج ت ٣٤: ١).

٢٧ قيصرية فيلبس: للتمييز بينها وبين مدينة قيصرية التي تقع على البحر المتوسط (رج أع ٨: ٤٠). وهي مدينة تقع على الضفة الشمالية الشرقية لبحر الجليل، بُنيت في سنة ٢-٣ ق.م على عهد هيرودس فيلبس إكراما للقيصر أوغسطس، واسمها اليوم "بانياس".

٢٨ يوحنا المعمدان: كما اعتقد هيرودس أنتيباس (رج ١٤: ٦)، إيليا: (رج ت ١٥: ٦).

أجل الإنجيل فهو يُخَلِّصُهَا. ^{٣٦}لأنَّه ماذا يَنْتَفِعُ
الإنسان لو ربح العالم كله وخسر نفسه؟ ^{٣٧}أو
ماذا يُعْطِي الإنسان فِداءً عن نفسه؟ ^{٣٨}لأنَّ مَنْ
اسْتَحَى بي وبكلامي في هذا الجيل الفاسق
الخاطي، فإنَّ ابنَ الإنسانِ يَسْتَحِي به متى جاء
بمَجْدٍ أبهى مع الملائكةِ القُدِّيسين.

^{١٠٩} وقال لهم: «الحق أقول لكم: إنَّ مِنَ
القيامِ ههنا قوماً لا يَذوقون الموتَ حتَّى يَرَوْا
ملكوتَ الله قد أتى بقوة».

التجلي

(مت ١٧: ١-١٣، لو ٩: ٢٨-٣٦)

٩ وَيَعْدَ سِتَّةِ أَيَّامٍ أَخَذَ يَسُوعُ
بُطْرُسَ وَيَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا،
وصعدَ بهم إلى جَبَلٍ عالٍ مُتَفَرِّدينَ وخذلهم.
وتغيَّرتْ هَيْئَتُهُ قُدَّامَهُمْ، ^٣وصارت ثيابه تلمعُ
بَيْضَاءَ جَدًّا كَالثَّلْجِ، لا يَقْدِرُ قَصَّارٌ عَلَى

وَاحِدٍ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ. ^{٢٩}فَقَالَ لَهُمْ: «وَأَنْتُمْ، مَنْ
تَقُولُونَ إِنِّي أَنَا؟» فَأَجَابَ بَطْرُسُ وَقَالَ لَهُ: «أَنْتَ
الْمَسِيحُ!» ^{٣٠}فَانْتَهَرَهُمْ كَيْ لَا يَقُولُوا لِأَحَدٍ عَنْهُ.

يسوع يُنبئ بموته وقيامته

(مت ١٦: ٢١-٢٨، لو ٩: ٢٢-٢٧)

^{٣١}وَابْتَدَأَ يُعَلِّمُهُمْ أَنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ يَتَّبِعِي أَنْ
يَتَأَلَّمَ كَثِيرًا، وَيُرْفَضَ مِنَ الشُّيُوخِ وَرُؤَسَاءِ
الْكَهَنَةِ وَالْكَتَبَةِ، وَيُقْتَلَ، وَيَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
يَقُومُ. ^{٣٢}وَقَالَ الْقَوْلَ عَلَانِيَةً. فَأَخَذَهُ بَطْرُسُ
إِلَيْهِ وَابْتَدَأَ يَنْتَهَرُهُ. ^{٣٣}فَالْتَمَسَتْ وَأَبْصَرَ تَلَامِيذَهُ،
فَانْتَهَرَ بَطْرُسُ قَائِلًا: «اذْهَبْ عَنِّي يَا شَيْطَانُ!
لَأَنَّكَ لَا تَهْتَمُّ بِمَا لِلَّهِ لَكِنْ بِمَا لِلنَّاسِ».

^{٣٤}وَدَعَا الْجَمْعَ مَعَ تَلَامِيذِهِ وَقَالَ لَهُمْ: «مَنْ
أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَ وَرَائِي فَلْيُنْكِرْ نَفْسَهُ وَيَحْمِلِ
صَلِيبَهُ وَيَتَّبِعْنِي. ^{٣٥}فَإِنَّ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُخَلِّصَ
نَفْسَهُ يُهْلِكُهَا، وَمَنْ يُهْلِكُ نَفْسَهُ مِنْ أَجْلِي وَمِنْ

واحد من الأنبياء: (رج. ت ١٥: ٦).

^{٣٠} لا يقولوا لأحد: (رج. ت ٣٤: ١).

^{٣١} وابتدأ يعلمهم: هذه أول إشارة من ثلاث إشارات
تكلم فيها المسيح لتلاميذه عن الآلام التي كانت
تنتظره ثم القيامة. (رج ٩: ٣١-٣٢، ١٠: ٣٢-٣٤).
الشيوخ ورؤساء الكهنة والكتبة: هؤلاء هم
الفئات الثلاث المكونة للمجمع الأعلى
(السنهدريم). والذي كان يتكون من ٧١ عضوًا،
وكان يعقد جلساته في أورشليم فقط. الشيوخ:
هم شيوخ الشعب أو قادته من الأرستقراطيين
العلمانيين، وكانوا من جماعة الصدوقيين. رؤساء
الكهنة: هم أعضاء الأسر الكهنوتية الكبرى في
أورشليم، وكانوا من جماعة الصدوقيين. الكتبة:

(رج. ت ٢٢: ١).

^{٣٥} نفسه: الكلمة اليونانية تعني "حياته"، "نفسه"،
"روحه". كذ ٣٧: ٣٦.

^{٣٧} فداء: الكلمة اليونانية تعني "ثمن شراء"،
لاستعادة الحياة المفقودة.

^{٣٨} استحى: خجل. الفاسق: الفاجر، العاص.

٩: ١ ملكوت الله: (رج. ت ١٤: ١). كذ ٤٧. قد أتى
بقوة: قد يكون المقصود "حادثة التجلي" التي
ستلي هذا القول، أو "ظهورات المسيح بعد
القيامة".

^٣ قصَّار: هو الشخص الذي يقوم بتبييض الثياب،
والكلمة مشتقة من فعل يُشير إلى عملية إزالة اللون
أو تخفيفه.

أَنْ يَتَأَلَّمَ كَثِيرًا وَيُرْذَلَ. ^{١٣} لَكِنْ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ إِيلِيَّا أَيْضًا قَدْ أَتَى، وَعَمِلُوا بِهِ كُلَّ مَا أَرَادُوا، كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ عَنْهُ.

شفاء غلام به روح نجس

(مت ١٧: ١٤-٢١، لو ٩: ٣٧-٤٣)

^{١٤} وَلَمَّا جَاءَ إِلَى التَّلَامِيذِ رَأَى جَمْعًا كَثِيرًا حَوْلَهُمْ وَكُتَبَةٌ يُحَاوِرُونَهُمْ. ^{١٥} وَلِلْوَقْتِ كُلِّ الْجَمْعِ لَمَّا رَأَوْهُ تَحَيَّرُوا، وَرَكَضُوا وَسَلَّمُوا عَلَيْهِ. ^{١٦} فَسَأَلَ الْكُتَبَةَ: «بِمَاذَا تُحَاوِرُونَهُمْ؟» ^{١٧} فَجَابَ وَاحِدٌ مِنَ الْجَمْعِ وَقَالَ: «يَا مُعَلِّمُ، قَدْ قَدِّمْتُ إِلَيْكَ ابْنِي بِهِ رُوحٌ أَخْرَسُ، وَحَيْنَمَا أَدْرَكُهُ يُمَزِّقُهُ فَيَزِيدُ وَيَصِيرُ بِأَسْنَانِهِ وَيَبْسُ. فَقُلْتُ لِتَلَامِيذِكَ أَنْ يُخْرِجُوهُ فَلَمْ يَقْدِرُوا.» ^{١٨} فَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «أَيُّهَا الْجِيلُ غَيْرُ الْمُؤْمِنِ، إِلَى مَتَى أَكُونُ مَعَكُمْ؟ إِلَى مَتَى أَخْتَمِلُكُمْ؟ قَدِّمُوهُ إِلَيَّ!». ^{١٩} فَقَدِّمُوهُ إِلَيْهِ. فَلَمَّا رَأَهُ لِلْوَقْتِ صَرَخَهُ الرُّوحُ، فَوَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ

الْأَرْضِ أَنْ يُبَيِّضَ مِثْلَ ذَلِكَ. ^٤ وَظَهَرَ لَهُمْ إِيلِيَّا مَعَ مُوسَى، وَكَانَا يَتَكَلَّمَانِ مَعَ يَسُوعَ. ^٥ فَجَعَلَ بُطْرُسُ يَقُولُ لِيَسُوعَ: «يَا سَيِّدِي، جَيِّدٌ أَنْ نَكُونَ ههنا. فَلْنَضَعْ ثَلَاثَ مَظَالٍ: لَكَ وَاحِدَةً، وَلِمُوسَى وَاحِدَةً، وَإِيلِيَّا وَاحِدَةً». ^٦ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ مَا يَتَكَلَّمُ بِهِ إِذْ كَانُوا مُرْتَعِبِينَ. ^٧ وَكَانَتْ سَحَابَةٌ تُظِلُّهُمْ. فَجَاءَ صَوْتُ مِنَ السَّحَابَةِ قَائِلًا: «هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ. لَهُ اسْمَعُوا». ^٨ فَنَظَرُوا حَوْلَهُمْ بَعْتَةً وَلَمْ يَرَوْا أَحَدًا غَيْرَ يَسُوعَ وَاحِدَهُ مَعَهُمْ.

^٩ وَفِيمَا هُمْ نَازِلُونَ مِنَ الْجَبَلِ، أَوْصَاهُمْ أَنْ لَا يُحَدِّثُوا أَحَدًا بِمَا أَبْصَرُوا، إِلَّا مَتَى قَامَ ابْنُ الْإِنْسَانِ مِنَ الْأَمْوَاتِ. ^{١٠} فَحَفِظُوا الْكَلِمَةَ لِأَنْفُسِهِمْ يَتَسَاءَلُونَ: «مَا هُوَ الْقِيَامُ مِنَ الْأَمْوَاتِ؟» ^{١١} فَسَأَلُوهُ قَائِلِينَ: «لِمَاذَا يَقُولُ الْكُتَبَةُ: إِنَّ إِيلِيَّا يَنْبَغِي أَنْ يَأْتِيَ أَوَّلًا؟» ^{١٢} فَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «إِنَّ إِيلِيَّا يَأْتِي أَوَّلًا وَيُرَدُّ كُلُّ شَيْءٍ. وَكَيْفَ هُوَ مَكْتُوبٌ عَنْ ابْنِ الْإِنْسَانِ

١٠ ما هو القيام من الأموات؟: كان التلاميذ بكل تأكيد يؤمنون بالقيامة من الأموات. لكن السؤال هنا بمعنى: «ما معنى متى قام من بين الأموات؟». وهو تعليق على الآية السابقة.

١١ الكتبة: (رج. ت ٢٢: ١). كذ ١٤، ١٦. إيليا ينبغي: (رج. ت ١٥: ٦).

١٢ ويرد كل شيء: إشارة إلى (ملا ٤: ٥-٦). يرذل: أي يُعامل باحتقار.

١٣ إيليا أيضًا قد أتى: إشارة إلى يوحنا المعمدان (رج. مت ١١: ١٤).

١٨ فيزيد: أي فيخرج من فمه رغبة بيضاء. كذ ٢١. ييبس: يتخشب، ينشف.

٤ إيليا مع موسى: يتجليان هنا كشاهدين من العهد القديم أي "من الناموس والأنبياء". فالأول يُمثل الأنبياء والثاني يُمثل الناموس.

٥ ياسيدي: الكلمة اليونانية "ربوني" مأخوذة عن كلمة عبرية تعني "معلمي" أو "سيدي العظيم". تدل على الاحترام والمودة الشديدة. وكانت تطلق على أولئك المؤهلين لتفسير الناموس اليهودي. مظال: خيام. وهي تذكرنا بعيد المظال (لا ٢٣: ٣٣-٤٣).

٧ سحابة تظللهم: هي علامة على حضور الله في المكان (خر ٢٤: ١٥، ١٦، ٤٠: ٣٤، ٣٥، امل ٨: ١٠-١٢).

٨ بفتة: فجأة.

٩ لا يحدثوا أحدًا: (رج. ت ١: ٣٤).

الناس فيقتُلونه. وَبَعْدَ أَنْ يُقْتَلَ يَقُومُ فِي الْيَوْمِ
الثَّالِثِ. ^{٣٢} وَأَمَّا هُمْ فَلَمْ يَفْهَمُوا الْقَوْلَ،
وَخَافُوا أَنْ يَسْأَلُوهُ.

من هو الأعظم؟

(مت ١٨: ١-٥، لو ٩: ٤٦-٤٨)

^{٣٣} وَجَاءَ إِلَى كَفَرْنَاهُومَ. وَإِذْ كَانَ فِي الْبَيْتِ
سَأَلَهُمْ: «بِمَاذَا كُنْتُمْ تَتَكَاَلَمُونَ فِيمَا بَيْنَكُمْ فِي
الطَّرِيقِ؟» ^{٣٤} فَسَكَتُوا، لِأَنَّهُمْ تَحَاجُّوا فِي
الطَّرِيقِ بَعْضُهُمْ مَعَ بَعْضٍ فِي مَنْ هُوَ أَعْظَمُ.
^{٣٥} فَجَلَسَ وَنَادَى الْاِثْنَيْ عَشَرَ وَقَالَ لَهُمْ: «إِذَا
أَرَادَ أَحَدٌ أَنْ يَكُونَ أَوَّلًا فَيَكُونَ آخِرَ الْكُلِّ
وَخَادِمًا لِلْكُلِّ». ^{٣٦} فَأَخَذَ وَلَدًا وَأَقَامَهُ فِي
وَسْطِهِمْ ثُمَّ اخْتَضَنَهُ وَقَالَ لَهُمْ: ^{٣٧} «مَنْ قَبِلَ
وَاحِدًا مِنْ أَوْلَادِ مِثْلِ هَذَا بِاسْمِي يَقْبَلَنِي، وَمَنْ
قَبِلَنِي فَلَيْسَ يَقْبَلَنِي أَنَا بَلِ الَّذِي أَرْسَلَنِي».

من ليس علينا فهو معنا

(لو ٩: ٤٩-٥٠)

^{٣٨} فَأَجَابَهُ يَوْحَنَّا قَائِلًا: «يَا مُعَلِّمُ، رَأَيْنَا وَاحِدًا
يُخْرِجُ شَيَاطِينَ بِاسْمِكَ وَهُوَ لَيْسَ يَتَّبِعُنَا، فَمَنْعْنَاهُ
لِأَنَّهُ لَيْسَ يَتَّبِعُنَا». ^{٣٩} فَقَالَ يَسُوعُ: «لَا تَمْنَعُوهُ، لِأَنَّهُ
لَيْسَ أَحَدٌ يَصْنَعُ قُوَّةً بِاسْمِي وَيَسْتَطِيعُ سَرِيعًا أَنْ

يَتَمَرَّغَ وَيُزِيدَ. ^{٤١} فَسَأَلَ أَبَاهُ: «كَمْ مِنَ الزَّمَانِ مُنْذُ
أَصَابَهُ هَذَا؟» فَقَالَ: «مُنْذُ صِبَاهُ». ^{٤٢} وَكَثِيرًا مَا
أَلْقَاهُ فِي النَّارِ وَفِي الْمَاءِ لِيُهْلِكَهُ. لَكِنْ إِنْ كُنْتُ
تَسْتَطِيعُ شَيْئًا فَتَحْنَنْ عَلَيْنَا وَأَعِنَّا». ^{٤٣} فَقَالَ لَهُ
يَسُوعُ: «إِنْ كُنْتُ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَوْمِنَ. كُلُّ شَيْءٍ
مُسْتَطَاعٌ لِلْمُؤْمِنِ». ^{٤٤} فَلِلْوَقْتِ صَرَخَ أَبُو الْوَلَدِ
بِدُمُوعٍ وَقَالَ: «أَوْمِنُ يَا سَيِّدُ، فَأَعِنْ عَدَمَ
إِيمَانِي». ^{٤٥} فَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ أَنَّ الْجَمْعَ
يَتَرَكَضُونَ، انْتَهَرَ الرُّوحَ النُّجِسَ قَائِلًا
لَهُ: «أَيُّهَا الرُّوحُ الْآخَرِسُ الْأَصَمُّ، أَنَا أَمُرُّكَ:
اخْرُجْ مِنْهُ وَلَا تَدْخُلْهُ أَيْضًا!» ^{٤٦} فَصَرَخَ وَصَرَعهُ
شَدِيدًا وَخَرَجَ. فَصَارَ كَمَيْتٍ، حَتَّى قَالَ
كَثِيرُونَ: «إِنَّهُ مَاتَ!». ^{٤٧} فَأَمْسَكَهُ يَسُوعُ بِيَدِهِ
وَأَقَامَهُ، فَقَامَ. ^{٤٨} وَلَمَّا دَخَلَ بَيْتًا سَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ
عَلَى انْفِرَادٍ: «لِمَاذَا لَمْ نَقْدِرْ نَحْنُ أَنْ نُخْرِجَهُ؟»
^{٤٩} فَقَالَ لَهُمْ: «هَذَا الْجِنْسُ لَا يُمَكِّنُ أَنْ يَخْرُجَ
بَشَيْءٍ إِلَّا بِالصَّلَاةِ وَالصُّومِ».

يسوع يُنبئ بموته وقيامته

(مت ١٧: ٢٢-٢٣، لو ٩: ٤٣-٤٥)

^{٣٠} وَخَرَجُوا مِنْ هُنَاكَ وَاجْتَازُوا الْجَلِيلَ، وَلَمْ
يُرِدْ أَنْ يَعْلَمْ أَحَدٌ، ^{٣١} لِأَنَّهُ كَانَ يَعْلَمُ تَلَامِيذُهُ
وَيَقُولُ لَهُمْ: «إِنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ يُسَلَّمُ إِلَى أَيْدِي

^{٣٤} تَحَاجُّوا: تَجَادَلُوا.

^{٣٦} وَلَدًا: فِي الْيُونَانِيَّةِ تَعْنِي طِفْلًا، سِوَاهُ كَانَ ذَكَرًا أَوْ أُنْثَى.

^{٣٨} لَيْسَ يَتَّبِعُنَا: أَيِ لَيْسَ مِنَ التَّلَامِيذِ (رَجِ لَوْ ٩: ٤٩).

^{٣٩} قُوَّةٌ: مَعْجَزَةٌ. بِاسْمِي: فِي اللُّغَةِ السَّامِيَّةِ الْاسْمُ
يَدُلُّ عَلَى الشَّخْصِ نَفْسَهُ.

^{٢١} صِبَاهُ: الْكَلِمَةُ الْيُونَانِيَّةُ تَعْنِي طِفْلًا صَغِيرًا.

^{٣٠} وَخَرَجُوا مِنْ هُنَاكَ: الْمَقْصُودُ: الْمَسِيحُ وَتَلَامِيذُهُ،

عِنْدَ خُرُوجِهِمْ مِنَ الْبَيْتِ (رَجِ آ ٢٨).

^{٣١} ابْنُ الْإِنْسَانِ يُسَلَّمُ: (رَجِ ت ٨: ٣١).

^{٣٣} تَتَكَاَلَمُونَ: تَتَجَادَلُونَ، تَتَبَاحَثُونَ.

يَقُولَ عَلَيَّ شَرًّا. ^{٤٠}لأنَّ مَنْ لَيْسَ عَلَيْنَا فَهُوَ مَعَنَا. ^{٤١}لأنَّ مَنْ سَقَاكُمْ كَأْسَ مَاءٍ بِاسْمِي لِأَنَّكُمْ لِلْمَسِيحِ، فَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ لَا يُضِيعُ أَجْرَهُ.

تحذير لمسيحي الخطايا

(مت ١٨: ٦-٩، لو ١٧: ١-٢)

^{٤٢}«وَمَنْ أَغْتَرَّ أَحَدَ الصِّغَارِ الْمُؤْمِنِينَ بِي، فَخَيْرٌ لَهُ لَوْ طَوَّقَ عُثْفُهُ بِحَجَرٍ رَحَى وَطَرَحَ فِي الْبَحْرِ. ^{٤٣}وَأَنْ أَغْتَرَّتْكَ يَدُكَ فَاقْطَعْهَا. خَيْرٌ لَكَ أَنْ تَدْخُلَ الْحَيَاةَ أَقْطَعَ مِنْ أَنْ تَكُونَ لَكَ يَدَانِ وَتَمْضِيَ إِلَى جَهَنَّمَ، إِلَى النَّارِ الَّتِي لَا تُطْفَأُ. ^{٤٤}حَيْثُ دَوْدُهُمْ لَا يَمُوتُ وَالنَّارُ لَا تُطْفَأُ. ^{٤٥}وَأَنْ أَغْتَرَّتْكَ رِجْلُكَ فَاقْطَعْهَا. خَيْرٌ لَكَ أَنْ تَدْخُلَ الْحَيَاةَ أَغْرَجَ مِنْ أَنْ تَكُونَ لَكَ رِجْلَانِ وَتُطْرَحَ فِي جَهَنَّمَ فِي النَّارِ الَّتِي لَا تُطْفَأُ. ^{٤٦}حَيْثُ دَوْدُهُمْ لَا يَمُوتُ وَالنَّارُ لَا تُطْفَأُ. ^{٤٧}وَأَنْ أَغْتَرَّتْكَ عَيْنُكَ فَاقْلَعْهَا. خَيْرٌ لَكَ أَنْ تَدْخُلَ مَلَكُوتَ اللَّهِ أَغَوَّرَ مِنْ أَنْ تَكُونَ لَكَ عَيْنَانِ وَتُطْرَحَ فِي جَهَنَّمَ النَّارِ. ^{٤٨}حَيْثُ دَوْدُهُمْ

لَا يَمُوتُ وَالنَّارُ لَا تُطْفَأُ. ^{٤٩}لأنَّ كُلَّ وَاحِدٍ يُمَلِّحُ بِنَارٍ، وَكُلَّ ذَبِيحَةٍ تُمَلِّحُ بِمِلْحٍ. ^{٥٠}الْمِلْحُ جَيِّدٌ. وَلَكِنْ إِذَا صَارَ الْمِلْحُ بِلَا مِلْوَحَةٍ، فَبِمَاذَا تُصْلِحُونَهُ؟ لِيَكُنْ لَكُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ مِلْحٌ، وَسَالِمُوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا.

الزواج والطلاق

(مت ١٩: ١-١٢، لو ١٦: ١٨)

^١وَقَامَ مِنْ هُنَاكَ وَجَاءَ إِلَى تَخُومِ الْيَهُودِيَّةِ مِنْ عَبْرِ الْأُرْدُنِّ. فَاجْتَمَعَ إِلَيْهِ جُمُوعٌ أَيْضًا، وَكَعَادَتِهِ كَانَ أَيْضًا يُعَلِّمُهُمْ. ^٢فَتَقَدَّمَ الْفَرِيسِيُّونَ وَسَأَلُوهُ: «هَلْ يَحِلُّ لِلرَّجُلِ أَنْ يُطْلِقَ امْرَأَتَهُ؟» لِيُجَرَّبُوهُ. ^٣فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «بِمَاذَا أَوْصَاكُمْ مُوسَى؟» فَقَالُوا: «مُوسَى أَذِنَ أَنْ يُكْتَبَ كِتَابُ طَلَاقٍ، فَتُطْلَقَ». ^٤فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «مِنْ أَجْلِ قَسَاوَةِ قُلُوبِكُمْ كَتَبَ لَكُمْ هَذِهِ الْوَصِيَّةَ، ^٥وَلَكِنْ مِنْ بَدْءِ الْخَلِيقَةِ، ذَكَرًا وَأُنْثَى خَلَقَهُمَا اللَّهُ. ^٦مِنْ أَجْلِ هَذَا يَتْرُكُ

٦:١٠ (تك ١: ٢٧، ٢٥)

يقول عليّ شرًّا: أي يتكلم بالسوء عني.

٤١ أجره: مكافأته، مجازاته.

٤٢ أعثر: تسبب في سقوط غيره في الخطية. كذ ٤٣-

٤٧. حجر رحى: إشارة إلى الحجر الضخم الذي كان

يدار بالحمار، وليس الحجر الصغير الذي يدار باليد.

٤٣ الحياة: هي الحياة الأبدية. كذ ٤٥.

٥٠ بلا ملوحة: لم يكن الملح الذي كان يُستعمل

في فلسطين في القرن الأول الميلادي نقيًا بل

مختلطًا بمواد أخرى، لذلك فقد كان معرضًا لأن

يفسد ويفقد ملوحته.

١: تخوم: حدود. إلى اليهودية من عبر الأردن:

أي إلى أورشليم، لا من السامرة (رج يو ٤: ٤)، بل

بالممرور بشرق الأردن، ثم عبور الأردن ثانية عند

أريحا (رج ٤٦: ١٠) للصعود إلى أورشليم (رج ١: ١١).

يعلمهم: (رج ٢١: ١).

٢ الفريسيون: (رج ١٦: ٢).

٤ موسى أذن: عن هذه الشريعة (رج تث ١٠: ٢٤-٤).

كتاب: المقصود، وثيقة.

الشباب الغني

(مت ١٩: ١٦-٣٠، لوقا ١٨: ١٨-٣٠)

^{١٧} وفيما هو خارج إلى الطريق، رَكَضَ واحدٌ وجثا له وسأله: «أيُّها المُعَلِّمُ الصَّالِحُ، ماذا أَعْمَلُ لأَرِثَ الحَيَاةَ الأَبَدِيَّةَ؟» ^{١٨} فقال له يَسُوعُ: «لماذا تَدْعُونِي صَالِحًا؟ لَيْسَ أَحَدٌ صَالِحًا إِلَّا وَاحِدٌ وَهُوَ اللهُ. ^{١٩} أَنْتَ تَعْرِفُ الوَصَايَا: لَا تَزْنِ. لَا تَقْتُلْ. لَا تَسْرِقْ. لَا تَشْهَدْ بِالزُّورِ. لَا تَسْلُبْ. أَكْرِمِ أَبَاكَ وَأُمَّكَ». ^{٢٠} فأجاب وقال له: «يَا مُعَلِّمُ، هَذِهِ كُلُّهَا حَفِظْتُهَا مِنْذُ حَدَاثَتِي». ^{٢١} فَنَظَرَ إِلَيْهِ يَسُوعُ وَاحِبَهُ، وَقَالَ لَهُ: «يُعْزُوكَ شَيْءٌ وَاحِدٌ: إِذْهَبْ بِغِ كُلِّ مَا لَكَ وَأَعْطِ الْفُقَرَاءَ، فَيَكُونَ لَكَ كَنْزٌ فِي السَّمَاءِ، وَتَعَالَ اثْبَغْنِي حَامِلًا الصَّلِيبَ». ^{٢٢} فَاعْتَمَّ عَلَى الْقَوْلِ وَمَضَى حَزِينًا، لِأَنَّهُ كَانَ ذَا أَمْوَالٍ كَثِيرَةٍ. ^{٢٣} فَنَظَرَ يَسُوعُ حَوْلَهُ وَقَالَ لِتَلَامِيذِهِ: «مَا أَعْسَرَ دُخُولَ ذَوِي الْأَمْوَالِ إِلَى مَلَكُوتِ اللهِ».

الرَّجُلُ أَبَاهُ وَأُمَّهُ وَتَلْتَصِقُ بِامْرَأَتِهِ، ^{١٨} وَيَكُونُ الْإِثْنَانِ جَسَدًا وَاحِدًا. إِذَا لَيْسَا بَعْدُ اثْنَيْنِ بَلْ جَسَدًا وَاحِدًا. ^{١٩} فَالَّذِي جَمَعَهُ اللهُ لَا يُفَرِّقُهُ إِنْسَانٌ». ^{٢٠} ثُمَّ فِي الْبَيْتِ سَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ أَيْضًا عَنْ ذَلِكَ، ^{٢١} فَقَالَ لَهُمْ: «مَنْ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَتَزَوَّجَ بِأُخْرَى يَزْنِي عَلَيْهَا. ^{٢٢} وَإِنْ طَلَّقَتِ امْرَأَةٌ زَوْجَهَا وَتَزَوَّجَتْ بِأُخَرَ تَزْنِي».

يسوع يبارك الأطفال

(مت ١٩: ١٣-١٥، لوقا ١٨: ١٥-١٧)

^{١٣} وَقَدَّمُوا إِلَيْهِ أَوْلَادًا لِكَيْ يَلْمِسَهُمْ. وَأَمَّا التَّلَامِيذُ فَانْتَهَرُوا الَّذِينَ قَدَّمُوهُمْ. ^{١٤} فَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ ذَلِكَ اغْتَاطَ وَقَالَ لَهُمْ: «دَعُوا الْأَوْلَادَ يَأْتُونَ إِلَيَّ وَلَا تَمْنَعُوهُمْ، لِأَنَّ لِمِثْلِ هَؤُلَاءِ مَلَكُوتَ اللهِ. ^{١٥} الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: مَنْ لَا يَقْبَلُ مَلَكُوتَ اللهِ مِثْلَ وَلَدٍ فَلَنْ يَدْخُلَهُ». ^{١٦} فَاحْتَضَنَهُمْ وَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَيْهِمْ وَبَارَكَهُمْ.

(١٩: ١٠ (خر ١٢: ١٦-١٧، تث ٥: ٦-٢٠)

(٨: ٧، ١٠ (تك ٢: ٢٤)

إنجيلي متى ولوقا.

٢٠ منذُ حَدَاثَتِي: كَانَ عَلَى الْيَهُودِيِّ فِي الثَّلَاثَةِ عَشْرَةِ مِنْ عَمْرِهِ أَنْ يَجْتَازَ طَقْسًا، يُصْبِحُ بِمَوْجِبِهِ "ابْنًا لِلنَّامُوسِ".

٢١ وَأَحِبُّهُ: يَنْفَرِدُ إِنْجِيلُ مَرْقُسَ بِهَذِهِ الْإِضَافَةِ. وَهَذِهِ هِيَ الْمَرَّةُ الْوَحِيدَةُ فِي الْأَنْجِيلِ الثَّلَاثَةِ (مَتَّى، وَمَرْقُس، وَلُوقَا) الَّتِي يُصْرَحُ فِيهَا الْمَسِيحُ أَنَّهُ أَحَبُّ إِنْسَانًا. كَنْزٌ فِي السَّمَاءِ: الْمَقَارَنَةُ هُنَا بَيْنَ الْمَالِ الْأَرْضِيِّ وَالْكَتَنِ السَّمَاوِيِّ (رَجِ مَتَّى ١٩: ٢٠).

٢٢ الْأَمْوَالُ: الْكَلِمَةُ فِي اللُّغَةِ الْيُونَانِيَّةِ تَعْنِي أَيْضًا "الْأَمْوَالُ".

١٢ إِنْ طَلَّقَتْ امْرَأَةٌ زَوْجَهَا: سَمَحَ الْقَانُونُ الرُّومَانِيُّ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تُطْلَقَ زَوْجَهَا، وَلَكِنْ الْقَانُونُ الْيَهُودِيُّ لَمْ يَسْمَحْ بِذَلِكَ.

١٣ أَوْلَادًا: (رَجِ مَتَّى ٢٣: ١٥). كَذ ١٥: ١٤.

١٤ مَلَكُوتُ اللهِ: (رَجِ مَتَّى ١٤: ١). كَذ ٢٣-٢٥.

١٦ وَبَارَكَهُمْ: يَنْفَرِدُ إِنْجِيلُ مَرْقُسَ بِهَذِهِ الْبَرَكَةِ.

١٧ وَاحِدٌ: بِحَسَبِ مَا جَاءَ فِي إِنْجِيلِ مَتَّى كَانَ شَابًا (رَجِ مَتَّى ١٩: ١٦)، وَبِحَسَبِ مَا جَاءَ فِي إِنْجِيلِ لُوقَا كَانَ أَيْضًا رَئِيسًا (رَجِ لُوقَا ١٨: ١٨).

١٩ لَا تَسْلُبْ: هِيَ تَعْلِيقٌ عَلَى الْوَصَايَا، لَا نَجِدُهَا فِي الْوَصَايَا الْعَشْرَ، وَلَا نَجِدُهَا فِي النُّصُوصِ الْمَقَابِلَةِ فِي

يسوع يُنبئ بموته وقيامته

(مت ٢٠: ١٧-١٩، لوقا ١٨: ٣١-٣٤)

^{٢٢} وكانوا في الطريق صاعدين إلى أورشليم
ويتقدمهم يسوع، وكانوا يتخفرون. وفيما هم
يتبعون كانوا يخافون. فأخذ الاثنى عشر أيضا
وابتدا يقول لهم عما سيحدث له: ^{٢٣} «ها نحن
صاعدون إلى أورشليم، وابن الإنسان يُسلم
إلى رؤساء الكهنة والكتبة، فيحكّمون عليه
بالموت، ويُسَلِّمونه إلى الأمم، ^{٢٤} فيهزأون به
ويجلّدونه ويتفلون عليه ويقتلونه، وفي اليوم
الثالث يقوم».

طلبة يعقوب ويوحنا

(مت ٢٠: ٢٠-٢٨)

^{٢٥} وتقدم إليه يعقوب ويوحنا ابنا زبدي
قائلين: «يا معلم، نريد أن تفعل لنا كل ما
طلبنا». ^{٢٦} فقال لهما: «ماذا تريدان أن أفعل
لكما؟» ^{٢٧} فقالا له: «أعطينا أن نجلس واحد
عن يمينك والآخر عن يسارك في مجدك».

^{٢٤} فتخبر التلاميذ من كلامه. فأجاب يسوع
أيضا وقال لهم: «يا بني، ما أغسر دخول
المُتَكِلِينَ على الأموال إلى ملكوت الله!
^{٢٥} مرور جمل من ثقب إبرة أيسر من أن يدخل
غني إلى ملكوت الله» ^{٢٦} فبهتوا إلى الغاية
قائلين بعضهم لبعض: «فمن يستطيع أن
يخلص؟» ^{٢٧} فنظر إليهم يسوع وقال: «عند
الناس غير مستطاع، ولكن ليس عند الله، لأن
كل شيء مستطاع عند الله».

^{٢٨} وابتدا بطرس يقول له: «ها نحن قد تركنا
كل شيء وتبعناك». ^{٢٩} فأجاب يسوع وقال:
«الحق أقول لكم: ليس أحد ترك بيتا أو إخوة
أو أخوات أو أبًا أو أمًا أو امرأة أو أولادا أو
حقولا، لأجلي ولأجل الإنجيل، ^{٣٠} إلا ويأخذ
مئة ضعف الآن في هذا الزمان، ويوتا وإخوة
وأخوات وأمهات وأولادا وحقولا، مع
اضطهادات، وفي الدهر الآتي الحياة الأبدية».
^{٣١} ولكن كثيرون أولون يكونون آخرين،
والآخرون أولين».

وخوف (رج يوا ١١: ٧-١٦).

^{٢٢} ابن الإنسان يُسلم: (رج. ت ٣١: ٨) وهذا الإنباء
الأخير هو الأكثر وضوحًا وتفصيلاً. رؤساء الكهنة:
(رج. ت ٣١: ٨). الكتبة: (رج. ت ٢٢: ١). الأمم:
إشارة هنا إلى السلطة الرومانية.

^{٢٤} يجلّدونه: كان المحكوم عليهم بالموت يُجلّدون
بسياط بها مسامير قبل إعدامهم، وهو أسلوب
روماني لا يهودي. يتفلون: يبصقون.

^{٢٧} يمينك... يسارك: هذان المكانان يمثلان
مواقع السلطة والقوة. وهي ليست مراكز شرفية فقط،
بل هي تعني مشاركة فعلية في السلطة والحكم.

^{٢٥} جمل ٠٠٠ إبرة: تعبير يشير إلى الاستحالة، فقد
كان الجمل من أكبر الحيوانات الموجودة في
إسرائيل، وثقب الإبرة أصغر الفتحات.

^{٢٩} ولأجل الإنجيل: عبارة ينفرد بها إنجيل مرقس.
^{٣٠} مع اضطهادات: ينفرد إنجيل مرقس بذكر
الاضطهادات على أنها بركة أو مكافأة (رج. في ٢٩: ١).
^{٣١} الآخرون أولين: قد يكون المقصود أن الأمم (غير
اليهود) الذين دُعوا في وقت متأخر، أتوا قبل اليهود
الذين كانوا أول المدعوين.

^{٣٢} يتقدمهم: يسوع المسيح في المقدمة واتقًا من
رسالته، على عكس التلاميذ الذين كانوا في حيرة

شفاء بارتيمائوس الأعمى

(مت ٢٠: ٢٩-٣٤، لو ١٨: ٣٥-٤٣)

^١ وجاءوا إلى أريحا. وفيما هو خارجٌ مِنْ أريحا مع تلاميذه وجمعٍ غفيرٍ، كان بارتيمائوسُ الأعمى ابنُ تيمائوسَ جالسًا على الطريقِ يَسْتَغْطِي. ^٢ فلَمَّا سَمِعَ أَنَّهُ يَسُوعُ النَّاصِرِيُّ، ابْتَدَأَ يَصْرُخُ وَيَقُولُ: «يَا يَسُوعُ ابْنَ دَاوُدَ، اِرْحَمْنِي!» ^٣ فانتَهَرَهُ كثيرونَ لِيَسْكُتَ، فَصَرَخَ أَكْثَرَ كَثِيرًا: «يَا ابْنَ دَاوُدَ، اِرْحَمْنِي!». ^٤ فَوَقَّفَ يَسُوعُ وَأَمَرَ أَنْ يُنَادَى. فنادَوْا الأعمى قائلينَ لَهُ: «ثِقْ! قُمْ! هَذَا يُنَادِيكَ». ^٥ فَطَرَحَ رِدَاءَهُ وَقَامَ وَجَاءَ إِلَى يَسُوعَ. ^٦ فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ: «مَاذَا تُرِيدُ أَنْ أَفْعَلَ بِكَ؟» فَقَالَ لَهُ الأعمى: «يَا سَيِّدِي، أَنْ أَبْصِرَ!». ^٧ فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «اذهب. إيمانُكَ قد شفاكَ». فَلَمَّا وَثَقَ أَبْصَرَ، وَتَبَعَ يَسُوعَ فِي الطَّرِيقِ.

^٨ فَقَالَ لَهُمَا يَسُوعُ: «لَسْتُمَا تَعْلَمَانِ مَا تَطْلُبَانِ. أَتَسْتَطِيعَانِ أَنْ تَشْرَبَا الكَأْسَ الَّتِي أَشْرَبُهَا أَنَا، وَأَنْ تَضْطَبِعَا بِالصَّبْغَةِ الَّتِي أَضْطَبِعُ بِهَا أَنَا؟» ^٩ فَقَالَا لَهُ: «نَسْتَطِيعُ». فَقَالَ لَهُمَا يَسُوعُ: «أَمَّا الكَأْسُ الَّتِي أَشْرَبُهَا أَنَا فَتَشْرَبَانِهَا، وَبِالصَّبْغَةِ الَّتِي أَضْطَبِعُ بِهَا أَنَا تَضْطَبِعَانِ». ^{١٠} وَأَمَّا الْجُلُوسُ عَنْ يَمِينِي وَعَنْ يَسَارِي فَلَيْسَ لِي أَنْ أُعْطِيَهُ إِلَّا لِلَّذِينَ أُعِدُّ لَهُمْ».

^{١١} وَلَمَّا سَمِعَ الْعَشْرَةَ ابْتَدَأُوا يَغْتَاطُونَ مِنْ أَجْلِ يَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا. ^{١٢} فَذَعَاهُمُ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ الَّذِينَ يُخَسَّبُونَ رُؤَسَاءَ الْأُمَمِ يَسُودُونَهُمْ، وَأَنْ عُظَمَاءَهُمْ يَتَسَلَّطُونَ عَلَيْهِمْ. ^{١٣} فَلَا يَكُونُ هَكَذَا فِيكُمْ. بَلْ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَصِيرَ فِيكُمْ عَظِيمًا، يَكُونُ لَكُمْ خَادِمًا، ^{١٤} وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَصِيرَ فِيكُمْ أَوَّلًا، يَكُونُ لِلْجَمِيعِ عَبْدًا. ^{١٥} لِأَنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ أَيْضًا لَمْ يَأْتِ لِيُخْدَمَ بَلْ لِيُخْدِمَ وَلِيُبْذِلَ نَفْسَهُ فِذْيَةً عَنْ كَثِيرِينَ».

تقريبًا غربي نهر الأردن، وعلى بعد ٢٥ كم تقريبًا شرقي أورشليم. جمع غفير: جمهور كثير. بارتيمائوس: ينفرد إنجيل مرقس بذكر اسم هذا الأعمى، وغالبًا كان هذا الشخص معروفًا ومشهورًا في مدينة أريحا حتى أن البشير مرقس يذكر اسم والده - تيمائوس - أيضًا.

٤٧ الناصري: المقصود: الذي من مدينة الناصرة (رج. ت ٩: ١).

٤٩ ثَقِيَ: المقصود: تشجع.

٥٠ رداءه: أي العباءة، وهو الثوب الخارجي.

٥١ يا سيدي: (رج. ت ٩: ٥).

٥٢ شفاكَ: الكلمة اليونانية تعني أيضًا «نجاكَ»، «خلصكَ».

٣٨ الكأس: إشارة إلى آلام المسيح وموته الوشيك (رج ٣٦: ١٤). الصبغة: الكلمة اليونانية تعني أيضًا «المعمودية»، وتشير هنا إلى الآلام التي سيجتاها المسيح.

٤٠ أعد لهم: الفعل هنا مبني للمجهول للتعبير عن الله، فيكون المقصود: «أعد لهم من الله» (رج. مت ٢٣: ٢٠).

٤١ العشرة: هم باقي التلاميذ الاثني عشر، بدون يعقوب ويوحنا.

٤٢ الأمم: الشعوب من غير اليهود.

٤٥ فدية: الكلمة اليونانية تعني «دفع ثمن لتحرير عبد أو سجين».

٤٦ إلى أريحا: (رج. ت ١٠: ١). تقع على بعد ١٠ كم

الدخول إلى أورشليم

(مت ٢١: ١-١١، لوقا ١٩: ٢٨-٤٠، يوحنا ١٢: ١٢-١٩)

١١

وَلَمَّا قَرَّبُوا مِنْ أَوْرُشَلِيمَ إِلَى
بَيْتِ فَاجِي وَبَيْتِ عَنِيَا، عِنْدَ
جَبَلِ الزَّيْتُونِ، أَرْسَلَ اثْنَيْنِ مِنَ تَلَامِيذِهِ،
وَقَالَ لَهُمَا: «اذْهَبَا إِلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أَمَامَكُمَا،
فَلِلْوَقْتِ وَأَنْتُمَا دَاخِلَانِ إِلَيْهَا تَجِدَانِ جَحْشًا
مَرْبُوطًا لَمْ يَجْلِسْ عَلَيْهِ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ. فَحَلَّاهُ
وَأْتِيَا بِهِ. ^٢ وَإِنْ قَالَ لَكُمَا أَحَدٌ: لِمَاذَا تَفْعَلَانِ
هَذَا؟ فَقُولَا: الرَّبُّ مُخْتِاجٌ إِلَيْهِ. فَلِلْوَقْتِ يُرْسِلُهُ
إِلَى هُنَا». ^٣ فَمَضَيَا وَوَجَدَا الْجَحْشَ مَرْبُوطًا عِنْدَ
الْبَابِ خَارِجًا عَلَى الطَّرِيقِ، فَحَلَّاهُ. ^٤ فَقَالَ لَهُمَا
قَوْمٌ مِنَ الْقِيَامِ هُنَاكَ: «مَاذَا تَفْعَلَانِ، تَحْلَانِ
الْجَحْشَ؟» ^٥ فَقَالَا لَهُمَا كَمَا أَوْصَى يَسُوعُ.
فَتَرَكُوهُمَا. ^٦ فَاتَيَا بِالْجَحْشِ إِلَى يَسُوعَ، وَأَلْقَا
عَلَيْهِ ثِيَابَهُمَا فَجَلَسَ عَلَيْهِ. ^٧ وَكَثِيرُونَ فَرَشُوا
ثِيَابَهُمْ فِي الطَّرِيقِ. وَآخَرُونَ قَطَعُوا أَغْصَانًا مِنَ
الشَّجَرِ وَفَرَشُوهَا فِي الطَّرِيقِ. ^٨ وَالَّذِينَ تَقَدَّمُوا،

وَالَّذِينَ تَبِعُوا كَانُوا يَضْرُخُونَ قَائِلِينَ:
«أَوْصَنَّا!»

مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ!
مُبَارَكَةُ مَمْلَكَةُ أَبِيْنَا دَاوُدَ
الْآتِيَّةُ بِاسْمِ الرَّبِّ!
أَوْصَنَّا فِي الْأَعَالِي!.

لعن شجرة التين

(مت ٢١: ١٨-١٩)

^{١١} فَدَخَلَ يَسُوعُ أَوْرُشَلِيمَ وَالْهَيْكَلُ، وَلَمَّا نَظَرَ
حَوْلَهُ إِلَى كُلِّ شَيْءٍ إِذْ كَانَ الْوَقْتُ قَدْ أَمْسَى،
خَرَجَ إِلَى بَيْتِ عَنِيَا مَعَ الْإِثْنَيْنِ عَشَرَ. ^{١٢} وَفِي الْغَدِ
لَمَّا خَرَجُوا مِنْ بَيْتِ عَنِيَا جَاعَ، ^{١٣} فَنَظَرَ شَجَرَةَ
تِينٍ مِنْ بَعِيدٍ عَلَيْهَا وَرَقٌ، وَجَاءَ لَعَلَّهُ يَجِدُ فِيهَا
شَيْئًا. فَلَمَّا جَاءَ إِلَيْهَا لَمْ يَجِدْ شَيْئًا إِلَّا وَرَقًا، لِأَنَّهُ
لَمْ يَكُنْ وَقْتُ الثَّيْنِ. ^{١٤} فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ
لَهَا: «لَا يَأْكُلُ أَحَدٌ مِنْكَ ثَمَرًا بَعْدُ إِلَى
الْأَبَدِ!». وَكَانَ تَلَامِيذُهُ يَسْمَعُونَ.

وهي هنا بمعنى "المجد".

١٠ مباركة مملكة أبينا داود: هذا اللفظ ينفرد به
إنجيل مرقس، وله معنى ملكي واضح.

١١ والهيكل: ترجمة لكلمة يونانية تشير إلى الهيكل
والمباني الملحقة به، والأحداث هنا ربما وقعت في
فناء الأمم.

١٢ الغد: هو يوم الاثنين، بعد يوم الأحد الذي دخل
فيه إلى أورشليم. خرج إلى بيت عنيا: غالبًا إلى

بيت لعازر ومرثا ومريم (رج يوحنا ١٢: ١-٢).

١٣ لم يكن وقت الثين: المقصود: لم يكن وقت
إثمار الثين. وهذه العبارة لا يذكرها إنجيل متى (رج
مت ٢١: ١٨، ١٩).

١١ بيت فاجي: تعني "بيت التين" وهي قرية تقع
جنوب شرقي جبل الزيتون، وهي كفر الطور اليوم.
بيت عنيا: قرية تقع على بعد ٣ كم تقريبًا جنوب
شرقي أورشليم. جبل الزيتون: يقع على بعد ١ كم
تقريبًا شرقي الهيكل.

٧ فأتيا بالجحش: فجلس عليه: كان الملوك
والعظماء يركبون الأتان والجحش (رج قض ١٠: ٥، ١٠: ١٤).

٨ فرشوا: قطعوا: كانت هذه إحدى الطرق التي
كان اليهود يرحبون بها بآتسان عظيم.

٩ أوصنا: هو اللفظ اليوناني للكلمة العبرية "هوشعنا"
أي "خلصنا". ثم استخدمت للتحية والتهنئة.

تطهير الهيكل

(مت ٢١: ١٢-١٧، لوقا ١٩: ٤٥-٤٨، يوحنا ١٣: ١٢-٢٢)

التينة اليابسة

(مت ٢١: ٢٠-٢٢)

^{١٥} وجاءوا إلى أورشليم. ولَمَّا دَخَلَ يَسُوعُ
الْهَيْكَلْ ابْتَدَأَ يُخْرِجُ الَّذِينَ كَانُوا يَبِيعُونَ
وَيَشْتَرُونَ فِي الْهَيْكَلِ، وَقُلُوبَ مَوَائِدَ الصَّيَارِفَةِ
وَكِرَاسِي بَاعَةِ الْحَمَامِ. ^{١٦} وَلَمْ يَدَعْ أَحَدًا
يَجْتَازُ الْهَيْكَلْ بَمَتَاعٍ. ^{١٧} وَكَانَ يُعَلِّمُ قَائِلًا
لَهُمْ: «أَلَيْسَ مَكْتُوبًا:

يَبْتَئِي بَيْتَ صَلَاةٍ يُدْعَى

لِجَمِيعِ الْأُمَمِ؟

وَأَنْتُمْ جَعَلْتُمُوهُ

مَغَارَةً لُصُوصٍ».

^{١٨} وَسَمِعَ الْكَتَبَةُ وَرُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ فَطَلَبُوا
كَيْفَ يُهْلِكُونَهُ، لِأَنَّهُمْ خَافُوهُ، إِذْ بُهِتَ الْجَمْعُ
كُلُّهُ مِنْ تَعْلِيمِهِ. ^{١٩} وَلَمَّا صَارَ الْمَسَاءُ، خَرَجَ
إِلَى خَارِجِ الْمَدِينَةِ.

^{٢٠} وَفِي الصَّبَاحِ إِذْ كَانُوا مُجْتَازِينَ رَأَوْا التَّيْنَةَ
قَدْ يَبَسَتْ مِنَ الْأَصُولِ، ^{٢١} فَتَذَكَّرَ بُطْرُسُ وَقَالَ
لَهُ: «يَا سَيِّدِي، انْظُرَا التَّيْنَةَ الَّتِي لَعَنَتْهَا قَدْ
يَبَسَتْ!» ^{٢٢} فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «لِيَكُنْ
لَكُمْ إِيمَانُ بِاللَّهِ. ^{٢٣} لِأَنِّي الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ
مَنْ قَالَ لِهَذَا الْجَبَلِ: انْتَقِلْ وَانْطَرِحْ فِي الْبَحْرِ
وَلَا يَشْكُ فِي قَلْبِهِ، بَلْ يُؤْمِنُ أَنَّ مَا يَقُولُهُ يَكُونُ،
فَمَهْمَا قَالَ يَكُونُ لَهُ. ^{٢٤} لِذَلِكَ أَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ
مَا تَطْلُبُونَهُ حِينَما تُصَلُّونَ، فَأَمِنُوا أَنْ تَنَالُوهُ،
فَيَكُونَ لَكُمْ. ^{٢٥} وَمَتَى وَقَفْتُمْ تُصَلُّونَ، فَاغْفِرُوا
إِنْ كَانَ لَكُمْ عَلَى أَحَدٍ شَيْءٌ، لِكَيْ يَغْفِرَ لَكُمْ
أَيْضًا أَبُوكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ زَلَّاتِكُمْ.
^{٢٦} وَإِنْ لَمْ تَغْفِرُوا أَنْتُمْ لَا يَغْفِرَ أَبُوكُمْ الَّذِي فِي
السَّمَاوَاتِ أَيْضًا زَلَّاتِكُمْ».

١٧:١١ (إش ٥٦: ٧) ١٧:١١ أب (١١: ٧).

الكلمات، والتي تؤكد على أن فناء الأمم لا يقل
قداسة عن فناء إسرائيل. الأمم: الشعوب من غير
اليهود.

١٨ الكتبة: (رج. ت ١: ٢٢). كذ ٢٧. رؤساء الكهنة:
(رج. ت ٨: ٣١). كذ ٢٧.

١٩ خارج المدينة: أي خارج مدينة أورشليم، غالبًا
رجع إلى بيت عنيا (رج. آ ١٢، ١١).

٢٠ وفي الصباح: هو صباح يوم الثلاثاء. من
الأصول: من الجذور.

٢١ يا سيدي: (رج. ت ٩: ٥).

٢٣ لهذا الجبل: المقصود هنا - غالبًا - جبل الزيتون
(رج. ت ١ آ ١)، أو هو الجبل الذي أقيم عليه الهيكل،
والمعروف بجبل صهيون.

١٥ يبيعون ويشترون: تشير إلى عملية بيع وشراء
الحيوانات والنيذ والسلع الأخرى اللازمة لتقديم
الذبيحة. الصيارفة: الذين يستبدلون العملات
الرومانية واليونانية بالعملة التي كان ينبغي دفع
ضريبة الهيكل بها (رج. مت ١٧: ٢٤-٢٧). الحمام:
هي ذبيحة الفقراء.

١٦ الهيكل: الكلمة في اليونانية تشير إلى الهيكل
والمباني الملحقة به. والمقصود هنا: فناء الأمم،
والذي كان يُستخدم كمرمر بين مدينة أورشليم
وجبل الزيتون. متاع: كل ما يُنتفع به أو يُرغب في
اقتنائه كالطعام وأثاث المنزل والسلع والأدوات
والمال.

١٧ لجميع الأمم: يتفرد إنجيل مرقس بهذه

السؤال عن سلطان يسوع

(مت ٢١: ٢٣-٢٧ ، لو ٢٠: ١-٨)

مثل الكرامين

(مت ٢١: ٢٣-٢٧ ، لو ٢٠: ٩-١٩)

١٢

١ وابتدأ يقول لهم بأمثال: «إنسانٌ غرسَ كرمًا وأحاطه بسياج، وحفرَ حوضَ مَعَصْرَةٍ، وبنى بُرجًا، وسلَّمَهُ إلى كرامينَ وسافرَ. ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى الْكَرَامِينَ فِي الْوَقْتِ عَبْدًا لِيَأْخُذَ مِنَ الْكَرَامِينَ مِنْ ثَمَرِ الْكَرَمِ، فَأَخَذُوهُ وَجَلَدُوهُ وَأَرْسَلُوهُ فارغًا. ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ أيضًا عبدًا آخرَ، فَرَجَمُوهُ وَشَجَّوهُ وَأَرْسَلُوهُ مُهانًا. ثُمَّ أَرْسَلَ أيضًا آخرَ، فقتلوه. ثُمَّ آخَرِينَ كَثِيرِينَ، فَجَلَدُوا مِنْهُمْ بَعْضًا وَقَتَلُوا بَعْضًا. فإِذْ كَانَ لَهُ أيضًا ابْنٌ وَاحِدٌ حَبِيبٌ إِلَيْهِ، أَرْسَلَهُ أيضًا إِلَيْهِمْ آخِرًا، قائلًا: إِنَّهُمْ يَهَابُونَ ابْنِي! وَلَكِنْ أَوْلَيْتُكَ الْكَرَامِينَ قَالُوا فيما بَيْنَهُمْ: هذا هو الْوَارِثُ! هَلُمُّوا نَقْتُلْهُ فَيَكُونَ لَنَا الْمِيرَاثُ! فَأَخَذُوهُ وَقَتَلُوهُ وَأَخْرَجُوهُ خَارِجَ الْكَرَمِ.

٢٧ وجاءوا أيضًا إلى أورشليمَ. وفيما هو يَمْشِي فِي الْهَيْكَلِ، أَقْبَلَ إِلَيْهِ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْكَتَبَةُ وَالشُّيُوخُ، ٢٨ وقالوا له: «بأيِّ سُلْطَانٍ تَفْعَلُ هَذَا؟ وَمَنْ أَعْطَاكَ هَذَا السُّلْطَانَ حَتَّى تَفْعَلَ هَذَا؟» ٢٩ فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «وَأَنَا أيضًا أَسْأَلُكُمْ كَلِمَةً وَاحِدَةً. أَجِيبُونِي، فَأَقُولُ لَكُمْ بأيِّ سُلْطَانٍ أَفْعَلُ هَذَا ٣٠ مَعْمُودِيَّةُ يُوْحَنَّا: مِنَ السَّمَاءِ كَانَتْ أَمْ مِنَ النَّاسِ؟ أَجِيبُونِي.» ٣١ فَفَكَّرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ قَائِلِينَ: «إِنْ قُلْنَا: مِنَ السَّمَاءِ، يَقُولُ: فَلِمَاذَا لَمْ تُؤْمِنُوا بِهِ؟ ٣٢ وَإِنْ قُلْنَا: مِنَ النَّاسِ، فَخَافُوا الشَّعْبَ. لِأَنَّ يُوْحَنَّا كَانَ عِنْدَ الْجَمِيعِ أَنَّهُ بِالْحَقِيقَةِ نَبِيٌّ.» ٣٣ فَأَجَابُوا وَقَالُوا لِيَسُوعَ: «لَا نَعْلَمُ.» فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «وَلَا أَنَا أَقُولُ لَكُمْ بأيِّ سُلْطَانٍ أَفْعَلُ هَذَا.»

١ كرامين: جمع كرام، وهو عامل في حقل عنب. كذ ٩، ٧، ٢.

٢ في الوقت: هو وقت الحصاد. وعادة ما يُجمع أول محصول للعنب بعد خمس سنوات من غرسه.

٤ شجوه: شقوا جلد رأسه أو وجهه.

٦ ابنٌ واحدٌ حبيبٌ: هي ذات الألفاظ التي استخدمت عند المعمودية (رج ١١: ١) وعند التجلي (رج ٩: ٧).

٧ فيكون لنا الميراث: فبحسب ما جاء في «التلمود» (رج. ت ٣: ٧) تصير الملكية للمستأجرين إذا كان الملاك غائبين. وبحسب ما جاء في «المشناه» (رج. ت ٣: ٧) لأي شخص يكون قد استغل الأرض وعملها مدة ثلاث سنوات يعتبر مالكًا لها عندما تكون الملكية محل شك.

٢٧ رؤساء الكهنة و... المقصود: مجمع السنهدريم (رج. ت ٣١: ٨). الشيوخ: (رج. ت ٣١: ٨).

٢٨ بأيِّ سلطان تفعل هذا؟ إشارة إلى طرد الباعة من الهيكل (رج آ ١٥). كذ ٣٣.

٢٩ وأنا أيضًا أسألكم: صورة من صور المجادلات التي كانت شائعة في ذلك الوقت بين معلمي اليهود (الريبيين)، والتي يأتي الجواب عن السؤال فيها على شكل سؤال مضاد.

٣٠ يوحنا: هو يوحنا المعمدان. كذ ٣٢. من السماء: المقصود: من الله. كذ ٣١.

١٢: ١ كرم: حقل عنب. كذ ٩، ٨. سياج: سور. حوض معصرة: هو حوض لعصر العنب. وبنى برجًا: هو برج لمراقبة اللصوص والحيوانات.

جاءوا قالوا له: «يا مُعَلِّمُ، نَعْلَمُ أَنَّكَ صَادِقٌ
ولا تُبالي بأحدٍ، لأنَّكَ لا تَنْظُرُ إِلَى وُجُوهِ
النَّاسِ، بل بِالْحَقِّ نَعْلَمُ طَرِيقَ اللَّهِ. أَيْجُوزُ أَنْ
تُعْطَى جِزْيَةً لِقَيْصَرَ أَمْ لَا؟ نُعْطِي أَمْ لَا نُعْطِي؟»
^{١٥} «فَعَلِمَ رِیَاءَهُمْ، وَقَالَ لَهُمْ: «لِمَاذَا تُجَرِّبُونَنِي؟
ايتوني بدينارٍ لَأَنْظُرَهُ». ^{١٦} «فَاتَّوَا بِهِ. فَقَالَ
لَهُمْ: «لِمَنْ هَذِهِ الصُّورَةُ وَالْكِتَابَةُ؟» فَقَالُوا
لَهُ: «لِقَيْصَرَ». ^{١٧} «فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ
لَهُمْ: «أَعْطُوا مَا لِقَيْصَرَ لِقَيْصَرَ وَمَا لِلَّهِ لِلَّهِ». ^{١٨}
فَتَعَجَّبُوا مِنْهُ.

السؤال عن قيامة الأموات

(مت ٢٣: ٢٣-٣٣، لو ٢٠: ٢٧-٤٠)

^{١٨} وجاء إلى قومٍ مِنَ الصَّدُوقِيِّينَ، الَّذِينَ
يَقُولُونَ لَيْسَ قِيَامَةٌ، وَسَلَّوَهُ قَائِلِينَ:

^{١٩} فماذا يَفْعَلُ صَاحِبُ الْكَزْمِ؟ يَأْتِي وَيُهْلِكُ
الْكُرَّامِينَ، وَيُعْطِي الْكَزْمَ إِلَى آخَرِينَ. ^{٢٠} «أَمَا
قَرَأْتُمْ هَذَا الْمَكْتُوبَ:

الْحَجَرُ الَّذِي رَفَضَهُ الْبَنَّاوُونَ،

هُوَ قَدْ صَارَ رَأْسَ الزَّاوِيَةِ؟

^{٢١} مِنْ قَبْلِ الرَّبِّ كَانَ هَذَا،

وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَغْيَانِنَا».

^{٢٢} فَطَلَبُوا أَنْ يُمَسِّكُوهُ، وَلَكِنَّهُمْ خَافُوا مِنْ
الْجَمْعِ، لِأَنَّهُمْ عَرَفُوا أَنَّهُ قَالَ الْمَثَلَ عَلَيْهِمْ.
فَتَرَكَوهُ وَمَضُوا.

دفع الجزية لقيصر

(مت ٢٢: ١٥-٢٢، لو ٢٠: ٢٠-٢٦)

^{٢٣} ثُمَّ أَرْسَلُوا إِلَيْهِ قَوْمًا مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ
وَالْهِيَرُودُسِيِّينَ لِكَيْ يَضْطَادُوهُ بِكَلِمَةٍ. ^{٢٤} فَلَمَّا

١٢، ١٠، ١١ (مز ١١٨: ٢٢، ٢٣)

الذي حكم ما بين ١٤-٣٧ م.
^{١٥} رياءهم: (رج. ت ٦: ٧). لماذا تجربونني؟
لأنهم كانوا على طرفي نقيض في موضوع السؤال.
فالهيرودسيون كانوا مؤيدين للحكم الروماني وبالتالي
دفع الجزية لقيصر، بينما كان للفريسيين - وكل
الشعب - موقف مضاد. دينار: عملة معدنية
رومانية وكانت تساوي أجرة عامل في اليوم الواحد
(رج. مت ٢٠: ٢).
^{١٨} الصدوقيين: هم طائفة دينية لها اهتمامات
سياسية، كان أكثر أعضائها من الكهنة ورؤساء الكهنة
والشيوخ. وكانوا لا يؤمنون بالقيامة ولا بوجود
ملائكة ولا أرواح (أع ٢٣: ٨-٥). ولم يقبلوا إلا أسفار
موسى الخمسة فقط. ولم يرد ذكر «الصدوقيين»
في هذه البشارة إلا في هذا الموضع.

^{١٠} رأس الزاوية: هو حجر الأساس الرئيسي الذي
يوضع في زاوية المبنى، أو هو آخر حجر يوضع في
القمة كي يثبت الأحجار الأخرى معًا.
^{١٢} فطلبوا: المقصود: رؤساء الكهنة والفريسيون (رج.
مت ٢١: ٤٥، لو ٢٠: ١٩).
^{١٣} الفريسيين: (رج. ت ١٦: ٢). الهيرودسيين:
(رج. ت ٦: ٣). يضطادوه: أي يمسكوه، يوقعوا به.
^{١٤} وجوه الناس: مقامات ومراكز الناس. أيجوز؟
المقصود: هل من المسموح به طبقًا لناموس
موسى؟ جزية قيصر: كانت هذه الضريبة تؤدي
للمملكة الرومانية، كعلامة خضوع الشعب لروما،
وقد كانت قيمتها واحدة على جميع اليهود. ولم
يُعَفَّ منها إلا الأطفال والشيوخ. قيصر: كان قيصر
روما في ذلك الوقت هو طيباريوس (رج. لو ١: ٣).

الوصية العظمى

(مت ٢٢: ٣٤-٤٠، لو ١٠: ٢٥-٢٨)

^{٢٨} فجاء واحدٌ مِنَ الكُتَّابَةِ وسمِعَهُمْ يتحاوَرُونَ، فَلَمَّا رَأَى أَنَّهُ أَجَابَهُمْ حَسَنًا، سَأَلَهُ: «أَيَّةُ وَصِيَّةٍ هِيَ أَوَّلُ الْكُلِّ؟» ^{٢٩} فَأَجَابَهُ يَسُوعُ: «إِنَّ أَوَّلَ كُلِّ الْوَصَايَا هِيَ: اسْمَعْ يَا إِسْرَائِيلُ. الرَّبُّ إِلَهُنَا رَبُّ وَاحِدٌ. ^{٣٠} وَتُحِبُّ الرَّبَّ إِلَهَكَ مِنْ كُلِّ قَلْبِكَ، وَمِنْ كُلِّ نَفْسِكَ، وَمِنْ كُلِّ فِكْرِكَ، وَمِنْ كُلِّ قُدْرَتِكَ. هَذِهِ هِيَ الْوَصِيَّةُ الْأُولَى. ^{٣١} وَثَانِيَةٌ مِثْلُهَا هِيَ: تُحِبُّ قَرِيبَكَ كَنَفْسِكَ. لَيْسَ وَصِيَّةٌ أُخْرَى أَكْبَرُ مِنْ هَاتَيْنِ». ^{٣٢} فَقَالَ لَهُ الْكَاتِبُ: «جَيِّدًا يَا مُعَلِّمُ. بِالْحَقِّ قُلْتَ، لِأَنَّهُ اللَّهُ وَاحِدٌ وَلَيْسَ آخَرُ سِوَاهُ. ^{٣٣} وَمَحَبَّتُهُ مِنْ كُلِّ الْقَلْبِ، وَمِنْ كُلِّ الْفَهْمِ، وَمِنْ كُلِّ النَّفْسِ، وَمِنْ كُلِّ الْقُدْرَةِ، وَمَحَبَّةُ الْقَرِيبِ كَالنَّفْسِ، هِيَ أَفْضَلُ مِنْ جَمِيعِ الْمُحَرِّقَاتِ وَالذَّبَائِحِ». ^{٣٤} فَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ أَنَّهُ أَجَابَ بِعَقْلِ، قَالَ لَهُ: «لَسْتَ بَعِيدًا عَنْ مَلَكُوتِ اللَّهِ». وَلَمْ يَجْسُرْ أَحَدٌ بَعْدَ ذَلِكَ أَنْ يَسْأَلَهُ.

^{١٩} «يَا مُعَلِّمُ، كَتَبَ لَنَا مُوسَى: إِنْ مَاتَ لِأَحَدٍ أَخٌ، وَتَرَكَ امْرَأَةً وَلَمْ يُخَلِّفْ أَوْلَادًا، أَنْ يَأْخُذَ أَخُوهُ امْرَأَتَهُ، وَيُقِيمَ نَسْلًا لِأَخِيهِ. ^{٢٠} فَكَانَ سَبْعَةُ إِخْوَةٍ. أَخَذَ الْأَوَّلُ امْرَأَةً وَمَاتَ، وَلَمْ يَتْرُكْ نَسْلًا. ^{٢١} فَأَخَذَهَا الثَّانِي وَمَاتَ، وَلَمْ يَتْرُكْ هُوَ أَيْضًا نَسْلًا. وَهَكَذَا الثَّالِثُ. ^{٢٢} فَأَخَذَهَا السَّبْعَةُ، وَلَمْ يَتْرُكُوا نَسْلًا. وَآخِرَ الْكُلِّ مَاتَتِ الْمَرْأَةُ أَيْضًا. ^{٢٣} فَفِي الْقِيَامَةِ، مَتَى قَامُوا، لِمَنْ مِنْهُمْ تَكُونُ زَوْجَةً؟ لِأَنَّهُا كَانَتْ زَوْجَةً لِلْسَبْعَةِ». ^{٢٤} فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «الَيْسَ لِهَذَا تَضِلُّونَ، إِذْ لَا تَعْرِفُونَ الْكُتُبَ وَلَا قُوَّةَ اللَّهِ؟ ^{٢٥} لِأَنَّهُمْ مَتَى قَامُوا مِنَ الْأَمْوَاتِ لَا يُزَوِّجُونَ وَلَا يُزَوَّجُونَ، بَلْ يَكُونُونَ كَمَلَائِكَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ. ^{٢٦} وَأَمَّا مِنْ جِهَةِ الْأَمْوَاتِ إِنَّهُمْ يَقُومُونَ: أَفَمَا قَرَأْتُمْ فِي كِتَابِ مُوسَى، فِي أَمْرِ الْعُلْيَقَةِ، كَيْفَ كَلَّمَهُ اللَّهُ قَائِلًا: أَنَا إِلَهُ إِبْرَاهِيمَ وَإِلَهُ إِسْحَاقَ وَإِلَهُ يَعْقُوبَ؟ ^{٢٧} لَيْسَ هُوَ إِلَهُ أَمْوَاتٍ بَلْ إِلَهُ أَحْيَاءٍ. فَأَنْتُمْ إِذَا تَضِلُّونَ كَثِيرًا!!»

٢٦:١٢ (خر ١٥: ٦، ٢: ١٨)

٣٠: ٢٩، ١٢ (تث ٥: ٤، ٦)

٢٦: ١٢ (خر ١٥: ٦، ٢: ١٨)

واحد: تأكيد على وحدانية الله، وكذلك على أنه الرب الوحيد (رج آ ٣٢).

٣١ الثانية مثلها: لا يعني هذا تطابقًا بين الوصيتين، أو قابلية الوصيتين للتبادل، بل يعني التساوي في الأهمية.

٣٣ المحرقات والذبائح: (رج اصم ٢٢: ١٥).

٣٤ ملكوت الله: (رج. ت ١٤: ١). ولم يجسر أحد بعد ذلك: هذه الآية هي خاتمة المواجهات الثلاث السابقة.

١٩ كتب لنا موسى: عن هذه الشريعة (رج تث ٦: ٥، ٢٥).

٢٤ الكتب: هي الكتب المقدسة.

٢٦ في كتاب موسى: هي أسفار موسى الخمسة، التي لم يقبل الصدوقيون غيرها. (رج. ت ١٨: ١٢). العليقة: شجيرة شوكية تنبت في الصحراء. عن هذه الواقعة (رج خر ١٧: ١-٦).

٢٨ الكتبة: (رج. ت ٢٢: ١). كذ ٣٨، ٣٥، ٣٢.

٢٩ أول: المقصود: أهم، أعظم (رج آ ٣١). رب

المسيح وداود

(مت ٢٢: ٤١-٤٦، لو ٢٠: ٤١-٤٤)

^{٣٥} ثُمَّ أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ وَهُوَ يُعَلِّمُ فِي
الْهَيْكَلِ: «كَيْفَ يَقُولُ الْكَتَبَةُ إِنَّ الْمَسِيحَ ابْنُ
دَاوُدَ؟» ^{٣٦} لِأَنَّ دَاوُدَ نَفْسَهُ قَالَ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ:

قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي:

اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي،

حَتَّى أَضَعَ أَغْدَاءَكَ

مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ.

^{٣٧} فِدَاوُدُ نَفْسَهُ يَدْعُوهُ رَبًّا. فَمِنْ أَيْنَ هُوَ
ابْنُهُ؟» وَكَانَ الْجَمْعُ الْكَثِيرُ يَسْمَعُهُ بَسْرُورٍ.

التحذير من الكتبة

(مت ٢٣: ١-٣٦، لو ٢٠: ٤٥-٤٧)

^{٣٨} وَقَالَ لَهُمْ فِي تَعْلِيمِهِ: «تَحَرَّزُوا مِنَ الْكَتَبَةِ،
الَّذِينَ يَرْغَبُونَ الْمَشْيَ بِالطَّيَالِسَةِ، وَالتَّحِيَّاتِ فِي

فلسا الأرملة

(لو ٢١: ١-٤)

^١ وَجَلَسَ يَسُوعُ تُجَاهَ الْخِزَانَةِ، وَنَظَرَ كَيْفَ
يُلْقِي الْجَمْعُ نَحَاسًا فِي الْخِزَانَةِ. وَكَانَ أَغْنِيَاءُ
كَثِيرُونَ يُلْقُونَ كَثِيرًا. ^٢ فَجَاءَتْ أَرْمَلَةٌ فَقِيرَةٌ
وَأَلْقَتْ فَلْسَيْنِ، قِيمَتُهُمَا رُبْعٌ. ^٣ فَدَعَا تَلَامِيذُهُ
وَقَالَ لَهُمْ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ هَذِهِ الْأَرْمَلَةَ
الْفَقِيرَةَ قَدْ أَلْقَتْ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ الَّذِينَ أَلْقُوا فِي
الْخِزَانَةِ، ^٤ لِأَنَّ الْجَمِيعَ مِنْ فَضْلَتِهِمْ أَلْقُوا.
وَأَمَّا هَذِهِ فَمِنْ إِغْوَاظِهَا أَلْقَتْ كُلَّ مَا عِنْدَهَا،
كُلَّ مَعِيشَتِهَا».

٣٦: ١٢ (مز ١١: ١)

تحفظ فيه الأسفار المقدسة. المجامع: (رج. ت. ٢١: ١). المتكآت الأولى: المقاعد الأولى، وكانت توجد على رأس المائدة وعلى مقربة من المضيف. ٤. لعل: لسبب. الأراميل: عادة كانوا من الفقراء (رج. آ ٤٢).

٤١ الخزانة: في فناء (رواق) النساء بالهيكل كانت هناك ثلاث عشرة آنية على شكل قرون الكبش لوضع التبرعات بها. كذ ٤٣. نحاسًا: نقودًا من نحاس.

٤٢ فلسين: عملة نحاسية، وهي من أصغر العملات المتداولة. وهي العملة اليهودية الوحيدة التي ورد ذكرها في العهد الجديد.

٤٤ كل معيشتها: كل ما تملك.

٣٦ بالروح القدس: هذه العبارة في العهد القديم تعني أن داود تكلم باعتباره نبيًا. عن يميني: هو مكان القوة والمشاركة في الحكم. موطنًا: موضع القدم. موطنًا لقدميك: هذا تعبير مقصود به هزيمة الأعداء.

٣٨ تحرزوا: انتبهوا، احذروا. وهو تحذير المقصود به الاحتراس منهم وبالأكثر عدم التشبه بهم. الطيالسنة: جمع: طيلسان، وهو رداء طويل يلبسه كبار العلماء. وهي ملابس فاخرة تشير إلى علو مكانة الشخص الذي يلبسها. الأسواق: الساحات، قلب المدينة.

٣٩ المجالس الأولى: كانت المقاعد الأولى موضوعة على منصة مرتفعة أمام الصندوق الخشبي الذي

علامات نهاية الزمان

(مت ٢٤: ١-٣٥، لوقا ٢١: ٥-٣٣)

١٣

وفيما هو خارج من الهيكل،

قال له واحد من تلاميذه:

«يا معلم، انظر! ما هذه الحجارة! وهذه

الآبنية!» فأجاب يسوع وقال له: «انتظر هذه

الآبنية العظيمة؟ لا يترك حجر على حجر لا

يُنْقَضُ». وفيما هو جالس على جبل

الزيتون، تجاه الهيكل، سأله بطرس ويعقوب

ويوحنا وأندراوس على انفراد: «قل لنا متى

يكون هذا؟ وما هي العلامة عندما يتم جميع

هذا؟» فأجابهم يسوع وابتدأ يقول: «انظروا!

لا يضلُّكم أحد. فإن كثيرين سيأتون باسمي

قائلين: إني أنا هو! ويضلُّون كثيرين. فإذا

سمِعْتُمْ بحروب وبأخبار حروب فلا ترتاعوا،

لأنها لابد أن تكون، ولكن ليس المنتهى

بعْدُ. ^١لأنه تقوم أمة على أمة، ومملكة على

مملكة، وتكون زلازل في أماكن، وتكون

مَجَاعَاتٌ واضطرابات. هذه مُبْتَدَأُ الأوجاع.

^٢فانظروا إلى نفوسكم. لأنهم سيُسَلِّمونكم

إلى مجالس، وتُجلَّدون في مجامع، وتوقفون

أمام ولاة وملوك، من أجلي، شهادة لهم.

^٣ويُتَبَغَى أَنْ يُكْرَزَ أَوَّلًا بالإنجيل في جميعالأمم. ^٤فمتى ساقوكم ليُسَلِّموكم، فلا

تعتنوا من قبل بما تتكلمون ولا تهتموا، بل

مهما أُعْطِيتُمْ في تلك الساعة فبذلك تكلموا.

لأن لستم أنتم المتكلمين بل الروح القدس.

^٥وسيُسَلِّمُ الأخ أخاه إلى الموت، والأب

ولده، ويقوم الأولاد على والديهم ويقتلونهم.

^٦وتكونون مُبْغَضِينَ مِنَ الْجَمِيعِ مِنْ أَجْلِ

اسمي. ولكن الذي يصبر إلى المنتهى فهذا

يَخْلُصُ. ^٧فمتى نظَرْتُمْ «رِجْسَةَ الْخَرَابِ» التي

فكروا أساسيًا في الكتابات الرؤيوية، وهو أن التاريخ تحت سيطرة الله تمامًا.

٨ الأوجاع: الكلمة اليونانية تعني "المخاض"، أي

وجع الولادة، وهي مأخوذة من (إش ١٣: ٨، هو ١٣: ١٣).

٩ مجالس: إشارة إلى المحاكم المحلية الصغرى

والمكونة من ٢٣ عضوًا من الوجهاء. زادت أهمية هذه

المجالس بعد سقوط أورشليم في ٧٠م. تجلَّدون:

كان السوط المستخدم يصنع عادة من جلد عجل

وحمار يضفران معًا، وكان الحد الأقصى تسعًا وثلاثين

جلدة (رج ٢٤: ١١). مجامع: (رج ٢١: ١).

١٠ الأمم: الشعوب من غير اليهود.

١٣ يصبر: المقصود: يثبت، يحتمل.

١٤ رجسة الخراب: إشارة هنا - غالبًا - إلى ما ستقوم

به جيوش روما في سنة ٧٠م عندما حاصرت مدينة

أورشليم حتى سقطت (رج لوقا ٢١: ٢٠).

١٣: ١ الآبنية: هيكل أورشليم الذي جدده هيرودس

الكبير في ست وأربعين سنة (رج يو ٢: ٢٠)، وكانوا

يعبدون فيه وقتل.

٢ لا يترك حجر على حجر: إشارة إلى ما سيقوم به

القائد الروماني تيطس في سنة ٧٠م، عندما قام بهدم

الهيكل.

٣ جالس: (رج ١: ٤). جبل الزيتون: (رج ١: ١١).

١١: ١. بطرس و٠٠٠: ينفرد إنجيل مرقس بذكر

أسماء التلاميذ في هذا الموقف (رج مت ٢٤: ٣،

لوقا ٢١: ٧).

٤ ما هي العلامة؟ كانت مسألة علامات نهاية العالم

هامة وتشغل تفكير الناس في ذلك الوقت بشكل كبير.

٦ سيأتون باسمي: عديدون ادَّعوا أنهم مسحاء بعد

ذلك، وظهروا في القرن الأول (رج أع ٣٦: ٣٧).

٧ ترتاعوا: تزعوا، ترتعبوا. لابد أن تكون: تقرر

قالَ عنها دانيالُ النَّبِيُّ، قائِمةٌ حَيْثُ لا يَنْبَغِي
- لِيَفْهَمُ الْقَارِئُ - فَحِينَئِذٍ لِيَهْرُبَ الَّذِينَ فِي
الْيَهُودِيَّةِ إِلَى الْجِبَالِ، ^{١٥} وَالَّذِي عَلَى السَّطْحِ
فَلا يَنْزِلْ إِلَى الْبَيْتِ وَلَا يَدْخُلْ لِيَأْخُذَ مِنْ بَيْتِهِ
شَيْئًا، ^{١٦} وَالَّذِي فِي الْحَقْلِ فَلا يَرْجِعْ إِلَى
الْوَرَاءِ لِيَأْخُذَ ثَوْبَهُ. ^{١٧} وَوَيْلٌ لِلْحَبَّالِي
وَالْمُرْضِعَاتِ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ! ^{١٨} وَصَلُّوا لِكَيْ لا
يَكُونَ هَرَبُكُمْ فِي شِتَاءٍ. ^{١٩} لِأَنَّهُ يَكُونُ فِي تِلْكَ
الْأَيَّامِ ضَيْقٌ لَمْ يَكُنْ مِثْلُهُ مُنْذُ ابْتِدَاءِ الْخَلِيقَةِ
الَّتِي خَلَقَهَا اللهُ إِلَى الْآنَ، وَلَنْ يَكُونَ. ^{٢٠} وَلَوْ
لَمْ يَقْصُرِ الرَّبُّ تِلْكَ الْأَيَّامَ، لَمْ يَخْلُصْ جَسَدٌ.
وَلَكِنْ لِأَجْلِ الْمُخْتَارِينَ الَّذِينَ اخْتَارَهُمْ، قَصَّرَ
الْأَيَّامَ. ^{٢١} حِينَئِذٍ إِنْ قَالَ لَكُمْ أَحَدٌ: هُوَذَا
الْمَسِيحُ هُنَا! أَوْ: هُوَذَا هُنَاكَ! فَلا تُصَدِّقُوا.
^{٢٢} لِأَنَّهُ سَيَقُومُ مُسَحَّاءٌ كَذِبَةٌ وَأَنْبِيَاءُ كَذِبَةٌ،
وَيُعْطُونَ آيَاتٍ وَعَجَائِبَ، لِكَيْ يُضِلُّوا لَوْ
أَمَكَنَّ الْمُخْتَارِينَ أَيْضًا. ^{٢٣} فَانْظُرُوا أَنْتُمْ. هَا
أَنَا قَدْ سَبَقْتُ وَأَخْبَرْتُكُمْ بِكُلِّ شَيْءٍ.
^{٢٤} «وَأَمَّا فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ بَعْدَ ذَلِكَ الضَّيْقِ:

فَالشَّمْسُ تُظْلِمُ،
وَالْقَمَرُ لَا يُعْطِي ضَوْءَهُ،
^{٢٥} وَنُجُومُ السَّمَاءِ تَسَاقُطُ،
وَالْقَوَاتُ الَّتِي فِي السَّمَاوَاتِ تَتَزَعَزَعُ.
^{٢٦} وَحِينَئِذٍ يُبْصِرُونَ ابْنَ الْإِنْسَانِ آتِيًا فِي
سَحَابٍ بِقُوَّةٍ كَثِيرَةٍ وَمَجْدٍ، ^{٢٧} فَيُرْسِلُ حِينَئِذٍ
مَلَائِكَتَهُ وَيَجْمَعُ مُخْتَارِيهِ مِنَ الْأَرْبَعِ الرِّيَاحِ،
مِنْ أَقْصَاءِ الْأَرْضِ إِلَى أَقْصَاءِ السَّمَاءِ. ^{٢٨} فَمِنْ
شَجَرَةِ التِّينِ تَعْلَمُوا الْمَثَلُ: مَتَى صَارَ غُضْنُهَا
رَخْصًا وَأَخْرَجَتْ أَوْرَاقًا، تَعْلَمُونَ أَنَّ الصَّيْفَ
قَرِيبٌ. ^{٢٩} هَكَذَا أَنْتُمْ أَيْضًا، مَتَى رَأَيْتُمْ هَذِهِ
الْأَشْيَاءَ صَائِرَةً، فَاعْلَمُوا أَنَّهُ قَرِيبٌ عَلَى
الْأَبْوَابِ. ^{٣٠} أَلْحَقْ أَقُولُ لَكُمْ: لَا يَمُضِي هَذَا
الْجِيلُ حَتَّى يَكُونَ هَذَا كُلُّهُ. ^{٣١} السَّمَاءُ
وَالْأَرْضُ تَزُولَانِ، وَلَكِنْ كَلَامِي لَا يَزُولُ.

السهر الدائم

(مت ٢٤: ٢٦-٤٤)

^{٣٢} «وَأَمَّا ذَلِكَ الْيَوْمُ وَتِلْكَ السَّاعَةُ فَلا يَعْلَمُ

^{٢٢} مسحاء: جمع مسيح، الشخص الممسوح.
(رج. ت ٦: ١٣). أنبياء كذبة: هؤلاء فئة أخرى
بخلاف المسحاء الذين سيدعي كل واحد منهم: إنه
هو المسيح (رج. مت ٥: ٢٤). آيات: معجزات.
^{٢٥} القوات التي في السماوات: تشير إلى الكواكب
والقوى السماوية، والتي اعتقد الناس في ذلك
الوقت أنها قوات روحية.

^{٢٨} المثل: أي الدرس، العبرة. رخصا: غضا، لينًا.
^{٢٩} أنه قريب: المقصود هنا: ابن الإنسان أو ملكوت
الله (رج. لو ٢١: ٣١).

حيث لا ينبغي: المقصود هنا: الهيكل، المكان
المقدس (رج. مت ٢٤: ١٥). ليفهم القارئ: هذه
العبارة لم يقلها المسيح، وإنما أضافها كاتب
الإنجيل. إلى الجبال: لم يقصد بها أن يذهب
سكان اليهودية بعيدًا، فاليهودية منطقة جبلية بصفة
عامة (رج. لو ٦٥).

^{١٥} على السطح: كانت للبيوت سطوح مستوية لها
سلم تؤدي إلى خارج البيت.

^{١٦} في الحقول: كان الإنسان يعيش في مدينة أو قرية
يستطيع منها الذهاب إلى حقله سيرًا على الأقدام.

وَالْكُتْبَةُ يَطْلُبُونَ كَيْفَ يُنْصَوْنَهُ بِمَكْرٍ وَيَقْتُلُونَهُ، وَلَكِنَّهُمْ قَالُوا: «لَيْسَ فِي الْعِيدِ، لئَلَّا يَكُونَ شَغَبٌ فِي الشَّعْبِ».

سكب الطيب على يسوع

(مت ٢٦: ٦-١٣، يو ١٢: ١-٨)

٢ وفيما هو في بَيْتِ عْنِيَا فِي بَيْتِ سَمْعَانَ الْأَبْرَصِ، وَهُوَ مُتَّكِئٌ، جَاءَتْ امْرَأَةٌ مَعَهَا قَارُورَةُ طِيبٍ نَارِدِينَ خَالِصٍ كَثِيرٍ الثَّمَنِ. فَكَسَرَتْ الْقَارُورَةَ وَسَكَبَتْهُ عَلَى رَأْسِهِ. وَكَانَ قَوْمٌ مُغْتَازِينَ فِي أَنْفُسِهِمْ، فَقَالُوا: «لِمَاذَا كَانَ تَلَفُ الطَّيْبِ هَذَا؟ لَأَنَّهُ كَانَ يُمَكِّنُ أَنْ يُبَاعَ هَذَا بِأَكْثَرٍ مِنْ ثَلَاثِمِئَةِ دِينَارٍ وَيُعْطَى لِلْفُقَرَاءِ». وَكَانُوا يُؤَنِّبُونَهَا. ٦ أَمَّا يَسُوعُ فَقَالَ: «أَتَرَكُوهَا! لِمَاذَا تُزْعِجُونَهَا؟ قَدْ عَمِلْتُ بِي عَمَلًا حَسَنًا. ٧ لِأَنَّ الْفُقَرَاءَ مَعَكُمْ

بِهِمَا أَحَدٌ، وَلَا الْمَلَائِكَةُ الَّذِينَ فِي السَّمَاءِ، وَلَا الْإِبْنُ، إِلَّا الْآبُ. ٣٣ أَنْظُرُوا! اِسْهَرُوا وَصَلُّوا، لِأَنَّكُمْ لَا تَعْلَمُونَ مَتَى يَكُونُ الْوَقْتُ. ٣٤ كَأَنَّمَا إِنْسَانٌ مُسَافِرٌ تَرَكَ بَيْتَهُ، وَأَعْطَى عَبِيدَهُ السُّلْطَانَ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ عَمَلَهُ، وَأَوْصَى الْبَوَابَ أَنْ يَسْهَرُوا. ٣٥ اِسْهَرُوا إِذَا، لِأَنَّكُمْ لَا تَعْلَمُونَ مَتَى يَأْتِي رَبُّ الْبَيْتِ، أَمَسَاءً، أَمْ نِصْفَ اللَّيْلِ، أَمْ صَبَاحَ الدَّيْكَ، أَمْ صَبَاحًا. ٣٦ لئَلَّا يَأْتِيَ بَغْتَةً فَيَجِدَكُمْ نِيَامًا! ٣٧ وَمَا أَقُولُهُ لَكُمْ أَقُولُهُ لِلْجَمِيعِ: اِسْهَرُوا».

التأمر لقتل يسوع

(مت ١٠: ٢٦-٥، لو ١٠: ٢٢-٢، يو ١١: ٤٥-٥٣)

١٤

١ وَكَانَ الْفِصْحُ وَأَيَّامُ الْفَطِيرِ بَعْدَ يَوْمَيْنِ. وَكَانَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ

يَأْكُلُ الْيَهُودُ فِيهَا خَبْزًا مَخْتَمَرًا وَتَسْتَمِرُّ سَبْعَةَ أَيَّامٍ (رج خر ١٢: ١٥-٢٠، لا ٢٣: ٤-٨). رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ: (رج ت ٣١: ٨). كَذ ٤٣، ٥٣، ٥٥. الْكُتْبَةُ: (رج ت ٢٢: ١). كَذ ٥٣، ٤٣. ٣ بَيْتِ عْنِيَا: (رج ت ١١: ١). سَمْعَانُ الْأَبْرَصُ: لَا بَدَّ أَنْ سَمْعَانُ كَانَ قَدْ شُفِيَ مِنَ الْبَرَصِ، وَإِلَّا مَا اسْتَطَاعَ أَنْ يَبْقَى فِي الْبَيْتِ وَيَسْتَقْبِلَ ضَيْفَهُ (رج ت ٤١: ١). مُتَّكِئٌ: جَالِسٌ لِلطَّعَامِ. طِيبٌ: عِطْرٌ. كَذ ٤. نَارِدِينَ: زَيْتٌ عِطْرِي يُسْتَخْرَجُ مِنْ نَبَاتٍ يَنْمُو فِي الْهِنْدِ. خَالِصٌ: نَقِيٌّ. ٤ لِمَاذَا كَانَ تَلَفُ الطَّيْبِ؟: بِحَسَبِ إِنْجِيلِ يُوْحَنَّا فَإِنْ يَهُودًا الْإِسْخَرِيوطِي هُوَ الَّذِي تَزْعُمُ هَذَا الْإِعْتِرَاضَ (رج يو ١٢: ٤، ٥). يُؤَنِّبُونَهَا: يَلُومُونَهَا. ٥ ثَلَاثِمِئَةُ دِينَارٍ: تَعَادِلُ تَقْرِيْبًا أَجْرَةَ عَامِلٍ فِي السَّنَةِ. (رج ت ١٢: ١٥).

٣٥ مَسَاءً: هُوَ الْهَزِيعُ (الْقِسْمُ) الْأَوَّلُ مِنَ اللَّيْلِ، وَالَّذِي يَبْدَأُ السَّاعَةَ السَّادِسَةَ مَسَاءً وَيَنْتَهِي السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ مَسَاءً. نِصْفُ اللَّيْلِ: هُوَ الْهَزِيعُ (الْقِسْمُ) الثَّانِي مِنَ اللَّيْلِ، وَالَّذِي يَبْدَأُ السَّاعَةَ التَّاسِعَةَ مَسَاءً وَيَنْتَهِي فِي مِثْقَلِ اللَّيْلِ. صَبَاحُ الدَّيْكَ: هُوَ الْهَزِيعُ (الْقِسْمُ) الثَّلَاثُ مِنَ اللَّيْلِ، وَالَّذِي يَبْدَأُ مِنْ مِثْقَلِ اللَّيْلِ وَيَنْتَهِي السَّاعَةَ الثَّلَاثَةَ صَبَاحًا. صَبَاحًا: هُوَ الْهَزِيعُ (الْقِسْمُ) الرَّابِعُ مِنَ اللَّيْلِ، وَالَّذِي يَبْدَأُ السَّاعَةَ الثَّلَاثَةَ صَبَاحًا وَيَنْتَهِي السَّاعَةَ السَّادِسَةَ صَبَاحًا. وَهَذَا هُوَ الْمَوْضِعُ الْوَحِيدُ فِي الْعَهْدِ الْجَدِيدِ الَّذِي يُذَكِّرُ فِيهِ أَقْسَامُ اللَّيْلِ الْأَرْبَعَةِ.

٣٦ بَغْتَةً: فَجْأَةً.

١٤: ١ الْفِصْحُ: مِنْ أَهَمِّ أَعْيَادِ الْيَهُودِ السَّنَوِيَّةِ، وَقَدْ كَانَ تَذْكَارًا وَاحْتِفَالًا بِالتَّحْرِيرِ مِنَ الْعَبودية فِي مِصْرَ. أَيَّامُ الْفَطِيرِ: كَانَتْ أَيَّامُ الْفَطِيرِ تَبْدَأُ بَعْدَ عِيدِ الْفِصْحِ وَلَا

يَذْبَحُونَ الْفِصْحَ، قَالَ لَهُ تَلامِيذُهُ: «أَيْنَ تُرِيدُ أَنْ نَمْضِيَ وَنُعِدَّ لِنَأْكُلَ الْفِصْحَ؟»^{١٣} فَأَرْسَلَ اثْنَيْنِ مِنْ تَلامِيذِهِ وَقَالَ لَهُمَا: «اذْهَبَا إِلَى الْمَدِينَةِ، فَيُثْلِقِيكُمَا إِنْسَانٌ حَامِلٌ جَرَّةَ مَاءٍ. اتَّبِعَاهُ.^{١٤} وَحَيْثُمَا يَدْخُلُ فَقُولَا لِرَبِّ الْبَيْتِ: إِنَّ الْمُعَلِّمَ يَقُولُ: أَيْنَ الْمَنْزِلُ حَيْثُ أَكُلُ الْفِصْحَ مَعَ تَلامِيذِي؟^{١٥} فَهُوَ يُرِيكُمَا عِلَّيَّةً كَبِيرَةً مَفْرُوشَةً مُعَدَّةً. هُنَاكَ أَعِدَّا لَنَا.»^{١٦} فَخَرَجَ تَلامِيذَاهُ وَأَتَيَا إِلَى الْمَدِينَةِ، وَوَجَدَا كَمَا قَالَ لَهُمَا. فَأَعَدَّا الْفِصْحَ.

^{١٧} وَلَمَّا كَانَ الْمَسَاءُ جَاءَ مَعَ الْإِثْنَيْنِ عَشَرَ. وَفِيمَا هُمْ مُتَكِبُونَ يَأْكُلُونَ، قَالَ يَسُوعُ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ وَاحِدًا مِنْكُمْ يُسَلِّمُنِي. أَلَا كُلُّ مَعِيَ؟»^{١٨} فَابْتَدَأُوا يَخْزَنُونَ، وَيَقُولُونَ لَهُ وَاحِدًا فَوَاحِدًا: «هَلْ أَنَا؟» وَآخَرُ: «هَلْ أَنَا؟»^{١٩} فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمَا: «هُوَ وَاحِدٌ مِنَ الْإِثْنَيْنِ عَشَرَ، الَّذِي يَغْمِسُ مَعِيَ فِي الصَّحْفَةِ.»^{٢٠} إِنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ ماضٍ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ عَنْهُ، وَلَكِنْ وَثِلٌ لذلِكَ الرَّجُلِ الَّذِي بِهِ يُسَلِّمُ ابْنُ الْإِنْسَانِ. كَانَ خَيْرًا لذلِكَ الرَّجُلِ لَوْ لَمْ يُولَدْ!.

فِي كُلِّ حِينٍ، وَمَتَّى أَرَدْتُمْ تَقْدِيرُونَ أَنْ تَعْمَلُوا بِهِمْ خَيْرًا. وَأَمَّا أَنَا فَلَسْتُ مَعَكُمْ فِي كُلِّ حِينٍ.^٨ عَمِلْتُ مَا عِنْدَهَا. قَدْ سَبَقْتُ وَدَهَنْتُ بِالطِّيبِ جَسَدِي لِلتَّكْفِينِ.^٩ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: حَيْثُمَا يُكْرَزُ بِهَذَا الْإِنْجِيلِ فِي كُلِّ الْعَالَمِ، يُخْبَرُ أَيْضًا بِمَا فَعَلْتُهُ هَهُنَا، تَذَكَّرًا لَهَا.

خيانة يهوذا

(مت ٢٦: ١٤-١٦، لو ٢٢: ٣-٦)

^{١٠} ثُمَّ إِنَّ يَهُوذَا الْإِسْخَرْيُوطِيَّ، وَاحِدًا مِنَ الْإِثْنَيْنِ عَشَرَ، مَضَى إِلَى رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ لِيُسَلِّمَهُ إِلَيْهِمْ.^{١١} وَلَمَّا سَمِعُوا فَرَحُوا، وَوَعَدُوهُ أَنْ يُعْطُوهُ فِضَّةً. وَكَانَ يَطْلُبُ كَيْفَ يُسَلِّمُهُ فِي فُرْصَةٍ مُوَافِقَةٍ.

عشاء الفصح مع التلاميذ

(مت ٢٦: ١٧-٢٥، لو ٢٢: ٧-١٣، ٢٣-٢١)

يو ١٣: ٢١-٣٠)

^{١٢} وَفِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنَ الْفِطْرِ. حِينَ كَانُوا

٨ للتكفين: هي عملية لف الميت بالكتان ووضع الأطياب عليه.

٩ الإنجيل: (رج. ت ١: ١).

١٠ الإسخريوطي: (رج. ت ٣: ١٩).

١١ فضة: ينفرد إنجيل متى بذكر المبلغ "ثلاثين من الفضة" (رج. مت ٢٦: ١٥).

١٢ اليوم الأول: وهو اليوم الذي وافق يوم الخميس في تلك السنة. الفصح: الحمل، الخروف الصغير.

١٣ المدينة: هي أورشليم. اثنتين من تلاميذه: ينفرد إنجيل لوقا بذكر أنهما "بطرس ويوحنا" (رج.

لو ٢٢: ٨).

١٥ علية: غرفة بالطابق الأعلى.

١٦ فاعد الفصح: الفصح لم يكن مجرد وجبة بل كان احتفالاً خاصاً وهاماً له متطلبات مثل أكل الأعشاب المرة، وكانت هناك إجراءات كثيرة لازمة للاستعداد له. ولم تكن هذه الوجبة تؤكل فردياً بل يجب أن تؤكل وسط جماعة. عن التعليمات الخاصة بالفصح (رج. خر ١٢: ٣-١٠).

٢٠ الذي يغمس معي: إشارة إلى أن الخائن هو صديق حميم. الصحفة: صحن، إناء للطعام.

عشاء الرب

(مت ٢٦: ٢٦-٣٠، لو ٢٢: ١٤-٢٠، ١ كو ١١: ٢٣-٢٥)

^{٢٢} وفيما هم يأكلون، أخذ يسوع خُبْزًا وبارك وكسّر، وأعطاهم وقال: «خُذُوا كُلُوا، هذا هو جَسَدِي». ^{٢٣} ثُمَّ أَخَذَ الكَأْسَ وشَكَرَ وأعطاهم، فَشَرِبُوا مِنْهَا كُلُّهُمْ. ^{٢٤} وَقَالَ لَهُمْ: «هذا هو دَمِي الذي للعَهْدِ الجديدِ، الذي يُسْفِكُ مِنْ أَجْلِ كَثِيرِينَ. ^{٢٥} الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنِّي لَا أَشْرَبُ بَعْدُ مِنْ نِتَاجِ الكَرْمَةِ إِلَى ذَلِكَ اليَوْمِ حِينَما أَشْرَبُهُ جَدِيدًا فِي مَلَكُوتِ اللَّهِ». ^{٢٦} ثُمَّ سَبَّحُوا وخرجوا إِلَى جَبَلِ الزَيْتُونِ.

يسوع يُنبئ بإنكار بطرس له

(مت ٢٦: ٣١-٣٥، لو ٢٢: ٣١-٣٤، يو ١٣: ٣٦-٣٨)

^{٢٧} وَقَالَ لَهُمَ يَسُوعُ: «إِنَّ كُلَّكُمْ تَشْكُونُ فِيَّ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: أَنِّي أَضْرِبُ الرَّاعِيَ فَتَبَدَّدَ الْخِرَافُ. ^{٢٨} وَلَكِنْ بَعْدَ قِيَامِي أَسْبِقُكُمْ إِلَى الْجَلِيلِ».

^{٢٩} فَقَالَ لَهُ بُطْرُسُ: «وإِنْ شَكَّ الْجَمِيعُ فَأَنَا لَا أَشْكُ! ^{٣٠} فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: إِنَّكَ الْيَوْمَ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، قَبْلَ أَنْ يَصِيحَ الدَّيْكُ مَرَّتَيْنِ، تُنْكِرُنِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. ^{٣١} فَقَالَ بَأَكْثَرِ تَشْدِيدٍ: «وَلَوْ اضْطُرَرْتُ أَنْ أَمُوتَ مَعَكَ لَا أَنْكِرُكَ!». وَهَكَذَا قَالَ أَيْضًا الْجَمِيعُ.

في جثسيماني

(مت ٢٦: ٣٦-٤٦، لو ٢٢: ٣٩-٤٦)

^{٣٢} وَجَاءُوا إِلَى ضَيْعَةٍ اسْمُهَا جَثْسِيمَانِي، فَقَالَ لَتَلَامِيذِهِ: «اجْلِسُوا ههنا حَتَّى أَصَلِّي». ^{٣٣} ثُمَّ أَخَذَ مَعَهُ بُطْرُسَ وَيَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا، وَابْتَدَأَ يَدْهَشُ وَيَكْتَسِبُ. ^{٣٤} فَقَالَ لَهُمْ: «لِنَفْسِي حَزِينَةٌ جِدًّا حَتَّى الْمَوْتِ! أُمْكُثُوا ههنا وَاسْهَرُوا». ^{٣٥} ثُمَّ تَقَدَّمَ قَلِيلًا وَخَرَّ عَلَى الْأَرْضِ، وَكَانَ يُصَلِّي لِكَيْ تَغْبِرَ عَنْهُ السَّاعَةُ إِنْ أُمَكَّنَ. ^{٣٦} وَقَالَ: «يَا أَبَا الْآبِ، كُلُّ شَيْءٍ مُسْتَطَاعٌ لَكَ، فَاجِرْ عَنِّي هَذِهِ الكَأْسَ. وَلَكِنْ لَيْكُنْ لَا مَا أُرِيدُ أَنَا، بَلْ مَا تُرِيدُ أَنْتَ». ^{٣٧} ثُمَّ

عبارة "صياح الديك" على الفترة ما بين منتصف الليل (الصياح الأول)، والساعة الثالثة صباحاً (الصياح الثاني). كذ ٦٨، ٧٢.

٣١ تشديد: تأكيد.

٣٢ ضيعة: بستان، حقل. جثسيماني: كلمة آرامية معناها "معصرة الزيت (الزيتون)". وهو بستان على جبل الزيتون.

٣٦ يا أبا الآب: أبا كلمة آرامية تعني "بابا" والآب هي تفسير "أبا"، والمصطلح كله يعنى "يا بابا أبي". الكأس: (رج. ت. ١٠: ٣٨).

٢٥ الكرمة: شجرة العنب. إلى ذلك اليوم: المقصود: اليوم الأخير.

٢٦ سبّحوا: أي تلووا المزامير التي كان معتاداً أن تُرَنَمَ بعد عشاء الفصح، وهي مزامير التهلِيل (مز ١١٣ - ١١٨). جبل الزيتون: (رج. ت. ١١: ١).

٢٧ كلكم تشكون في: كان التلاميذ ينتظرون انتصار المسيح (٣٢: ٨، ٣٧: ١٠)، لذلك فموته سيكون حجر عثرة لهم (رج. مت ٢٦: ٥٦).

٢٨ بعد قيامي: أي بعد قيامتي من بين الأموات. ٣٠ قبل أن يصيح الديك مرتين: أطلق الرومان

جاءَ وَوَجَدَهُمْ نِيَامًا، فَقَالَ لِبَطْرُسَ: «يَا سَمْعَانُ، أَنْتَ نَائِمٌ! أَمَا قَدَرْتَ أَنْ تَسْهَرَ سَاعَةً وَاحِدَةً؟^{٣٨} اِسْهَرُوا وَصَلُّوا لئَلَّا تَدْخُلُوا فِي تَجْرِبَةٍ. أَمَّا الرُّوحُ فَتَنَشِيطُ، وَأَمَّا الْجَسَدُ فَضَعِيفٌ.^{٣٩} وَمَضَى أَيْضًا وَصَلَّى قَائِلًا ذَلِكَ الْكَلَامَ بَعَيْنِهِ. ثُمَّ رَجَعَ وَوَجَدَهُمْ أَيْضًا نِيَامًا، إِذْ كَانَتْ أَغْيُنُهُمْ ثَقِيلَةً، فَلَمْ يَعْلَمُوا بِمَاذَا يُجِيبُونَهُ. ثُمَّ جَاءَ ثَالِثَةً وَقَالَ لَهُمْ: «نَامُوا الْآنَ وَاشْتَرِبُوا! يَكْفِي! قَدْ أَتَتِ السَّاعَةُ! هُوَذَا ابْنُ الْإِنْسَانِ يُسَلِّمُ إِلَى أَيْدِي الْخُطَاةِ.^{٤٢} قُومُوا لِنَذْهَبَ! هُوَذَا الَّذِي يُسَلِّمُنِي قَدْ اقْتَرَبَ!».

القبض على يسوع

(مت ٢٦: ٤٧-٥٦، لو ٢٢: ٤٧-٥٣، يو ١٨: ٣-١٢)

^{٣٨} وَلِلْوَقْتِ فِيمَا هُوَ يَتَكَلَّمُ أَقْبَلَ يَهُوذَا، وَاحِدٌ مِنَ الْإِثْنَيْ عَشَرَ، وَمَعَهُ جَمْعٌ كَثِيرٌ بِسُيُوفٍ وَعِصِيٍّ مِنْ عِنْدِ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالْكَتَبَةِ وَالشُّيُوخِ. ^{٤٢} وَكَانَ مُسَلِّمُهُ قَدْ أَغْطَاهُمْ عَلَامَةً قَائِلًا: «الَّذِي أَقْبَلَهُ هُوَ هُوَ. أَمْسِكُوهُ، وَامْضُوا

^{٤٨} فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «كَأَنَّهُ عَلَى لَصٍّ خَرَجْتُمْ بِسُيُوفٍ وَعِصِيٍّ لَتَأْخُذُونِي! ^{٤٩} كُلُّ يَوْمٍ كُنْتُ مَعَكُمْ فِي الْهَيْكَلِ أَعْلَمُ وَلَمْ تُمْسِكُونِي! وَلَكِنْ لَكِنِّي تَكْمَلُ الْكُتُبُ». ^{٥٠} فَتَرَكَهُ الْجَمِيعُ وَهَرَبُوا. ^{٥١} وَتَبِعَهُ شَابٌّ لَابِسًا إِزَارًا عَلَى غُرْبِهِ، فَأَمْسَكَهُ الشُّبَّانُ، ^{٥٢} فَتَرَكَ الْإِزَارَ وَهَرَبَ مِنْهُمْ غُرْبَانًا.

أمام مجمع اليهود

(مت ٢٦: ٥٧-٦٨، لو ٢٢: ٥٤-٥٥، ٦٣-٧١،

يو ١٨: ١٣-١٤، ١٩-٢٤)

^{٥٣} فَمَضَوْا بِيسوعَ إِلَى رَئِيسِ الْكَهَنَةِ، فَاجْتَمَعَ مَعَهُ جَمِيعُ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالشُّيُوخِ وَالْكَتَبَةِ. ^{٥٤} وَكَانَ بَطْرُسُ قَدْ تَبِعَهُ مِنْ بَعِيدٍ إِلَى دَاخِلِ دَارِ

٤٣ رؤساء الكهنة ٥٠: المقصود: مجمع السنهدريم (رج. ت ٨: ٣١). الشيوخ (رج. ت ٨: ٣١).

٤٤ الذي أقبله: كانت العادة في فلسطين أن يحيي الناس بعضهم بعضًا بقبلة على الخد.

٤٥ يا سيدي: (رج. ت ٩: ٥).

٤٧ استل ٥٠: السيف: أخرجه من غمده (الجراب).

واحد من الحاضرين: ينفرد إنجيل يوحنا بذكر أنه الرسول بطرس (رج. يو ١٨: ١٠). عبد رئيس الكهنة: ينفرد إنجيل يوحنا بذكر اسمه (رج. يو ١٨: ١٠). بينما ينفرد إنجيل لوقا بشفاء المسيح

لأنه (رج. لو ٢٢: ٥١).

٤٩ تكمّل: تتم، تتحقق. الكتب: هي الكتب المقدسة.

٥١ وتبعه شاب: ينفرد إنجيل مرقس برواية هذه الحادثة، وقد يكون هو البشير مرقس نفسه. إزار: ثوب يحيط بالنصف الأسفل من البدن.

٥٣ رئيس الكهنة: هو قيافا، وقد كان رئيسًا للكهنة، ورئيسًا للمجمع من ١٨-٣٦م، وكان صهر حنّان الذي كان رئيسًا للكهنة حتى سنة ١٨م (رج. لو ٣: ٢، يو ١٨: ١٣). كذ ٦٠-٦٣.

الموت. ^{٦٥} فابتدأ قَوْمٌ يَصُفُّونَ عَلَيْهِ، وَيُغَطُّونَ وَجْهَهُ وَيَلْكُمُونَهُ وَيَقُولُونَ لَهُ: «تَنَبَّأ». وَكَانَ الْخُدَّامُ يَلْطِمُونَهُ.

إنكار بطرس

(مت ٢٦: ٦٩-٧٥، لو ٢٢: ٥٦-٦٢،

يو ١٨: ١٥-١٨، ٢٥-٢٧)

^{٦٦} وَيَيْنَمَا كَانَ بُطْرُسُ فِي الدَّارِ أَسْفَلَ جَاءَتْ إِخْدَى جَوَارِي رَئِيسِ الْكَهَنَةِ. ^{٦٧} فَلَمَّا رَأَتْ بُطْرُسَ يَسْتَدْفِي، نَظَرَتْ إِلَيْهِ وَقَالَتْ: «وَأَنْتَ كُنْتَ مَعَ يَسُوعَ النَّاصِرِيِّ!» ^{٦٨} فَأَنْكَرَ قَائِلًا: «لَسْتُ أَذْرِي وَلَا أَفْهَمُ مَا تَقُولِينَ!» وَخَرَجَ خَارِجًا إِلَى الدَّهْلِيزِ، فَصَاحَ الدَّيْكَ. ^{٦٩} فَرَأَتْهُ الْجَارِيَةُ أَيْضًا وَابْتَدَأَتْ تَقُولُ لِلْحَاضِرِينَ: «إِنَّ هَذَا مِنْهُمْ!» ^{٧٠} فَأَنْكَرَ أَيْضًا. وَبَعْدَ قَلِيلٍ أَيْضًا قَالَ الْحَاضِرُونَ لِبُطْرُسَ: «حَقًّا أَنْتَ مِنْهُمْ، لِأَنَّكَ جَلِيلِيٌّ أَيْضًا وَلُغَتُكَ تُشَبِّهُ لُغَتَهُمْ!» ^{٧١} فَابْتَدَأَ يَلْعَنُ وَيَخْلِفُ: «إِنِّي لَا أَغْرِفُ هَذَا الرَّجُلَ الَّذِي تَقُولُونَ عَنْهُ!» ^{٧٢} وَصَاحَ الدَّيْكَ ثَانِيَةً، فَتَذَكَّرَ بُطْرُسُ الْقَوْلَ الَّذِي قَالَهُ لَهُ

رَئِيسِ الْكَهَنَةِ، وَكَانَ جَالِسًا بَيْنَ الْخُدَّامِ يَسْتَدْفِي عِنْدَ النَّارِ. ^{٥٥} وَكَانَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْمَجْمَعُ كُلُّهُ يَطْلُبُونَ شَهَادَةً عَلَى يَسُوعَ لِيَقْتُلُوهُ، فَلَمْ يَجِدُوا. ^{٥٦} لِأَنَّ كَثِيرِينَ شَهِدُوا عَلَيْهِ زُورًا، وَلَمْ تَتَّفَقْ شَهَادَاتُهُمْ. ^{٥٧} ثُمَّ قَامَ قَوْمٌ وَشَهِدُوا عَلَيْهِ زُورًا قَائِلِينَ: ^{٥٨} «نَحْنُ سَمِعْنَاهُ يَقُولُ: إِنِّي أَنْقُضُ هَذَا الْهَيْكَلَ الْمَصْنُوعَ بِالْأَيْدِي، وَفِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَبْنِي آخَرَ غَيْرَ مَصْنُوعٍ بِأَيْدٍ». ^{٥٩} وَلَا بِهَذَا كَانَتْ شَهَادَاتُهُمْ تَتَّفَقُ. ^{٦٠} فَقَامَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ فِي الْوَسْطِ وَسَأَلَ يَسُوعَ قَائِلًا: «أَمَّا تُجِيبُ بِشَيْءٍ؟ مَاذَا يَشْهَدُ بِهِ هَؤُلَاءِ عَلَيْكَ؟» ^{٦١} «أَمَّا هُوَ فَكَانَ سَاكِتًا وَلَمْ يُجِبْ بِشَيْءٍ». فَسَأَلَهُ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ أَيْضًا وَقَالَ لَهُ: «أَنْتَ الْمَسِيحُ ابْنُ الْمُبَارَكِ؟» ^{٦٢} فَقَالَ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ.

وَسَوْفَ تُبْصِرُونَ ابْنَ الْإِنْسَانِ

جَالِسًا عَنْ يَمِينِ الْقُوَّةِ،

وَأَتِيًا فِي سَحَابِ السَّمَاءِ».

^{٦٣} فَمَزَّقَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ ثِيَابَهُ وَقَالَ: «مَا حَاجَتُنَا بَعْدُ إِلَى شُهَدٍ؟» ^{٦٤} قَدْ سَمِعْتُمُ التَّجَادِيفَ! مَا رَأَيْتُكُمْ؟» فَالْجَمِيعُ حَكَمُوا عَلَيْهِ أَنَّهُ مُسْتَوْجِبٌ

شخص: "يقف القضاة على أقدامهم ويشقون ثيابهم".
٦٤ التجاديف: توجيه الإهانات لله.

٦٧ الناصري: أي الذي من الناصرة (رج. ت. ١: ٩).
٦٨ الدهليز: كلمة فارسية معربة، وهي الممر الطويل بين الباب والدار.

٧٠ جليلي: إشارة إلى أن الرسول بطرس قد جاء من نفس المنطقة التي كان يسكنها المسيح. لغتك: المقصود: لهجتك، حيث كان لأهل الجليل لهجة مميزة، تختلف قليلاً عن لهجة أهل اليهودية.

٥٥ المجمع كله: المقصود هنا: المجلس الأعلى لليهود (السندريم) (رج. ت. ٨: ٣١).

٦١ فكان ساكتًا: كالعبد المتألم الذي لا يفتح فمه (رج. إش. ٥٣: ٧، أع. ٨: ٣٢). ابن المبارك: أي "ابن الله المبارك". وهذا يتوافق مع عادة اليهود في تجنب النطق باسم "الله".

٦٢ يمين القوة: (رج. ت. ١٢: ٣٦).

٦٣ فمزق ثيابه: طبقاً لما جاء في «المشنا» (رج. ت. ٧: ٢)، حينما توجه تهمة التجديف إلى

يَسُوعُ: «إِنَّكَ قَبْلَ أَنْ يَصْبِحَ الدَّيْكَ مَرَّتَيْنِ،
تُنْكِرُنِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ». فَلَمَّا تَفَكَّرَ بِهِ بَكَى.

أمام بيلاطس

(مت ٢٧: ١١-١٤ ، لو ٢٣: ١-٥ ، يو ١٨: ٢٨-٣٨)

١٥

وَاللَّوْقَتِ فِي الصُّبْحِ تَشَاوَرُ
رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالشُّيُوخُ وَالْكَتَبَةُ
وَالْمَجْمَعُ كُلُّهُ، فَأَوْثَقُوا يَسُوعَ وَمَضَوْا بِهِ
وَأَسْلَمُوهُ إِلَى بِيلاطُسَ.

فَسَأَلَهُ بِيلاطُسُ: «أَنْتَ مَلِكُ الْيَهُودِ؟»
فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُ: «أَنْتَ تَقُولُ». ^٢ وَكَانَ رُؤَسَاءُ
الْكَهَنَةِ يَشْتَكُونَ عَلَيْهِ كَثِيرًا. فُسَأَلَهُ بِيلاطُسُ
أَيْضًا قَائِلًا: «أَمَا تُجِيبُ بَشْيْءٍ؟ أَنْظُرْ كَمْ
يَشْهَدُونَ عَلَيْكَ!» فَلَمْ يُجِبْ يَسُوعُ أَيْضًا
بَشْيْءٍ حَتَّى تَعَجَّبَ بِيلاطُسُ.

الحكم بالصلب

(مت ٢٧: ١٥-٢٦ ، لو ٢٣: ١٣-٢٥ ، يو ١٨: ٣٩-١٩: ١٦)

^١ وَكَانَ يُطْلَقُ لَهُمْ فِي كُلِّ عِيدٍ أَسِيرًا
وَاحِدًا، مَنْ طَلَبُوهُ. ^٧ وَكَانَ الْمُسَمَّى

بَارَابَاسَ مَوْثَقًا مَعَ رُفَقَائِهِ فِي الْفِتْنَةِ، الَّذِينَ فِي
الْفِتْنَةِ فَعَلُوا قَتْلًا. ^٨ فَصَرَخَ الْجَمْعُ وَابْتَدَأُوا
يَطْلُبُونَ أَنْ يَفْعَلَ كَمَا كَانَ دَائِمًا يَفْعَلُ لَهُمْ.
^٩ فَأَجَابَهُمْ بِيلاطُسُ قَائِلًا: «أَتُرِيدُونَ أَنْ أُطْلِقَ
لَكُمْ مَلِكَ الْيَهُودِ؟». ^{١٠} لِأَنَّهُ عَرَفَ أَنَّ رُؤَسَاءَ
الْكَهَنَةِ كَانُوا قَدْ أَسْلَمُوهُ حَسَدًا. ^{١١} فَهَيَّجَ
رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ الْجَمْعَ لِكَيْ يُطْلِقَ لَهُمْ
بِالْحَرِيِّ بَارَابَاسَ. ^{١٢} فَأَجَابَ بِيلاطُسُ أَيْضًا
وَقَالَ لَهُمْ: «فَمَاذَا تُرِيدُونَ أَنْ أَفْعَلَ بِالَّذِي
تَدْعَوْنَهُ مَلِكَ الْيَهُودِ؟» ^{١٣} فَصَرَخُوا
أَيْضًا: «أَصْلِبْهُ!» ^{١٤} فَقَالَ لَهُمْ بِيلاطُسُ: «وَأَيُّ
شَرِّ عَمَلٍ؟» فَازْدَادُوا جِدًّا صَرَخًا: «أَصْلِبْهُ!»
^{١٥} فَبِيلاطُسُ إِذْ كَانَ يُرِيدُ أَنْ يَفْعَلَ لِلجَمْعِ مَا
يُرْضِيهِمْ، أَطْلَقَ لَهُمْ بَارَابَاسَ، وَأَسْلَمَ
يَسُوعَ، بَعْدَمَا جَلَدَهُ، لِيُضْلَبَ.

استهزاء الجنود

(مت ٢٧: ٢٧-٣١ ، يو ١٩: ٢-٣)

^{١٦} فَمَضَى بِهِ الْعَسْكَرُ إِلَى دَاخِلِ الدَّارِ،
الَّتِي هِيَ دَارُ الْوَلَايَةِ، وَجَمَعُوا كُلَّ

٧ بَارَابَاسَ: اسم آرامي معناه "ابن الآب". والاسم
الكامل له "يشوع بَارَابَاس". كذ ١١، ١٥. الفتنة:
الشغب، الثورة.

١١ بِالْحَرِيِّ: بالأولى.

١٣ أَصْلِبْهُ: لم تعرف الشريعة اليهودية الصلب، بل
كانت وسيلة الإعدام هي الرجم، لكن الصلب كان
طريقة الرومان في تنفيذ حكم الإعدام.

١٥ جَلَدَهُ: (رج ١٠: ٣٤).

١٦ دَارُ الْوَلَايَةِ: هو المكان الذي جرت فيه المحاكمة،

١٥: ١ في الصباح: هو صباح يوم الجمعة. رؤساء

الْكَهَنَةِ وَ...: المقصود: مجمع السنهدريم (رج ١٠: ٣١).

٨: ٣١. رؤساء الكهنة: (رج ٨: ٣١). كذ ٣.

١٠. ٣١. الشيوخ: (رج ٨: ٣١). الكتبة:

(رج ١٠: ٢٢). كذ ٣١. بِيلاطُسَ: الحاكم

الروماني على منطقة اليهودية من ٢٦-٣٦ م. كذ ١٥-٢.

٢ أَأَنْتَ مَلِكُ الْيَهُودِ؟ لا يفهم سبب هذا السؤال إلا

بالرجوع إلى (لو ٢٣: ٢٠).

٥ فلم يُجِبْ: (رج ١٤: ٦١).

مَمْرُوجَةً بِمُرٍّ لِيَشْرَبَ، فَلَمْ يَقْبَلْ. ^{٢٤} وَلَمَّا صَلَّبُوهُ اقْتَسَمُوا ثِيَابَهُ مُقْتَرِعِينَ عَلَيْهَا: مَاذَا يَأْخُذُ كُلُّ وَاحِدٍ؟ ^{٢٥} وَكَانَتْ السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ فَصَلَّبُوهُ. ^{٢٦} وَكَانَ عُنْوَانُ عِلَّتِهِ مَكْتُوبًا: «مَلِكُ الْيَهُودِ». ^{٢٧} وَصَلَّبُوا مَعَهُ لَصَيْنَ، وَاحِدًا عَنْ يَمِينِهِ وَآخَرَ عَنْ يَسَارِهِ. ^{٢٨} فَتَمَّ الْكِتَابُ الْقَائِلُ: «وَأُخْصِيَ مَعَ أَلَمَةٍ». ^{٢٩} وَكَانَ الْمُجْتَازُونَ يُجَدِّفُونَ عَلَيْهِ، وَهُمْ يَهْزُونَ رُؤُوسَهُمْ قَائِلِينَ: «أَوْ يَا نَاقِضَ الْهَيْكَلِ وَبَانِيَهُ فِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ! ^{٣٠} خَلَّصْ نَفْسَكَ وَانْزِلْ عَنِ الصَّلِيبِ!» ^{٣١} وَكَذَلِكَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَهُمْ مُسْتَهْزِئُونَ فِيمَا بَيْنَهُمْ مَعَ الْكُتَبَةِ، قَالُوا: «خَلَّصَ آخَرِينَ وَأَمَّا نَفْسُهُ فَمَا يَقْدِرُ أَنْ يُخَلِّصَهَا! ^{٣٢} لِيَنْزِلِ الْآنَ الْمَسِيحُ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ» عَنْ الصَّلِيبِ، لَنَرَى وَنُؤْمِنَ!». وَاللَّذَانِ صُلِبَا مَعَهُ كَانَا يُعَيِّرَانِهِ.

الْكُتَيْبَةِ. ^{١٧} وَالْبَسُوهُ أَرْجَوَانًا، وَضَفَرُوا إِكْلِيلًا مِنْ شَوْكٍ وَوَضَعُوهُ عَلَيْهِ، ^{١٨} وَابْتَدَأُوا يُسَلِّمُونَ عَلَيْهِ قَائِلِينَ: «السَّلَامُ يَا مَلِكُ الْيَهُودِ!» ^{١٩} وَكَانُوا يَضْرِبُونَهُ عَلَى رَأْسِهِ بِقَصَبَةٍ، وَيَبْصُقُونَ عَلَيْهِ، ثُمَّ يَسْجُدُونَ لَهُ جَائِعِينَ عَلَى رُكَبِهِمْ. ^{٢٠} وَبَعْدَمَا امْتَهَزَأُوا بِهِ، نَزَعُوا عَنْهُ الْأَرْجَوَانَ وَالْبَسُوهُ ثِيَابَهُ، ثُمَّ خَرَجُوا بِهِ لِيُصَلِّبُوهُ. ^{٢١} فَسَخَّرُوا رَجُلًا مُجْتَازًا كَانَ آتِيًا مِنَ الْحَقْلِ، وَهُوَ سَمْعَانُ الْقَيْرَوَانِيُّ أَبُو الْكُسَنْدَرُسَ وَرُوفُسَ، لِيَحْمِلَ صَلِيبَهُ.

الصلب

(مت ٢٧: ٣٢-٤٤، لو ٢٣: ٢٦-٤٣، يو ١٩: ١٧-٢٧)

^{٢٢} وَجَاءُوا بِهِ إِلَى مَوْضِعٍ «جُلْجُتَّة» الَّذِي تَفْسِيرُهُ مَوْضِعُ «جُنْجَمَةٍ». ^{٢٣} وَأَغَطَوْهُ خَمْرًا

٢٨: ١٥ (اش ٥٣: ١٢)

للإنسان قبل الصلب لتخفيف الآلام. ^{٢٤} اقْتَسَمُوا... مقترعين: (رج مز ١٨١: ٢٢). ^{٢٥} السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ: أي الساعة التاسعة صباحًا، حيث يوجد فرق ست ساعات بين ساعة العهد الجديد (بحسب الحسابات عند الرومان) والسَّاعَةِ كَمَا نَعْرِفُهَا الْيَوْمَ. ^{٢٦} وَكَانَ عُنْوَانُ: تشير إلى عادة وضع إعلان مكتوب على الصليب يبين الجريمة التي يعاقب عليها المجرم. ولقد كانت هذه الكتابة جزءًا من بنود التعذيب الرسمي. عِلَّتِهِ: جُرْمُهُ، ذَنْبُهُ، سَبَبُ الْحُكْمِ عَلَيْهِ. ^{٢٩} يَجَدِّفُونَ عَلَيْهِ: يوجهون إهانة إليه، يشتمونه. يَناقِضُ الْهَيْكَلِ: إتهام وُجْهٌ لِلْمَسِيحِ فِي أَثْنَاءِ الْمَحَاكَمَةِ (رج ٥٨: ١٤). ^{٣٢} مَلِكُ إِسْرَائِيلَ: (رج ت آ ٢).

والذي كان يقيم فيه الحاكم. ربما كان قصر هيرودس في شرقي أورشليم، أو قلعة أنطونيا في شمالي غربي الهيكل. الكُتَيْبَةُ: عُشْرُ الْفَرَقَةِ، وَكَانَتْ تَضُمُّ سِتْمِائَةَ جُنْدِي. ^{١٧} أَرْجَوَانًا: ثِيَابٌ لَوْنُهَا أَحْمَرٌ، وَهُوَ لِبَسُ الْمُلُوكِ وَالْعِظَمَاءِ لَكِنَّهُمْ اسْتَخْدَمُوهُ هُنَا لِلْسَّخَرَةِ. ^{٢١} فَسَخَّرُوا: أَنْ يَسْخَرَ الْعَسْكَرُ الرُّومَانُ سَمْعَانَ لِيَحْمِلَ صَلِيبَ الْمَسِيحِ لَيْسَ بِالْأَمْرِ غَيْرِ الْمَأْلُوفِ (رج مت ٤١: ٥). ذَلِكَ أَنَّ قِسْوَةَ الْمَحَاكَمَةِ وَالْجُلْدِ لَا بَدَّ أَنَّهُ كَانَ مِنْ شَأْنِهَا أَنْ أَصْبَحَ الْمَسِيحُ مِنْهَا بَدْنِيًّا. الْقَيْرَوَانِيُّ: أَيُّ أَنَّهُ مِنْ مَدِينَةِ الْقَيْرَوَانِ بِشَمَالِي أَفْرِيقِيَا، تَقَعُ فِي الْمَنْطَقَةِ الَّتِي تُعْرَفُ الْآنَ بِاسْمِ لِيْبِيَا.

^{٢٢} جُلْجُتَّة: كَلِمَةٌ آرَامِيَّةٌ مَعْنَاهَا "جَمْعَمَةٌ".

^{٢٣} خَمْرًا مَمْرُوجَةً بِمُرٍّ: كَانَتْ بِمِثَالَةِ مَخْذَرٍ يَقْدَمُ

الموت

(مت ٢٧: ٤٥-٥٦، لو ٢٣: ٤٤-٤٩، يو ١٩: ٢٨-٣٠)

^{٣٣} وَلَمَّا كَانَتِ السَّاعَةُ السَّادِسَةُ، كَانَتْ ظِلْمَةٌ عَلَى الْأَرْضِ كُلِّهَا إِلَى السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ. ^{٣٤} وَفِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ صَرَخَ يَسُوعُ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ قَائِلًا: «إِلَوهي، إِلَوهي، لِمَا شَبَقْتَنِي؟» الَّذِي تَفْسِيرُهُ: «إِلَوهي، إِلَوهي، لِمَاذَا تَرَكْتَنِي؟» ^{٣٥} فَقَالَ قَوْمٌ مِنَ الْحَاضِرِينَ لَمَّا سَمِعُوا: «هَذَا يُنَادِي إِيلِيَّا». ^{٣٦} فَرَكَضَ وَاحِدٌ وَمَلَأَ إِسْفِنْجَةً خَلًّا وَجَعَلَهَا عَلَى قَصَبَةٍ وَسَقَاهُ قَائِلًا: «اتْرُكُوا. لَنَرِ هَلْ يَأْتِي إِيلِيَّا لِيُنْزِلَهُ!».

^{٣٧} فَصَرَخَ يَسُوعُ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ وَأَسْلَمَ الرُّوحَ. ^{٣٨} وَأَنْشَقَّ حِجَابُ الْهَيْكَلِ إِلَى اثْنَيْنِ، مِنْ فَوْقُ إِلَى أَسْفَلٍ. ^{٣٩} وَلَمَّا رَأَى قَائِدُ الْمِئَةِ الْوَاقِفُ مُقَابِلَهُ أَنَّهُ صَرَخَ هَكَذَا وَأَسْلَمَ الرُّوحَ، قَالَ: «حَقًّا كَانَ هَذَا الْإِنْسَانُ ابْنَ اللَّهِ!»

^{٤٠} وَكَانَتْ أَيْضًا نِسَاءٌ يَنْظُرْنَ مِنْ بَعِيدٍ، بَيْنَهُنَّ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ، وَمَرْيَمُ أُمُّ يَعْقُوبَ الصَّغِيرِ وَيُوسَى، وَسَلُومَةُ، ^{٤١} اللَّوَاتِي أَيْضًا تَبِعْنَهُ وَخَدَمْنَهُ حِينَ كَانَ فِي الْجَلِيلِ. وَأَخْرَ كَثِيرَاتُ اللَّوَاتِي صَعِدْنَ مَعَهُ إِلَى أُورُشَلِيمَ.

الدفن

(مت ٢٧: ٥٧-٦١، لو ٢٣: ٥٠-٥٦، يو ١٩: ٣٨-٤٢)

^{٤٢} وَلَمَّا كَانَ الْمَسَاءُ، إِذْ كَانَ الْإِسْتِغْدَادُ، أَيُّ مَا قَبْلَ السَّبْتِ، ^{٤٣} جَاءَ يَوْسُفُ الَّذِي مِنَ الرَّامَةِ، مُشِيرٌ شَرِيفٌ، وَكَانَ هُوَ أَيْضًا مُنْتَظِرًا مَلَكُوتَ اللَّهِ، فَتَجَاسَرَ وَدَخَلَ إِلَى بِيلاطُسَ وَطَلَبَ جَسَدَ يَسُوعَ. ^{٤٤} فَتَعَجَّبَ بِيلاطُسُ أَنَّهُ مَاتَ كَذَا سَرِيعًا. فَدَعَا قَائِدَ الْمِئَةِ وَسَأَلَهُ: «هَلْ لَهُ زَمَانٌ قَدْ مَاتَ؟» ^{٤٥} وَلَمَّا عَرَفَ مِنْ قَائِدِ الْمِئَةِ، وَهَبَ الْجَسَدَ لِيَوْسُفَ. ^{٤٦} فَاشْتَرَى كَتَانًا، فَأَنْزَلَهُ

٤٢ المساء ٠٠ ما قبل السبت: كان يجب دفن جسد المسيح قبل أن يبدأ السبت، أي قبل غروب شمس يوم الجمعة. الاستعداد: هو يوم الجمعة هنا. والتعبير يهودي، يشار به إلى اليوم الذي يسبق السبت أو أي يوم مقدس آخر.

٤٣ الرامة: هي - غالبًا - القرية التي تبعد ١٣ كم إلى الشمال من أورشليم. واسمها الآن "رام الله" اليوم. مشير: الكلمة تعني عضوًا في مجلس اليهود الأعلى (السنهدريم). شريف: وجيه، محترم، عظيم. ملكوت الله: (رج. ت ١٤: ١). طلب جسد يسوع: كان من عادة الرومان أن يتركوا جسد المصلوب على الخشبة حتى يتعفن، غير أنه في بعض الأحيان كان الجسد يعطى للأقارب والأصدقاء بناءً على طلبهم.

٣٣ الساعة السادسة: أي الثانية عشرة ظهرًا (رج. ت آ ٢٥). الساعة التاسعة: أي الثالثة بعد الظهر (رج. ت آ ٢٥). كذ ٣٤.

٣٤ إلوي، إلوي: عبارة آرامية تعني "إلهي، إلهي" (رج. مز ١٠٢: ١). (رج. ت ٤١: ٥).

٣٥ إيليا: الاسم في العبرية يتشابه إلى حد كبير مع الصرخة "إلوي".

٣٦ خلا: شأنه شأن الخمر الممزوج بمرارة والقصد منه تخفيف الآلام (رج. مز ٦٩: ٢١).

٣٨ حجاب الهيكل: هي الستارة التي كانت تفصل بين القدس وقدس الأقداس.

٣٩ قائد المئة: ضابط روماني على رأس فصيلة مكونة من مئة جندي. كذ ٤٥.

٤٠ يوسي: الاسم اليوناني ليوسف. كذ ٤٧.

فاندَهَشْنَ. ^١فَقَالَ لَهُنَّ: «لَا تَنْدَهَشْنَ! أَنْتُنَّ تَطْلُبْنَ يَسُوعَ النَّاصِرِيَّ الْمَضْلُوبَ. قَدْ قَامَ! لَيْسَ هُوَ ههنا. هُوَذَا الْمَوْضِعُ الَّذِي وَضَعُوهُ فِيهِ. ^٢لَكِنْ اذْهَبْنَ وَقُلْنَ لِتَلَامِيذِهِ وَلِبَطْرُسَ: إِنَّهُ يَسْبِقُكُمْ إِلَى الْجَلِيلِ. هُنَاكَ تَرَوْنَهُ كَمَا قَالَ لَكُمْ». ^٣فَخَرَجْنَ سَرِيعًا وَهَرَبْنَ مِنَ الْقَبْرِ، لِأَنَّ الرُّعْلَةَ وَالْحَيْرَةَ أَخَذَتَاهُنَّ. وَلَمْ يَقُلْنَ لِأَحَدٍ شَيْئًا لِأَنَّهُنَّ كُنَّ خَائِفَاتٍ.

يسوع يظهر لمريم المجدلية

(مت ٢٨: ١-٩، يو ٢٠: ١١-١٨)

^١وَبَعْدَمَا قَامَ بَاكِرًا فِي أَوَّلِ الْأُسْبُوعِ ظَهَرَ أَوَّلًا لِمَرْيَمَ الْمَجْدَلِيَّةِ، الَّتِي كَانَتْ قَدْ أَخْرَجَتْ مِنْهَا سَبْعَةَ شَيَاطِينَ. ^٢فَذَهَبَتْ هَذِهِ وَأَخْبَرَتِ الَّذِينَ كَانُوا مَعَهُ وَهُمْ يَتَوَحَّوْنَ وَيَكُونُونَ. ^٣فَلَمَّا سَمِعَ أُولَئِكَ أَنَّهُ حَيٌّ، وَقَدْ نَظَرْتُهُ، لَمْ يُصَدِّقُوا.

وَكَفَّنَهُ بِالْكَتَانِ، وَوَضَعَهُ فِي قَبْرِ كَانَ مَنَحُوتًا فِي صَخْرَةٍ، وَدَخَرَ حَجَرًا عَلَى بَابِ الْقَبْرِ. ^٤وَكَانَتْ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرْيَمُ أُمُّ يَوْسَى تَنْظُرَانِ أَيْنَ وَضِعَ.

القيامة

(مت ٢٨: ١-٩، لو ٢٤: ١-١٢، يو ٢٠: ١-١٠)

١٦

^١وَبَعْدَمَا مَضَى السَّبْتُ، اشْتَرَتْ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرْيَمُ أُمُّ يَعْقُوبَ وَسَالُومَةَ، حَنُوطًا لِيَأْتِيَنَّ وَيَذْهَبْنَ. ^٢وَبَاكِرًا جِدًّا فِي أَوَّلِ الْأُسْبُوعِ أَتَيْنَ إِلَى الْقَبْرِ إِذْ طَلَعَتِ الشَّمْسُ. ^٣وَكُنَّ يَقُلْنَ فِيمَا بَيْنَهُنَّ: «مَنْ يُدْخِرُ لَنَا الْحَجَرَ عَنْ بَابِ الْقَبْرِ؟» فَتَطَلَّعْنَ وَرَأَيْنَ أَنَّ الْحَجَرَ قَدْ دُخِرَ! لِأَنَّهُ كَانَ عَظِيمًا جِدًّا. ^٤وَلَمَّا دَخَلْنَ الْقَبْرَ رَأَيْنَ شَابًّا جَالِسًا عَنِ الْيَمِينِ لَابِسًا حُلَّةً بَيْضَاءَ،

٤٦ كَفَّنَهُ: أَي لَفَ قِمَاشَ الْكَتَانِ حَوْلَ جَسَدِهِ. قَبْرِ: كَانَتْ هَذِهِ الْقَبْرِ جَدِيدًا لَمْ يَدْخُرْ فِيهِ إِنْسَانٌ مِنْ قَبْلِ (رج لو ٢٣: ٥٣)، رُبَّمَا كَانَتْ قَبْرِ يَوْسَافَ الرَّامِي نَفْسَهُ (رج مت ٢٧: ٦٠). مَنَحُوتًا: فِي صَخْرَةٍ: كَانَتْ الْيَهُودُ أَحْيَاءًا يَحْفَرُونَ قُبُورَهُمْ فِي صَخُورٍ صَلْبَةٍ بَعْدَ أَنْ يَصْنَعُوا تَجْوِيفًا بِهَا.
 ١:١٦ بَعْدَمَا مَضَى السَّبْتُ: أَي بَعْدَ مَغِيبِ شَمْسِ يَوْمِ السَّبْتِ. فَلَمْ يَكُنْ مَسْمُوحًا تَبَعًا لِتَامُوسَ مُوسَى أَنْ يَشْتَرُوا أَوْ يَفْعَلُوا شَيْئًا فِي يَوْمِ السَّبْتِ. مَرْيَمُ أُمُّ يَعْقُوبَ: هِيَ «مَرْيَمُ الْأُخْرَى» الَّتِي ذُكِرَتْ فِي (رج مت ٢٨: ١). حَنُوطًا: أَي عَطُورًا تُخْلَطُ لِتَكْفِينِ الْمَيِّتِ. وَكَانَتْ تُرَشُّ بَيْنَ الْأَقْمِشَةِ الَّتِي تُلَفُّ حَوْلَ الْجَسَدِ.
 ٢ أَوَّلِ الْأُسْبُوعِ: هِيَ عِبَارَةٌ مِنَ اللُّغَاتِ السَّامِيَةِ تَعْنِي

أَوَّلُ يَوْمٍ بَعْدَ السَّبْتِ، أَي يَوْمُ الْأَحَدِ، إِذْ كَانَ السَّبْتُ هُوَ الْيَوْمُ السَّابِعُ وَنَهَايَةُ الْأُسْبُوعِ. كَذ ٩.
 ٣ يَقُلْنَ فِيمَا بَيْنَهُنَّ: يَنْفَرِدُ الْبَشِيرُ مَرْقُسُ بِهَذَا الْحَدِيثِ بَيْنَ النِّسَاءِ.
 ٤ عَظِيمًا جِدًّا: الْمَقْصُودُ كَبِيرًا جِدًّا، ثَقِيلًا جِدًّا.
 ٥ حُلَّةٌ: ثَوْبٌ. حُلَّةٌ بَيْضَاءُ: وَصْفٌ تَقْلِيدِيٌّ لِلْمَلَائِكَةِ (رج أع ١: ١٠).
 ٦ النَّاصِرِيُّ: (رج مت ٩: ١).
 ٧ كَمَا قَالَ لَكُمْ: (رج ١٤: ٢٨).
 ٨ الرُّعْلَةُ: الْخَوْفُ الشَّدِيدُ.
 ٩ ظَهَرَ أَوَّلًا: عَنْ هَذِهِ الْوَاقِعَةِ (رج يو ٢٠: ١١-١٨).
 أَخْرَجَ مِنْهَا: عَنْ هَذِهِ الْمَعْجِزَةِ (رج لو ٨: ٢).
 ١٠ الَّذِينَ كَانُوا مَعَهُ: الْمَقْصُودُ: التَّلَامِيذُ، وَكَذَلِكَ جَمِيعُ أَتْبَاعِ الْمَسِيحِ فِي هَذِهِ الْمَنْطِقَةِ (رج لو ٢٤: ٩).

ظهوره لتلميذين

(مت ٢٨: ١٦-٢٠، لوقا ٢٤: ٣٦-٤٩،

يو ٢٠: ١٩-٢٣، أع ١: ٦-٨)

^{١٢} وَبَعْدَ ذَلِكَ ظَهَرَ بِهِيئَةً أُخْرَى لِاثْنَيْنِ مِنْهُمْ، وَهُمَا يَمْشِيَانِ مُنْطَلِقَيْنِ إِلَى الْبَرِّيَّةِ. ^{١٣} وَذَهَبَ هَذَانِ وَأَخْبَرَا الْبَاقِينَ، فَلَمْ يُصَدِّقُوا وَلَا هَٰذَيْنِ.

لِلخَلِيقَةِ كُلِّهَا. ^{١٦} مَنْ آمَنَ وَاعْتَمَدَ خَلَصَ، وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ يُدَنِّ. ^{١٧} وَهَذِهِ الْآيَاتُ تَتَّبِعُ الْمُؤْمِنِينَ: يُخْرِجُونَ الشَّيَاطِينَ بِاسْمِي، وَيَتَكَلَّمُونَ بِالسَّنَةِ جَدِيدَةٍ. ^{١٨} يَحْمِلُونَ حَيَاتٍ، وَإِنْ شَرِبُوا شَيْئًا مُمِيتًا لَا يَضُرُّهُمْ، وَيَضَعُونَ أَيْدِيَهُمْ عَلَى الْمَرْضَى فَيَبْرَأُونَ.

صعود الرب يسوع إلى السماء

(لوقا ٢٤: ٥٠-٥٣، أع ١: ٩-١١)

^{١٩} ثُمَّ إِنَّ الرَّبَّ بَعْدَمَا كَلَّمَهُمْ ارْتَفَعَ إِلَى السَّمَاءِ، وَجَلَسَ عَنْ يَمِينِ اللَّهِ. ^{٢٠} وَأَمَّا هُمْ فَخَرَجُوا وَكَرَزُوا فِي كُلِّ مَكَانٍ، وَالرَّبُّ يَعْمَلُ مَعَهُمْ وَيُثَبِّتُ الْكَلَامَ بِالْآيَاتِ الْتَابِعَةِ. آمِينَ.

ظهوره للتلاميذ

(لوقا ٢٤: ١٣-٣٥)

^{١٤} أَخِيرًا ظَهَرَ لِلْأَحَدِ عَشَرَ وَهُمْ مُتَكِنُونَ، وَوَبَّخَ عَدَمَ إِيمَانِهِمْ وَقَسَاوَةَ قُلُوبِهِمْ، لِأَنَّهُمْ لَمْ يُصَدِّقُوا الَّذِينَ نَظَرُوهُ قَدْ قَامَ. ^{١٥} وَقَالَ لَهُمْ: «اذْهَبُوا إِلَى الْعَالَمِ أَجْمَعِ وَانْكُرُوا بِالْإِنْجِيلِ

(رج. ت ١: ١).

١٧ الآيات: المعجزات. كذ ٢٠. باسمي: (رج. ت ٣٩: ٩). بالسنة: بلغات.

١٨ يحملون حيات: المقصود يُمسكون حيات سامة ولا تضرهم. شيئًا مميتًا: المقصود: سموم. فيبرأون: فيشفون.

١٩ يمين الله: (رج. ت ٣٦: ١٢).

٢٠ يثبت: يؤيد. التابغة: المصاحبة، المرافقة.

١٢ لاثنين منهم: هما تلميذا عمواس (رج. لوقا ١٣: ٢٤). البرية: الكلمة في اليونانية جاءت بمعنى "الحقل"، "الضيعة".

١٤ متكئون: جالسون للطعام. لم يصدقوا الذين نظروهم: حدث ذلك مرتين، المرة الأولى عندما لم يصدقوا مريم المجدلية (رج. آ ٩-١١). والمرة الثانية عندما لم يصدقوا التلميذين (رج. آ ١٢-١٣).

١٥ اذهبوا إلى العالم: (رج. مت ٢٨: ١٩). بالإنجيل:

ملحق
أسماء أسفار العهد القديم واختصاراتها

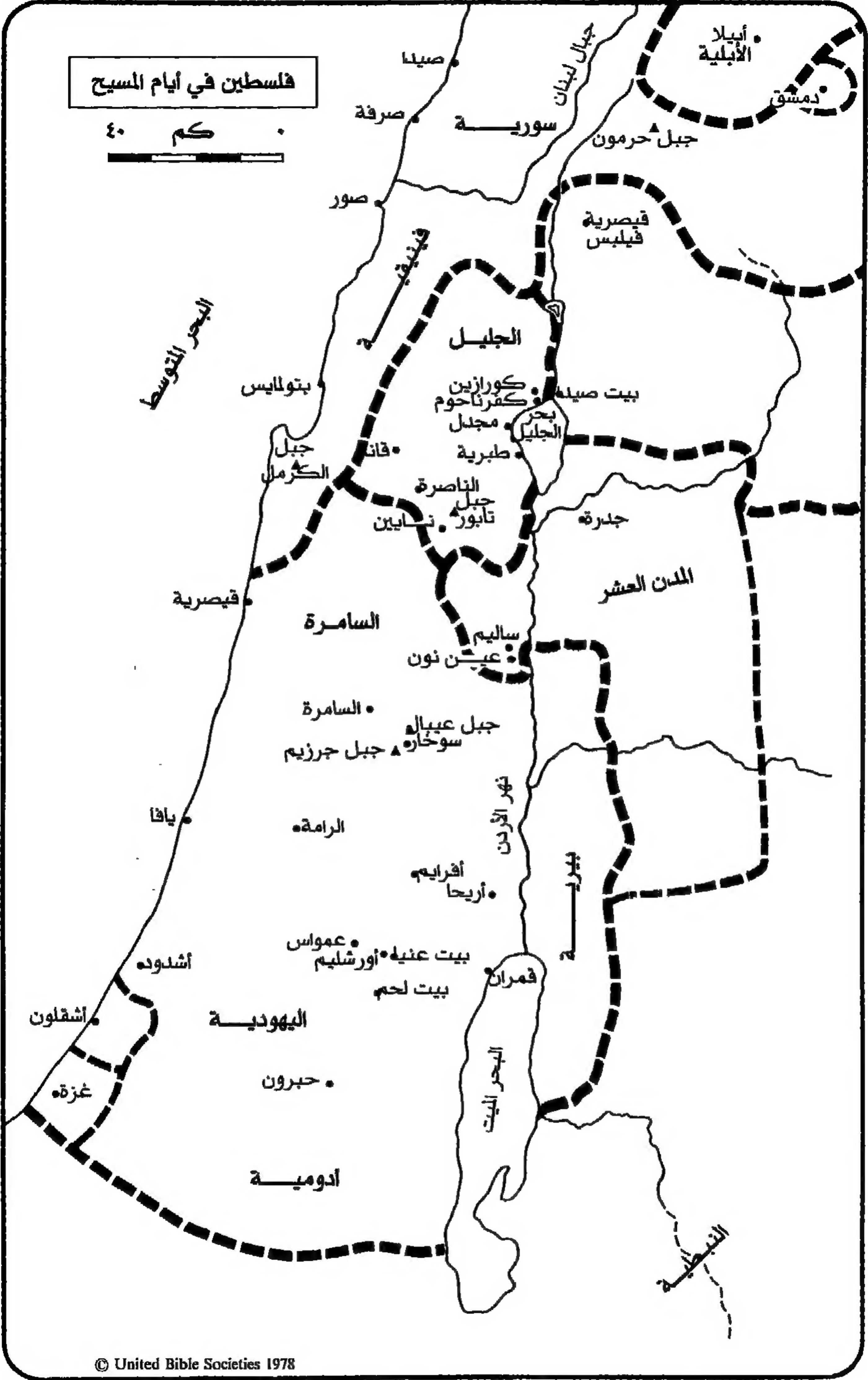
| الاختصار | اسم السفر | الاختصار | اسم السفر |
|----------|--------------|----------|---------------------|
| جا | الجامعة | تك | التكوين |
| نش | نشيد الأنشاد | خر | الخروج |
| إش | إشعياء | لا | اللاويين |
| إر | إرميا | عد | العدد |
| مرا | مراثي إرميا | تث | التثنية |
| حز | حزقيال | يش | يشوع |
| دا | دانيال | قض | القضاة |
| هو | هوشع | را | راعوث |
| يؤ | يوئيل | ١ صم | صموئيل الأول |
| عا | عاموس | ٢ صم | صموئيل الثاني |
| عو | عوبديا | ١ مل | الملوك الأول |
| يون | يونس | ٢ مل | الملوك الثاني |
| مي | ميخا | ١ أخ | أخبار الأيام الأول |
| نا | ناحوم | ٢ أخ | أخبار الأيام الثاني |
| حب | حبقوق | عز | عزرا |
| صف | صفنيا | نح | نحميا |
| حج | حجي | أس | أستير |
| زك | زكريا | أي | أيوب |
| ملا | ملاخي | مز | المزامير |
| | | أم | الأمثال |

ملحق
أسماء أسفار العهد الجديد واختصاراتها

| الاختصار | اسم السفر | الاختصار | اسم السفر |
|------------------|------------------------------|----------|-----------------------------------|
| اتي | الرسالة الأولى إلى تيموثاوس | مت | إنجيل متى |
| اتي ^٢ | الرسالة الثانية إلى تيموثاوس | مر | إنجيل مرقس |
| تي | الرسالة إلى تيطس | لو | إنجيل لوقا |
| فل | الرسالة إلى فلبيمون | يو | إنجيل يوحنا |
| عب | الرسالة إلى العبرانيين | أع | أعمال الرسل |
| يع | رسالة يعقوب | رو | الرسالة إلى أهل رومية |
| ١بط | رسالة بطرس الرسول الأولى | ١كو | الرسالة الأولى إلى أهل كورنثوس |
| ٢بط | رسالة بطرس الرسول الثانية | ٢كو | الرسالة الثانية إلى أهل كورنثوس |
| ١يو | رسالة يوحنا الرسول الأولى | غل | الرسالة إلى أهل غلاطية |
| ٢يو | رسالة يوحنا الرسول الثانية | أف | الرسالة إلى أهل أفسس |
| ٣يو | رسالة يوحنا الرسول الثالثة | في | الرسالة إلى أهل فيلبسي |
| يه | رسالة يهوذا | كو | الرسالة إلى أهل كولوسي |
| رؤ | رؤيا يوحنا اللاهوتي | ١تس | الرسالة الأولى إلى أهل تسالونيكي |
| | | ٢تس | الرسالة الثانية إلى أهل تسالونيكي |

فلسطين في أيام المسيح

2.  



مكتبات دار الكتاب المقدس

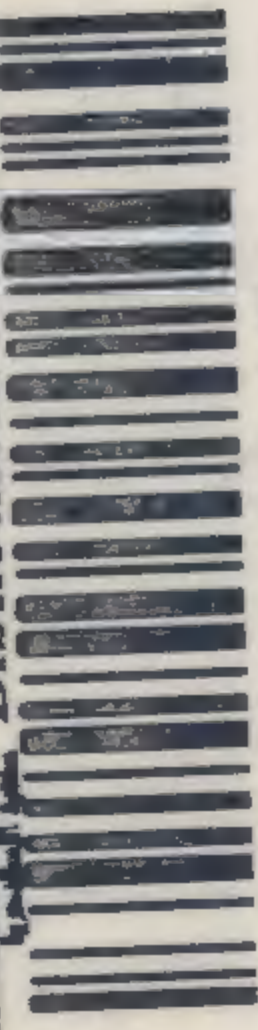
القاهرة: فرع الجمهورية، ٧٤ ش الجمهورية ت: ٥٨٨٥١٢٥ (٦خطوط)
فرع شبرا: ١٢٨ ش الترعة البولاقية - ت: ٥٧٩٠٠٤٤
الأسكندرية: ٢ ش البوستة - المنشية ت: ٤٨٤٤٢٨٩ - ٤٨٤٤٣٦٩
طنطا: شارع أحمد ماهر أمام مجلس المدينة ت: ٣٣٣١٧٨٩ - ٣٣٣١٢٥٤
المنصورة: مدينة السلام - ١٩ ش الجامع برج الجميلي وعمارة ت: ٢٢٦٣٩٢٩
المنيا: ١٦ ش رقم ٦ تقسيم أرض سلطان أمام نقطة شرطة العبور ت: ٢٥٠٦٦٥
أسيوط: ١٥ ش الجمهورية أمام عمارة حشك ت: ٣١٨٦٨٠٠
سوهاج : شارع ١٥ (النصر) أمام محلات لطفي ت: ٣٢٩٠٤٧
الأقصر: ٢٧ شارع كليوباترا - الأقصر ت: ٢٨٨٠٩٠

www.bsoe.org

ماذا ستجد في هذا الكتاب ؟

- ١- عناوين الفقرات.
- ٢- الشواهد المقابلة تحت العناوين.
- ٣- الأجزاء الشعرية.
- ٤- اقتباسات العهد الجديد من العهد القديم.
- ٥- خلفيات تاريخية.
- ٦- خلفيات جغرافية.
- ٧- خلفيات سياسية.
- ٨- خلفيات اجتماعية.
- ٩- خلفيات بيئية.
- ١٠- خلفيات دينية.
- ١١- خلفيات كتابية.
- ١٢- خلفيات لغوية.
- ١٣- خلفيات قانونية.
- ١٤- معاني الكلمات الصعبة.
- ١٥- معاني الأسماء.
- ١٦- المسافات والمكايل والعملات.
- ١٧- ملحق اختصارات أسماء أسفار العهد القديم.
- ١٨- ملحق اختصارات أسماء أسفار العهد الجديد.
- ١٩- خريطة أورشليم في أيام المسيح.
- ٢٠- خريطة فلسطين في أيام المسيح.

Bibliotheca Alexandrina



0449913



دار الكتاب المقدس
The Bible Society of Egypt



978 977 230 238 1

26.3
666i
001